

DEWALT®



**Manual de Instrucciones
Manual de Instruções
Instruction Manual**

DWS780

**Sierra Ingletadora Compuesta Deslizante de Doble Bisel de 305 mm (12")
305 mm (12") Serra de Meia Esquadria com Braço Telescópico com Dupla Inclinação
12" (305 mm) Double Bevel Sliding Compound Miter Saw**

www.DEWALT-LA.com

¿Dudas? Visítenos en Internet: www.DEWALT.com

Dúvidas? Visite-nos na Internet em www.DEWALT.com.br

Questions? See us on the World Wide Web at www.DEWALT.com

1-800-4-DEWALT

Español <i>(traducido de las instrucciones originales)</i>	1
Português <i>(traduzido das instruções originais)</i>	16
English <i>(original instructions)</i>	30

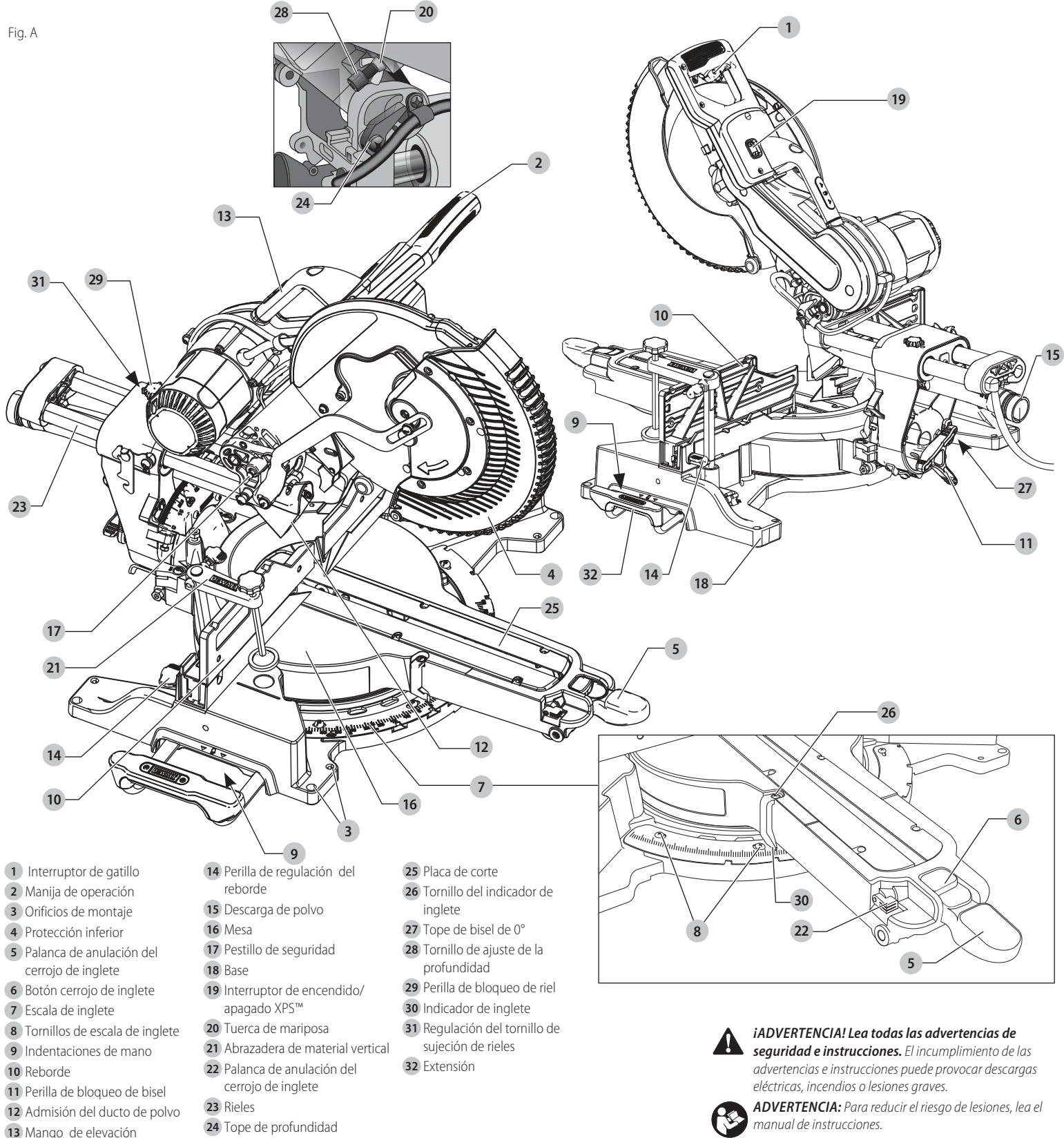
Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

- !** **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.
- !** **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.
- !** **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.
- !** (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



! **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de Seguridad para las Sierras Ingleteadoras

- a) **Las sierras ingleteadoras están diseñadas para cortar madera o productos parecidos a la madera, no pueden utilizarse con discos de corte abrasivos para cortar metales ferrosos como barras, pies derechos, etc.** El polvo abrasivo hace que se atasquen las piezas en movimiento como por ejemplo el protector inferior. Las chispas del corte abrasivo quemarán el protector inferior, el accesorio de inserción de la línea de corte y otras piezas de plástico.
- b) **Use abrazaderas para sostener la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sostiene la pieza de trabajo a mano, siempre debe mantener su mano al menos a 100 mm (4") de cada lado de la hoja de la sierra. No utilice esta sierra para cortar trozos que sean demasiado pequeños para estar bien sujetos con abrazaderas o sostenidos con la mano.** Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de la sierra, hay mayor riesgo de lesiones por el contacto con la hoja.
- c) **La pieza de trabajo tiene que estar estacionaria y sujeta con abrazaderas o sostenida contra la guía y la mesa. No alimente la pieza de trabajo a la hoja ni corte "a mano alzada" de ningún modo.** Las piezas de trabajo no sujetas o que se muevan podrían salir despedidas a altas velocidades y ocasionar una lesión.
- d) **Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No jale la sierra a través la pieza de trabajo. Para hacer un corte, levante el cabezal de la sierra y extráigalo sobre la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione el cabezal de la sierra hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.** Es probable que el corte en la carrera de tracción haga que la hoja de sierra suba por encima de la pieza de trabajo y arroje violentamente el ensamble de cuchilla hacia el operador.
- e) **No cruce nunca las manos sobre la línea de corte prevista, ya sea delante o detrás de la hoja de la sierra.** Apoyar la pieza de trabajo con "las manos cruzadas", por ejemplo sujetando la pieza de trabajo hacia la derecha de la hoja de la sierra con la mano izquierda o viceversa es muy peligroso.
- f) **No coloque la mano detrás de la guía con las manos a menos de 100 mm (4") de cada lado de la hoja de la sierra, para quitar restos de madera o por cualquier otro motivo mientras gira la cuchilla.** La proximidad de la hoja de la sierra en movimiento con la mano quizás no sea obvia y puede lesionarse gravemente.
- g) **Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está arqueada o combada, sujétela con la parte arqueada exterior hacia la guía. Asegúrese siempre de que no haya separación entre la pieza de trabajo, la guía y la mesa a lo largo de la línea del corte. Las piezas de trabajo torcidas o combadas pueden girarse o moverse y hacer que se atasque la hoja de la sierra en movimiento mientras se está cortando. No debe haber clavos ni objetos extraños en la pieza de trabajo.**

- h) **No utilice la sierra hasta que la mesa esté despejada de todas las herramientas, restos de madera, etc., excepto la pieza de trabajo.** Pequeños residuos o piezas sueltas de madera u otros objetos que estén en contacto con la hoja en movimiento pueden salir disparados a gran velocidad.
- i) **Corte las piezas de trabajo solamente una a una.** Varias piezas de trabajo apiladas no pueden sujetarse o soportarse adecuadamente y pueden atascarse en la hoja o moverse durante la operación de corte.
- j) **Asegúrese que la sierra ingleteadora esté montada o colocada en una superficie de trabajo firme y nivelada antes de utilizarla.** Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la sierra ingleteadora se desestabilice.
- k) **Planee su trabajo. Cada vez que cambie la posición del ángulo de bisel o inglete, asegúrese de que la guía no obstaculice la hoja o el sistema de protección.** Sin encender la herramienta y sin ninguna pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la hoja de la sierra como si estuviera realizando un corte completo para asegurarse de que no habrá ningún obstáculo ni peligro de cortar la guía.
- l) **Proporcione un apoyo adecuado como por ejemplo extensiones de la mesa, banquetas de aserrado, etc. para las piezas de trabajo que sean más anchas o largas que la superficie de la mesa.** Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra ingleteadora pueden volcarse si no están bien apoyadas. Si la pieza cortada o la pieza de trabajo se vuelca, puede levantar el protector inferior o salir disparada impulsada por la hoja en movimiento.
- m) **No utilice otra persona para reemplazar una extensión de mesa o como apoyo adicional.** El apoyo inestable de una pieza de trabajo puede hacer que la hoja se atasque o que la pieza de trabajo se mueva durante la operación de corte tirando de usted y el ayudante hacia la hoja en movimiento.
- n) **La pieza cortada no debe atascarse o empujarse de ningún modo contra la hoja de la sierra en movimiento.** Si el espacio es limitado, por ejemplo si se usan topes de longitud, la pieza cortada podría quedarse atrapada contra la hoja y salir disparada violentamente.
- o) **Utilice siempre una abrazadera o un accesorio diseñado para apoyar adecuadamente el material redondo como las varillas o tubos.** Las varillas tienen tendencia a rodar mientras están siendo cortadas, lo cual hace que la hoja se trabe y jale la pieza de trabajo y su mano hacia la hoja misma.
- p) **Deje que la hoja llegue a la velocidad máxima antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo.** Así se reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada.
- q) **Si la pieza de trabajo o la hoja se atascan, apague la sierra ingleteadora. Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería. Luego desatascue el material atascado.** Seguir cortando con una pieza de trabajo atascada podría ocasionar una pérdida de control o dañar la sierra ingleteadora.
- r) **Después de realizar el corte, suelte el interruptor, sujete la sierra con el cabezal hacia abajo y espere a que la hoja se detenga antes de sacar la pieza cortada.** Alcanzar con la mano cerca de la hoja que gira por inercia es peligroso.
- s) **Sujete el asa firmemente cuando realice un corte incompleto o cuando libere el interruptor antes de que el cabezal de la sierra esté totalmente en posición hacia abajo.** La acción de freno de la hoja puede ocasionar que el cabezal de la sierra sea jalado hacia abajo y cause un riesgo de lesión.

Normas de Seguridad Adicionales de las Sierras Ingleteadoras



ADVERTENCIA: No ignore las reglas de seguridad por estar familiarizado con la herramienta (debido al uso frecuente de su sierra). Recuerde siempre que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.

- **NO PONGA EN FUNCIONAMIENTO ESTA MÁQUINA** hasta que esté totalmente ensamblada e instalada según las instrucciones. Si la máquina no está debidamente ensamblada puede causar lesiones graves.
- **OBTenga CONSEJO** de su supervisor, instructor u otra persona calificada si no está totalmente familiarizado con el funcionamiento de esta máquina. El conocimiento es sinónimo de seguridad.
- **SIGA TODOS LOS CÓDIGOS DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA** y realice las conexiones eléctricas recomendadas para evitar producir descargas eléctricas o electrocución. Proteja la línea de abastecimiento eléctrico con un fusible de acción retardada de 15 amperios o un interruptor de circuito, como mínimo.
- **ASEGÚRESE** de que la hoja gire en la dirección correcta. Los dientes de la hoja deberían apuntar a la dirección de la rotación según se marca en la sierra.
- **APRIETE TODOS LOS MANGOS DE SUJECIÓN**, las perillas y las palancas antes de poner en funcionamiento la máquina. Las abrazaderas sueltas pueden hacer que algunas piezas o la pieza trabajo salgan disparadas a gran velocidad.
- **ASEGÚRESE** de que la hoja y las abrazaderas de la hoja estén limpias, de que los bordes hundidos de las abrazaderas de la hoja estén apoyados contra la hoja y que el tornillo de eje esté bien apretado. Si la hoja está suelta o no está bien sujeta pueden ocasionarse daños a la sierra y lesiones corporales.
- **NO PONGA EN FUNCIONAMIENTO LA SIERRA CON UN VOLTAGE DIFERENTE A AQUEL PARA EL CUAL FUE DISEÑADA;** Pueden producirse un sobrecalentamiento, daños a la herramienta y lesiones corporales.

- **NO ENCAJE NADA CONTRA EL VENTILADOR** para detener el eje del motor. Pueden producirse daños a la herramienta y lesiones corporales.
- **NUNCA CORTE METALES FERROSOS** o mampostería. El corte de estos materiales puede hacer que las puntas de carburo salgan volando de la hoja a gran velocidad y causen lesiones graves.
- **NUNCA COLOQUE LAS MANOS MÁS CERCA DE 100 mm (4") DESDE LA CUCHILLA.**
- **NO TENGA NUNCA NINGUNA PARTE DEL CUERPO EN LA LÍNEA DE LA TRAYECTORIA DE LA HOJA DE LA SIERRA.** Se producirán lesiones corporales.
- **NO APLIQUE NUNCA LUBRICANTE PARA HOJAS A UNA HOJA EN MOVIMIENTO.** Aplicar lubricante podría hacer que su mano entre en contacto con la hoja, lo cual resultaría en graves lesiones.
- Cuando la sierra esté conectada al suministro eléctrico **NO** ponga las manos en el área de la hoja. La activación de la hoja sin querer puede ocasionar graves lesiones.
- **NO EXTIENDA NUNCA LA MANO ALREDEDOR O POR DETRÁS DE LA HOJA DE LA SIERRA.** La hoja puede causar lesiones graves.
- **NO EXTIENDA NUNCA LA MANO POR DEBAJO DE LA SIERRA** a menos que esté desenchufada y apagada. El contacto con la hoja de la sierra puede causar lesiones corporales.
- **ASEGURE LA MÁQUINA A UNA SUPERFICIE DE APOYO ESTABLE.** La vibración podría hacer que la máquina se deslice, se mueva o se vuelque, lo cual podría ocasionar graves lesiones.
- **USE SOLAMENTE LAS HOJAS PARA CORTES TRANSVERSALES** recomendadas para las sierras ingleteadoras. Para obtener los mejores resultados, no use hojas con punta de carburo con ángulos en gancho superiores a 7 grados. No utilice hojas con hendiduras profundas. Estas pueden desviarse y entrar en contacto con el protector y pueden dañar la máquina y/o producir lesiones graves.
- **USE SÓLO HOJAS DEL TAMAÑO Y TIPO CORRECTOS** especificados para esta herramienta con el fin de evitar daños a la máquina y lesiones graves.
- **INSPECCIONE LA HOJA PARA DETERMINAR SI TIENE GRIETAS** u otros daños antes de utilizarla. Una hoja agrietada o dañada puede romperse y los trozos pueden salir disparados a gran velocidad y causar lesiones graves. Reemplace las hojas agrietadas o dañadas de inmediato.
- **LIMPIE LA HOJA Y LAS ABRAZADERAS DE LA HOJA** antes de poner la máquina en marcha. Limpiar la hoja y las abrazaderas de la hoja le permite comprobar si la hoja o sus abrazaderas están dañadas. Una hoja o abrazadera de hoja agrietada o dañada puede romperse y los trozos pueden salir disparados a gran velocidad y causar lesiones graves.
- **NO USE HOJAS COMBADAS.** Compruebe si la hoja funciona bien y sin vibraciones. Una hoja que vibra puede dañar la máquina y/o causar lesiones graves.
- **NO** use lubricantes o productos de limpieza (especialmente en spray o aerosol) cerca del protector de plástico. El material de policarbonato utilizado en el protector está sujeto a ataques por ciertas sustancias químicas.
- **MANTENGA EL PROTECTOR EN SU SITIO** y en buen estado.
- **USE SIEMPRE LA PLACA INDICADORA DE CORTE Y REEMPLÁCELA CUANDO ESTÉ DAÑADA.** La pequeña acumulación de astillas bajo la sierra puede obstaculizar la hoja de la sierra o causar inestabilidad en la pieza de trabajo al cortar.
- **USE SOLAMENTE ABRAZADERAS PARA HOJAS ESPECIFICADAS PARA ESTA HERRAMIENTA** a fin de evitar daños a la máquina y/o graves lesiones.
- **LIMPIE LAS ASTILLAS Y EL ASERRÍN DE LAS RANURAS DE VENTILACIÓN DEL MOTOR.** Las ranuras de ventilación del motor obstruidas pueden hacer que la máquina se caliente en exceso y se dañe, lo cual podría provocar un cortocircuito que a su vez podría ocasionar lesiones graves.
- **NO BLOQUEE NUNCA EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE ENCENDIDO ("ON").** Pueden producirse graves lesiones corporales.
- **NO SE PARE NUNCA ENCIMA DE LA HERRAMIENTA.** Podría sufrir graves lesiones si se vuelca la herramienta o si la herramienta de corte se toca sin querer.



ADVERTENCIA: El cortar plásticos, madera revestida de savia y otros materiales puede ocasionar una acumulación del material derretido en las puntas de la hoja y el cuerpo de la hoja de la sierra, aumentando el riesgo de sobrecalentamiento y trabado de la hoja al cortar.



ADVERTENCIA: Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

- **Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Tensión (Voltios)	Longitud del cable en metros (m)			
120–127 V	0–7	7–15	15–30	30–50
220–240 V	0–15	15–30	30–60	60–100
Corriente nominal (Amperios)	Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm²)			
0–6 A	1,0	1,5	1,5	2,5
6–10 A	1,0	1,5	2,5	4,0
10–12 A	1,5	1,5	2,5	4,0
12–16 A	2,5	4,0	No recomendado	

ADVERTENCIA: Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V voltios	sfp pies de superficie por minuto
Hz hertz	SPM pasadas por minuto
min minutos	A amperios
— or DC..... direct current	W vatios
Ⓢ Construcción de Clase I (tierra)	~ or AC..... corriente alterna
.../min..... por minuto	⎓ or AC/DC ... corriente alterna o directa
BPM golpes por minuto	Ⓜ Construcción de Clase II (doble aislamiento)
IPM impactos por minuto	
RPM revoluciones por minuto	
n ₀ velocidad sin carga	⚠ radiación visible
n velocidad nominal	☱ protección respiratoria
⊕ terminal de conexión a tierra	☼ protección ocular
⚠ símbolo de advertencia de seguridad	👂 protección auditiva
📖 lea toda la documentación	

Para su conveniencia y seguridad, su sierra ingleteadora tiene las siguientes etiquetas de advertencia.

EN LA TAPA DE EXTREMO DEL MOTOR:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y RESPIRATORIA. SÓLO USE PARTES DE REEMPLAZO IDÉNTICAS. NO EXPONGA A LLUVIA NI UTILICE EN UBICACIONES HÚMEDAS.

EN LA CERCA:
SIEMPRE AJUSTE LA CERCA CORRECTAMENTE ANTES DE USAR. SUJETE PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE CORTAR. VEA EL MANUAL.

EN EL PROTECTOR:
PELIGRO: MANTÉNGASE ALEJADO DE LA HOJA.
EN EL PROTECTOR SUPERIOR:
SUJETE EL SOPORTE CORRECTAMENTE CON AMBOS TORNILLOS ANTES DE USAR.

EN LA MESA: (2 LUGARES)
ADVERTENCIA: MANTENGA LAS MANOS FUERA DE LA TRAYECTORIA DE LA CUCHILLA DE LA SIERRA. EL CONTACTO CON LA CUCHILLA RESULTARÁ EN LESIONES SERIAS. NO OPERE LA SIERRA SIN LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR. REVISE EL SISTEMA DE PROTECCIÓN PARA ASEGURARSE QUE ESTÉ FUNCIONANDO CORRECTAMENTE. NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN A MANO ALZADA. NUNCA PASE POR DETRÁS DE LA SIERRA APAGUE LA HERRAMIENTA Y ESPERE QUE LA CUCHILLA DE LA SIERRA SE DETENGA ANTES DE MOVER LA PIEZA DE TRABAJO O CAMBIAR LOS AJUSTES O MOVER LAS MANOS. NUNCA CRUCE LOS BRAZOS AL FRENTE DE LA CUCHILLA. SIEMPRE APIRIETE LAS PERILLAS DE AJUSTE ANTES DE CADA USO. DESCONECTE LA ENERGÍA ANTES DE CAMBIAR LA CUCHILLA O DAR SERVICIO.

EN LA MESA: (2 LUGARES)ON GUARD:

Doble Aislamiento

Las herramientas con aislamiento doble se construyen en todas partes con dos capas separadas de aislamiento eléctrico, o una sola capa de aislamiento reforzado, entre el operador y el sistema eléctrico de la herramienta. Las herramientas fabricadas con este sistema de aislamiento no requieren conexión a tierra. En consecuencia, esta herramienta está equipada con un enchufe de dos conectores que le permite utilizar cables prolongadores sin tener que preocuparse por mantener la conexión a tierra.

NOTA: El aislamiento doble no implica que no se deban tomar las medidas de seguridad normales al operar esta herramienta. El sistema de aislamiento secundario supone una protección contra lesiones ocasionadas por una posible falla del aislamiento eléctrico primario dentro de la herramienta.

ATENCIÓN: AL REPARAR, SÓLO UTILICE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS A LAS ORIGINALES. Repare o reemplace los cables dañados.

Enchufes Polarizados

Los enchufes polarizados (una pata es más ancha que la otra) se utilizan en los equipos para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este enchufe se ajusta al tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no se ajusta totalmente al tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no se ajusta bien, recurra a un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera.

Conexión Eléctrica

Asegúrese de que la fuente de energía concuerde con lo que se indica en la placa. 120 voltios, CA significa que la sierra sólo funciona con corriente alterna. Un descenso en el voltaje del 10 por ciento o más producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Todas las herramientas DeWALT se prueban en fábrica. Si esta herramienta no funciona, revise el suministro de energía.

Especificaciones

Capacidad de Corte

Inglete de 50° a la izquierda y 60° a la derecha	
49° de bisel a izquierda y derecha	
0° de inglete	
Altura máxima de 112 mm (4,4")	Ancho resultante de 231 mm (9,1")
Ancho máximo 349 mm (13,75")	Altura resultante de 76 mm (3,0")
45° de inglete	
Altura máxima de 112 mm (4,4")	Ancho resultante de 147 mm (5,8")
Ancho máximo 244 mm (9,6")	Altura resultante de 76 mm (3,0")
45° de bisel - Izquierda	
Altura máxima de 79 mm (3,1")	Ancho resultante de 290 mm (11,4")
Ancho máximo 349 mm (13,75")	Altura resultante de 43 mm (1,7")
45° de bisel - Derecha	
Ancho máximo 56 mm (2,2")	Altura resultante de 290 mm (11,4")
Altura máxima de 349 mm (13,75")	Ancho resultante de 28 mm (1,1")
La sierra puede cortar molduras de zócalo de 19 mm (0,75") de espesor"r 165,1 mm (6,5") de alto a 45° de inglete derecho o izquierdo.	



Destornillador

BR: Motor de 127 voltios/1675W

B2/AR: Motor de 220~240 voltios /1675W

3800 RPM

Engranajes fresados helicoidales

Correa en V

Hoja de carburo

Freno eléctrico automático

Desembalar la Sierra

Controle el contenido de la caja de la sierra ingletadora para asegurarse de haber recibido todas las piezas. Además de este manual de instrucciones, la caja debe contener:

1 Sierra ingletadora DWS780

1 Hoja de sierra DeWALT de 305 mm (12") de diámetro

En la bolsa:

2 Extensiones de base

2 Abrazaderas de extensión

2 Arandelas

2 Tuercas de mariposa

En la bolsa:

1 Llave de la hoja

1 Abrazadera para sujetar los materiales

1 Manual de instrucciones

Uso Debido

Esta sierra de inglete de servicio pesado está diseñada para aplicaciones de corte de madera profesionales.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta sierra de inglete es una herramienta eléctrica profesional. **NO** permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia utilizando esta herramienta, deberá ser supervisado.

Familiarizarse (Fig. A, B)

Su sierra de inglete no está completamente ensamblada en el cartón. Consulte la sección

Ensamble respecto a las instrucciones de ensamble. Abra la caja y extraiga la sierra sujetándola del práctico manija de transporte **13**, como se muestra en la Figura B.

Coloque la sierra sobre una superficie lisa y plana, como un banco de trabajo o una mesa fuerte.

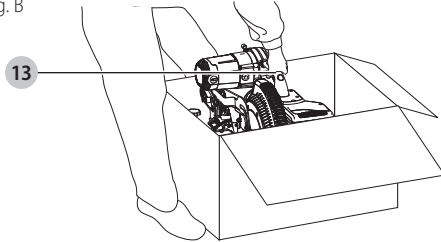
Observe las Figura A para familiarizarse con la sierra y sus diversas piezas. En la sección de ajustes se describen estas piezas, y es preciso que sepa cuáles son y en qué lugar se encuentran.



ATENCIÓN: Riesgo de pellizcos. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el pulgar debajo del mango cuando tire de éste hacia abajo. El protector inferior se moverá hacia arriba al tirar del mango hacia abajo, lo que podría producir un pellizco. El mango ha sido colocado cerca de la guarda para los cortes especiales.

Presione ligeramente la palanca de operación **2** y jale la perilla de bloqueo de la cabeza **17**. Libere suavemente la presión hacia abajo y permita que el brazo se eleve a su altura máxima. Use el pasador de bloqueo cuando transporte la sierra de un lugar a otro. Utilice siempre la manija de transporte **13** para transportar la sierra o las hendiduras para las manos **9** que se muestran en la Figura A.

Fig. B



Montaje en el Banco de Trabajo (Fig. A)

Las cuatro patas tienen orificios de montaje **3** para facilitar el montaje en el banco, como se muestra en la Figura A. (Los orificios son de dos tamaños diferentes para adaptarse a distintos tamaños de tornillos. Utilice cualquiera de los dos orificios, no es necesario utilizar ambos.) Siempre monte la sierra firmemente en una superficie estable, para evitar movimientos. Para facilitar su transporte, se puede montar la herramienta a una pieza de madera contrachapada de 12,7 mm (1/2") de espesor o más, que puede a su vez fijarse al soporte de la pieza de trabajo o trasladarse a otros puestos de trabajo y volver a fijarse.

NOTA: Si elige montar la sierra a una pieza de madera contrachapada, asegúrese de que los tornillos de montaje no sobresalgan de la parte inferior de la madera. La madera contrachapada debe quedar bien estabilizada sobre el soporte de trabajo. Al sujetar la sierra a cualquier superficie de trabajo, utilice únicamente los refuerzos de sujeción donde se encuentran los

orificios de los tornillos de montaje. Si la sujeta en cualquier otro lugar es probable que interfiera con el funcionamiento adecuado de la sierra.



ATENCIÓN: Para evitar bloqueos e imprecisiones, asegúrese de que la superficie de montaje no esté deformada ni desnivelada. Si la sierra oscila sobre la superficie de trabajo, coloque un trozo delgado de material bajo una de las patas de la sierra para afirmarla sobre la superficie de montaje.

Transporte de la Sierra (Fig. A)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o hacer ajustes.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, SIEMPRE bloquee la perilla de bloqueo de riel **29**, la palanquita de bloqueo de inglet **5**, la perilla de fijación de bisel **11**, el pestillo de seguridad **17** y las perillas de regulación del reborde **14** antes de transportar la sierra.

Para transportar convenientemente la sierra de inglete de un lugar a otro, se ha incluido una manija de transporte **13** en la parte superior del brazo de la sierra y unas hendiduras para mano **9** en la base, como se muestra en la Figura A. Para transportar la sierra, baje el brazo de la sierra y presione el pasador de bloqueo de la cabeza **17** para asegurar el brazo. Se ajustará a la posición de bloqueo.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

NOTA: La sierra ingletadora recibe todos los ajustes necesarios y precisos durante el proceso de fabricación. Si se precisa realizar nuevos ajustes debido al envío y la manipulación, o por cualquier otro motivo, siga los siguientes pasos.

Una vez realizados, estos ajustes no se volverán a desconfigurar. Tómese el tiempo necesario y siga estas instrucciones cuidadosamente para mantener el alto nivel de precisión de la sierra.

Ensamble de extensiones de base (Fig. C1, C2)



ADVERTENCIA: Las extensiones de base se deben ensamblar en ambos lados de la base de la sierra antes de usarla.

1. Localice el perno roscado preensamblado **54** debajo de la base de la sierra.
2. La extensión **32** se debe orientar como se muestra en la Figura C2, deslizándola completamente en los soportes en forma de U, asegurando que el pernos **61** esté entre la abrazadera y el borde externo de la base.
3. Sujete las varillas de la extensión contra la base de la sierra de inglete insertando la abrazadera **55** sobre el perno roscado **54**, seguido de la arandela **56** y apretando la tuerca de mariposa **33**. Asegúrese que la extensión esté segura tirando de la extensión para verificar que no haya movimiento.
4. Repita los pasos 1 al 3 en el otro lado.

Fig. C1

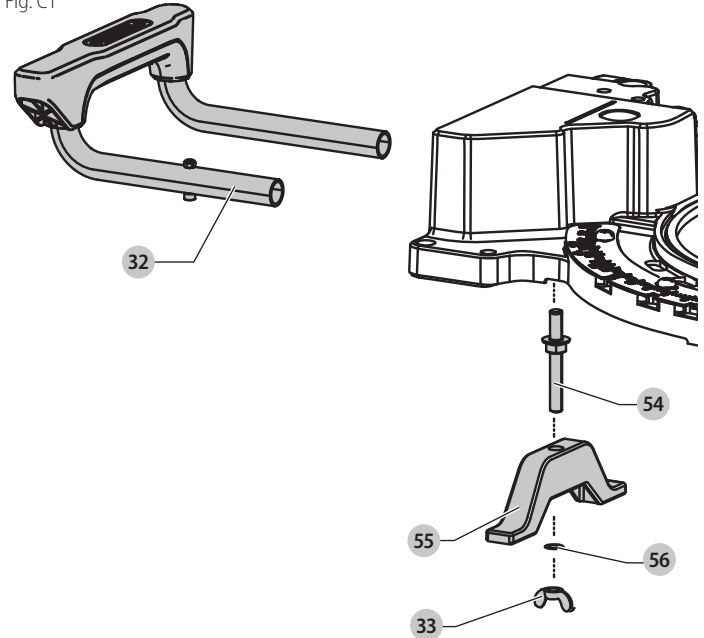
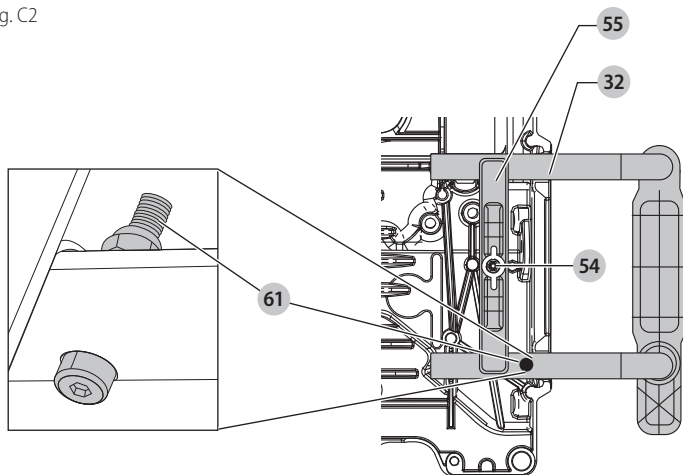


Fig. C2



Cambio o Instalación de una Hoja de Sierra Nueva (Fig. A, D–F)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de intentar moverla, cambiar accesorios o hacer ajustes.

ATENCIÓN:

- Nunca oprima el botón de bloqueo del eje mientras la hoja esté en funcionamiento o en marcha por inercia.
- No utilice esta sierra ingletadora para cortar metales ferrosos (que contengan hierro o acero) o mampostería o productos de cemento de fibra.

Retiro de la Hoja

- Desenchufe la sierra.
- Levante el brazo hasta la posición superior y levante el protector inferior 4 todo lo que sea posible.
- Afloje, pero no retire el tornillo del soporte del protector 58 hasta que se pueda levantar suficientemente el soporte como para tener acceso al tornillo de la hoja 34. El protector inferior permanecerá levantado debido a la posición del tornillo del soporte del protector.
- Oprima el botón de bloqueo del eje 35 mientras gira cuidadosamente la hoja de la sierra a mano hasta enganchar el bloqueo.
- Con el botón oprimido, utilice la otra llave de la hoja 36 proporcionada para aflojar el tornillo de la hoja. (Gire en sentido de las agujas del reloj, roscas de mano izquierda.)

Fig. D

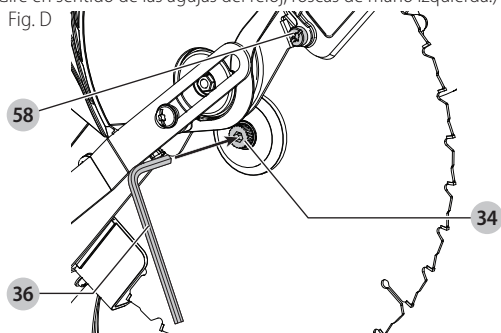
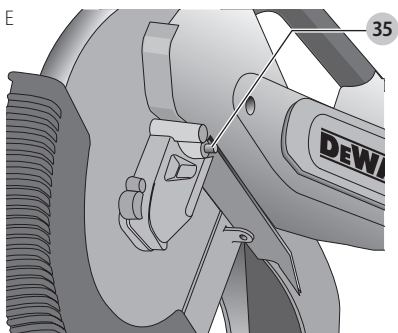


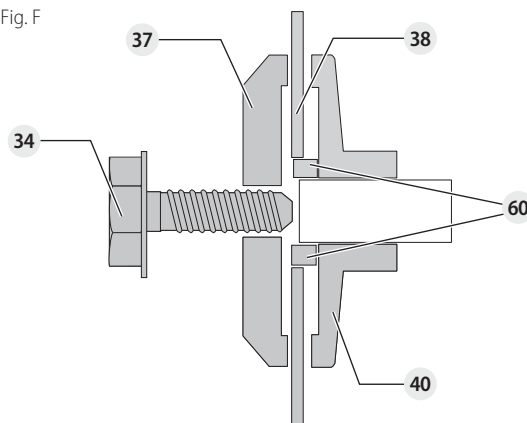
Fig. E



- Retire el tornillo de la hoja 34, abrazadera externa de la hoja 37 y la hoja 38. El adaptador de hoja de 25,4 mm (1"), si se utiliza, y la abrazadera interna de la hoja 40 pueden dejarse en el eje.

NOTA: El adaptador 60 de hoja de 25,4 mm (1") no se utiliza en las hojas que tienen un orificio de 15,88 mm (5/8").

Fig. F



Instalación de la Hoja

- Desenchufe la sierra.
 - Con el brazo levantado, el protector inferior abierto y el soporte del protector levantado, coloque la cuchilla en el eje, en el adaptador de la cuchilla [si usa una cuchilla con un orificio de cuchilla de 1" (25,4 mm) de diámetro] y contra la abrazadera interna de la cuchilla con los dientes en la parte inferior de la hoja apuntando hacia la parte posterior de la sierra.
 - Monte la abrazadera externa de la hoja sobre el eje.
 - Instale el tornillo de la hoja 34 y, fijando el bloqueo del eje, ajuste el tornillo firmemente con la llave de la hoja provista. (Gire en sentido contrario a las agujas del reloj, roscas de mano izquierda.)
- NOTA:** Cuando se utilizan hojas con un orificio de 15,88 mm (5/8") de diámetro, no se utiliza el adaptador 60 de hoja, que debe guardarse en un lugar seguro.
- Vuelva a colocar el soporte del protector en su posición original y ajuste firmemente el tornillo 58 del mismo para mantenerlo en su lugar.



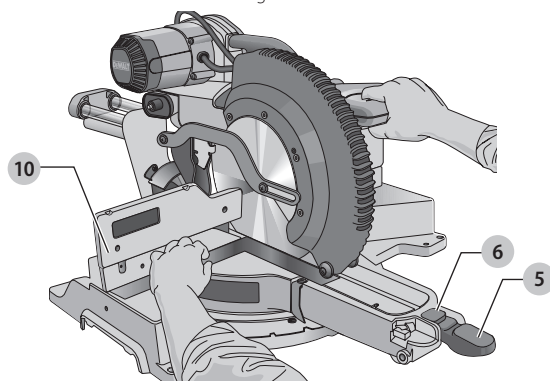
ADVERTENCIA:

- Antes de poner en funcionamiento la sierra, se debe volver a colocar el soporte del protector en su posición original y ajustar el tornillo.
- Si no se cumple con esta indicación, el protector podría tocar la hoja de la sierra en rotación y provocar daños a la sierra y lesiones personales graves.

Regulación de la Escala de Inglete (Fig. A, G)

Desbloquee la palanquita de bloqueo de inglete 5 y desplace el brazo de los ingletes hasta que el botón cerrojo de inglete 6 la trabe en la posición de inglete de 0°. No bloquee la palanquita de bloqueo de inglete. Coloque una escuadra contra el reborde y la hoja de la sierra, como se muestra. (No toque las puntas de los dientes de la hoja con la escuadra. El hacerlo causará una medición imprecisa). Si la hoja de la sierra no está exactamente perpendicular al reborde 10, afloje los cuatro tornillos de escala de inglete 8 que sujetan la escala de inglete y mueva la palanquita de bloqueo de inglete y la escala a la izquierda o a la derecha hasta que la hoja quede perpendicular al reborde, según lo medido con la escuadra. Apriete de nuevo los cuatro tornillos. No preste atención a la lectura del indicador de inglete en este momento.

Fig. G



Regulación del Indicador de Inglete (Fig. A)

Libere la palanquita de bloqueo de inglete 5 para mover el brazo de los ingletes a la posición cero. Con la palanquita de bloqueo de inglete desbloqueada, permita que el seguro de inglete salte a su lugar a medida que usted gira el brazo de los ingletes a cero. Observe el indicador de inglete 30 y la escala de inglete 7 mostrados en la Figura A. Si el indicador no señala exactamente cero, afloje el tornillo del indicador de inglete 26 que mantiene el indicador en su lugar, cambie la posición del indicador y apriete el tornillo.

Bisel a Escuadra con la Mesa (Fig. A, H, I)

Para alinear la escuadra de la hoja con la mesa 16, bloquee el brazo en la posición hacia abajo con la clavija de bloqueo 17. Coloque una escuadra contra la hoja, asegurándose de que la escuadra no esté en la parte superior de un diente. Afloje la perilla de fijación de bisel 11 y cerciórese de que el brazo quede firmemente contra el tope de bisel de 0°. Gire el tornillo de

ajuste del bisel de 0° **41** con la llave para la hoja de 1/2", lo necesario de tal modo que la hoja quede a un bisel de 0° con relación a la mesa.

Fig. H

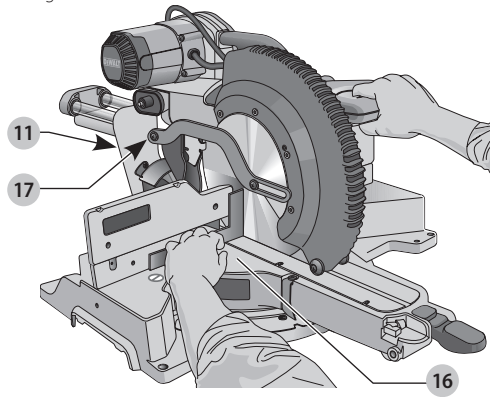
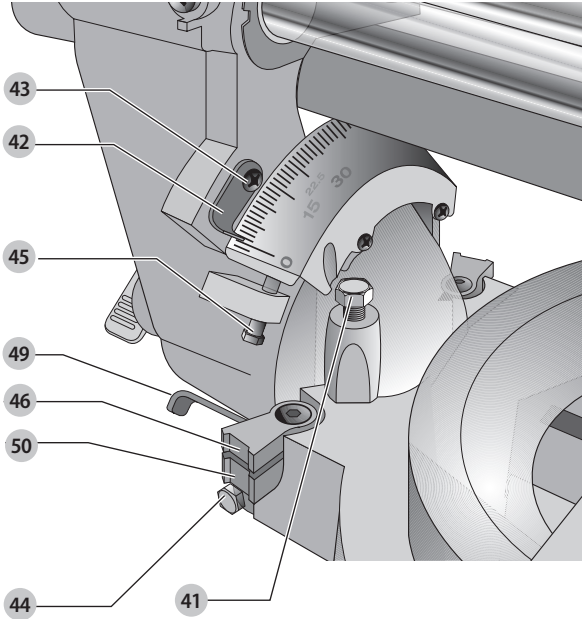


Fig. I



Indicador de Bisel (Fig. I)

Si el indicador de bisel **42** no marca cero, afloje el tornillo **43** que lo sujeta en su lugar y mueva el indicador tanto como sea necesario. Asegúrese de que el bisel de 0° es correcto y de que los indicadores de bisel estén fijados antes de ajustar otros tornillos de ángulo de bisel.

Cómo Ajustar el Tope de Bisel a 45° a la Izquierda o Derecha (Fig. A, I)

Para ajustar el ángulo de bisel de 45° derecho, afloje la perilla de fijación de bisel **11** y hale el tope de bisel de 0° para anular el tope de bisel de 0°. Cuando la sierra esté totalmente a la derecha, si el indicador de bisel no señala exactamente 45°, gire el tornillo de ajuste de 45° **44** izquierdo con la llave para la hoja de 1/2" hasta que el indicador de bisel **42** indique 45°.

Para ajustar el tope de bisel de 45°, afloje primero la perilla de fijación de bisel e incline el cabezal a la izquierda. Si el indicador de bisel no indica exactamente 45°, gire el tornillo ajuste del bisel de 45° derecho hasta que el indicador de bisel lea 45°.

Cómo Ajustar el Tope del Bisel a 33,9° (Fig. A, I)

NOTA: Ajuste los ángulos de bisel sólo después de realizar el ajuste de ángulo de bisel de 0° y el ajuste del indicador de bisel.

Para ajustar el ángulo de bisel de 22,5° izquierdo, saque el seguro para biselado de 22,5° izquierdo **46**. Afloje la perilla de fijación de bisel **11** e incline la cabeza completamente a la izquierda. Si el indicador de bisel no indica exactamente 22,5°, gire el tornillo de ajuste de corona **45** en contacto con el seguro con una llave de 7/16", hasta que el indicador de bisel lea 22,5°.

Para ajustar el ángulo de bisel de 22,5° derecho, saque el seguro para biselado de 22,5° derecho. Afloje la perilla de fijación de bisel y hale el tope de bisel de 0° para anular el tope de bisel de 0°. Cuando la sierra esté totalmente a la derecha, si el indicador de bisel no señala exactamente 22,5°, gire el tornillo de ajuste de corona en contacto con el seguro con una llave para la hoja de 7/16" hasta que el indicador de bisel indique exactamente 22,5°.

Ajuste de Reborde (Fig. A)

A fin de que la sierra pueda biselar en muchas posiciones de biselado, uno de los rebordes podría necesitar ser ajustado para proporcionar espacio libre. Para ajustar cada reborde, afloje la perilla de regulación del reborde **14** y deslice el reborde hacia el exterior. Ensaye una vez con la sierra apagada y revise el espacio libre. Ajuste el reborde para que quede lo más cerca posible de la hoja como resulte práctico para proporcione un apoyo máximo para la pieza de trabajo, sin interferir con el movimiento arriba y hacia abajo del brazo. Apriete firmemente la perilla de regulación del reborde. Al completar las operaciones de biselado, no se olvide de volver a colocar el reborde.

Para ciertos cortes, puede ser deseable acercar los rebordes a la hoja. Para utilizar esta función, devuelva dos vueltas las perillas de regulación del reborde y mueva los rebordes más cerca de la hoja, más allá del límite normal; a continuación, apriete las perillas de ajuste de cerco para mantener los cercos en esta ubicación. Al usar esta función, haga primero un corte en seco para asegurarse de que la hoja no haga contacto con los rebordes.

NOTA: Las pistas de los rebordes pueden quedar obstruidas con aserrín. Si usted nota que se están obstruyendo, utilice un cepillo o un poco de aire a baja presión para limpiar los surcos de guía.

Maniobra del Protector y Visibilidad (Fig. A, Z)

⚠ ATENCIÓN: Riesgo de pellizco. Para reducir el riesgo de lesión, mantenga el pulgar debajo de la agarradera de operación al halar la agarradera hacia abajo. El protector inferior se moverá hacia arriba a medida que la agarradera de operación es halada hacia abajo, lo que podría provocar pellizcos.

El protector inferior **4** de su sierra ha sido diseñado para descubrir automáticamente la hoja cuando el brazo se baja y cubrir la hoja cuando el brazo se eleva.

El protector se puede levantar a mano al instalar o retirar hojas de sierra o para la inspección de la sierra. **NO LEVANTE EL PROTECTOR inferior A MANO A MENOS QUE LA HOJA ESTÉ PARADA.**

NOTA: Algunos cortes especiales de materiales de gran tamaño requieren que el usuario eleve el protector. Consulte las **Corte de material de gran tamaño** en **Cortes especiales**.

La sección frontal del protector tiene rejillas que proporcionan visibilidad durante el corte. Si bien las rejillas reducen considerablemente los residuos volátiles, no dejan de ser aberturas en el protector, por lo que se debe usar anteojos de seguridad en todo momento al mirar por la rejilla.

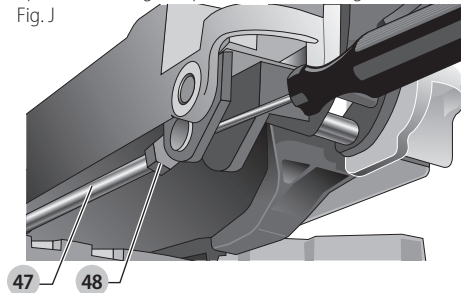
Ajuste del Riel de Guía (Fig. A)

Controle periódicamente los rieles **23** para asegurarse de que no haya huelgos ni espacios. El riel derecho se puede regular con el tornillo **31** de sujeción indicado en la Figura A. Para reducir el espacio libre, utilice una llave hexagonal de 4 mm y gire gradualmente el tornillo de sujeción en el sentido de las agujas del reloj, al tiempo que desliza la cabeza de la sierra hacia adelante y hacia atrás. Reduzca los huelgos manteniendo una mínima fuerza de deslizamiento.

Ajuste del Bloqueo de Inglete (Fig. A, J)

La varilla de bloqueo de inglete **47** debe ajustarse si la mesa de la sierra se puede mover cuando la palanquita de bloqueo de inglete **5** está bloqueada (abajo). Para ajustar el bloqueo del inglete, lleve la palanquita de bloqueo de inglete a la posición desbloqueada (arriba). Utilizando una llave fija de 1/2" afloje la tuerca de seguridad **48** sobre la varilla de bloqueo de inglete. Utilizando un destornillador de punta plana, ajuste la varilla de bloqueo de inglete girándola en sentido horario. Gire la varilla de bloqueo hasta que quede ajustada, luego gírela en sentido anti horario una vuelta. Para asegurarse de que el bloqueo de inglete esté funcionando correctamente, vuelva a bloquear el bloqueo de inglete a una medida sin muesca en la escala de inglete – por ejemplo, 34° – y cerciórese de que la mesa no gire. Apriete la tuerca de seguridad.

Fig. J



Controles

La sierra ingletadora compuesta tiene varios controles principales que serán analizados brevemente a continuación. Para obtener más información acerca de estos controles, consulte las secciones anteriores correspondientes en el manual.

Control del Inglete (Fig. A)

La palanquita de bloqueo de inglete **5** y el botón cerrojo de inglete **6** le permiten hacer ingletes con su sierra a 60° a la derecha y 50° a la izquierda. Para poner en ángulo la sierra de inglete, levante la palanquita de bloqueo de inglete, empuje el botón cerrojo de inglete y ajuste el ángulo de inglete deseado en la escala de inglete **7**. Empuje hacia abajo la palanquita de bloqueo de inglete para bloquear el ángulo de inglete.

Interrupción de Gatillo (Fig. A)

El interruptor disparador enciende **1** y apaga su sierra. Se provee un orificio en el gatillo para la inserción de un candado a fin de bloquear la sierra.

Palanca de Anulación del Cerrojo de Inglete (Fig. A)

La palanca de anulación del cerrojo de inglete **22** le permite anular los ángulos comunes de parada de su sierra. Para anular los ángulos comunes de parada, presione el botón cerrojo de inglete **6** y de vuelta a la palanca de anulación del cerrojo de inglete a la posición vertical.

Perilla de Fijación de Bisel (Fig. A)

El bloqueo del bisel **11** permite biselar la sierra 49° a la izquierda o a la derecha. Para fijar el ajuste de biselado, gire la perilla en sentido anti horario. La cabeza de la sierra queda sesgada con facilidad hacia la izquierda o hacia la derecha una vez que se hala la perilla de anulación del bisel de 0°. Para apretar, gire la perilla de fijación de bisel en sentido horario.

Anulación del Bisel de 0° (Fig. A)

La anulación del tope de bisel le permite sesgar la sierra a la derecha más allá de la marca de 0°. Al ser engranada, la sierra se detendrá automáticamente en 0° al ser traída desde la izquierda. Para moverse temporalmente a la derecha más allá de 0°, tire de la perilla de fijación de bisel **11**. Una vez que se suelte la perilla, se engranará la anulación nuevamente. La perilla de fijación de bisel puede ser bloqueada girando la perilla 180°.

Cuando esté a 0°, la anulación encaja en su lugar. Para operar la anulación, sesgue la sierra ligeramente hacia la izquierda.

Anulación del Bisel de 45° (Fig. I)

Existen dos palancas de anulación del tope de bisel **49**, una a cada lado de la sierra. Para sesgar la sierra a la izquierda o a la derecha más de 45°, empuje la palanca de anulación de bisel de 45° hacia atrás. Cuando está en la posición hacia atrás, la sierra puede biselar más allá de estos topes. Cuando son necesarios los topes de 45°, tire hacia adelante de la palanca de anulación de bisel de 45°.

Seguros para Biselado de Coronas (Fig. I)

Al cortar molduras de corona en posición plana, la sierra está equipada para fijar con precisión y rápidamente un tope de corona, a la izquierda o a la derecha (refiérase a **Instrucciones para cortar molduras de corona en posición plana y usando las funciones compuestas**). El seguro para biselado de coronas **50** se puede girar para que entre en contacto con el tornillo de ajuste de la corona **45**. La sierra ha sido ajustada en fábrica para ser utilizada para las coronas típicas en América del Norte (52/38), pero se puede invertir para cortar coronas atípicas (45/45). Para revertir el seguro para biselado de coronas, retire el tornillo retenedor, el seguro para biselado a 22,5° y el seguro para biselado de coronas a 33,9°. De vuelta al seguro para biselado de coronas de tal modo que el texto a 30° quede mirando hacia arriba. Vuelva a fijar el tornillo para bloquear el seguro para biselado a 22,5° y el seguro para biselado de coronas. El ajuste de precisión no se verá afectado.

Seguros para Biselado de 22,5° (Fig. I)

Su sierra está equipada para establecer con precisión y de forma rápida un bisel a 22,5°, a la izquierda o a la derecha. El seguro para biselado de 22,5° se puede **46** girar para que entre en contacto con el tornillo de ajuste de la corona.

Perilla de Bloqueo de Riel (Fig. A)

La perilla de bloqueo de riel **29** le permite bloquear con firmeza la cabeza de la sierra para evitar que se deslice sobre los rieles. Esto resulta necesario cuando se realizan determinados cortes o al transportar la sierra.

Tope De Profundidad (Fig. A)

El tope de profundidad **24** permite limitar la profundidad de corte de la hoja. El tope es útil para aplicaciones tales como ranurado y cortes verticales altos. Gire el tope de profundidad hacia adelante y ajuste el tornillo de ajuste de la profundidad **28** para fijar la profundidad de corte deseada. Para fijar el ajuste en forma segura, apriete la tuerca de mariposa **20**. El girar el tope de profundidad en la parte trasera de la sierra pasará por alto la característica del tope de profundidad. Si el tornillo de ajuste de la profundidad está demasiado apretado para aflojarlo a mano, la llave proporcionada para la hoja puede ser usada para aflojar el tornillo.

Clavija De Bloqueo (Fig. A)

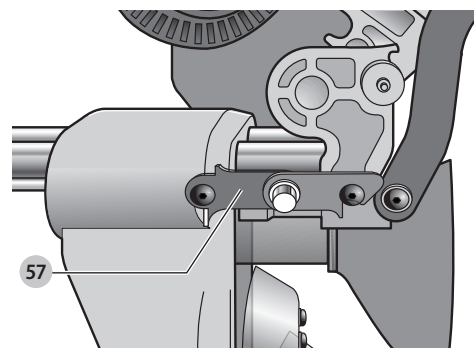
ADVERTENCIA: El pestillo de seguridad debería ser utilizado únicamente al transportar o almacenar la sierra. Nunca utilice el pestillo de seguridad para una operación de corte.

Para bloquear la cabeza de la sierra en la posición hacia abajo, empuje la cabeza de la sierra hacia abajo, empuje el pestillo de seguridad **17** y suelte la cabeza de la sierra. Esto mantendrá con seguridad la cabeza de la sierra hacia abajo, para mover la sierra de un lugar a otro. Para soltar, oprima la cabeza de la sierra hacia abajo y extraiga la clavija.

Palanca de Bloqueo Deslizante (Fig. K)

La palanca de bloqueo **57** deslizante coloca la sierra en una posición para maximizar el corte de molduras de base, cuando se corta verticalmente como se muestra en la Figura K.

Fig. K



Freno Eléctrico Automático

La sierra viene equipada con un freno eléctrico automático que detiene la hoja de la sierra dentro de los cinco segundos después de accionar el disparador. El freno no es regulable.

En algunas ocasiones puede producirse un retraso en la activación del freno luego de accionar el disparador. En muy pocas ocasiones puede ocurrir que el freno no se active en absoluto, en cuyo caso la hoja seguirá su marcha por inercia hasta detenerse.

Si se producen retrasos o "saltos", apague y encienda la sierra cuatro o cinco veces. Si el problema persiste, haga reparar la herramienta en un centro de servicio DeWALT autorizado.

Asegúrese siempre de que la hoja se haya detenido antes de retirarla de la ranura. El freno no sustituye a los protectores, ni tampoco garantiza su seguridad si usted no presta atención al utilizar la sierra.

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: Siempre utilice protección para los ojos. Todos los usuarios y espectadores deben utilizar protección para los ojos conforme a las normas ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3).

Enchufe la sierra en cualquier fuente de energía doméstica de 60 Hz. Consulte el voltaje en la placa de la herramienta. Asegúrese de que el cable no interfiera con su trabajo.

Posición del Cuerpo y las Manos (Fig. L1–L4)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La correcta posición del cuerpo y las manos mientras opera la sierra ingletadora ayudará a lograr cortes más fáciles, precisos y seguros. Nunca coloque las manos cerca del área de corte. Coloque las manos a no menos de 100 mm (4") de la hoja. Sujete la pieza de trabajo fija a la mesa y a la guía mientras corta. Mantenga las manos en posición hasta que el disparador esté liberado y la hoja se haya detenido por completo. SIEMPRE ENSAYE (SIN CORRIENTE ELÉCTRICA) ANTES DE REALIZAR LOS CORTES A FIN DE PODER CONTROLAR EL TRAYECTO DE LA HOJA. NO CRUCE LOS BRAZOS, COMO SE MUESTRA EN LA FIGURA L3.

Mantenga ambos pies firmes sobre el piso y mantenga el equilibrio adecuado. Mientras usted mueve el brazo de inglete de izquierda a derecha, acompáñelo y párese al costado de la hoja de la sierra. Observe a través de las rejillas protectoras al seguir una línea de lápiz.

Fig. L1

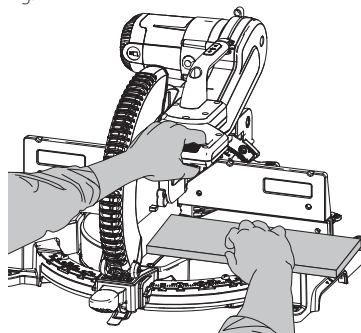


Fig. L2

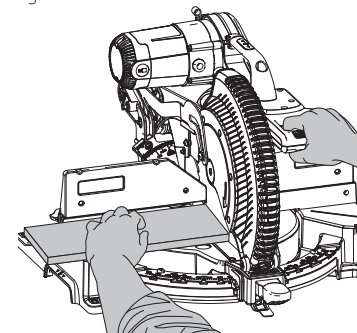


Fig. L3

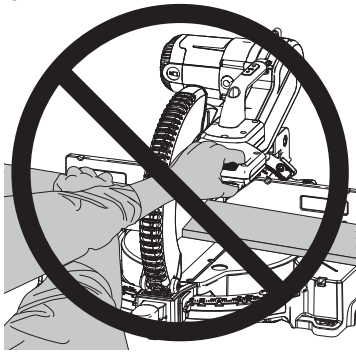
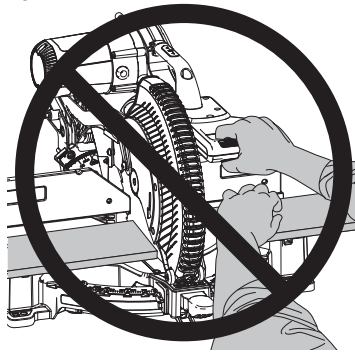


Fig. L4

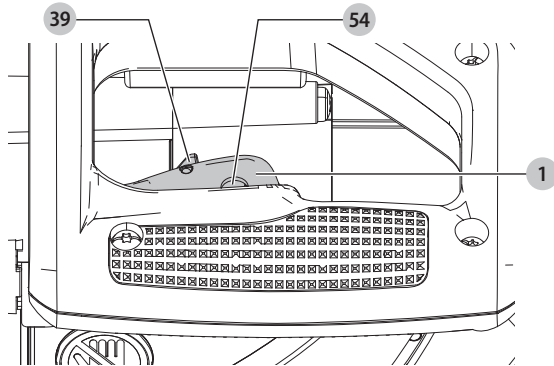


Interruptor de Gatillo (Fig. M)

Para encender la sierra, empuje la palanca de bloqueo en apagado **39** hacia la izquierda, luego presione el interruptor de gatillo **1**. La sierra funcionará mientras el interruptor esté apretado. Deje que la hoja gire hasta la velocidad total de funcionamiento antes de realizar el corte. Para apagar la sierra, suelte el interruptor de gatillo. Deje que la hoja se detenga antes de levantar el cabezal de la sierra. Esta herramienta no se ha diseñado para permitir el bloqueo del interruptor en la posición de encendido. En el gatillo hay un orificio **54** que permite introducir un candado para bloquear la herramienta.

Asegúrese siempre de que la hoja se haya parado antes de sacarla de la línea de corte.

Fig. M



Extracción de Polvo (Fig. N)

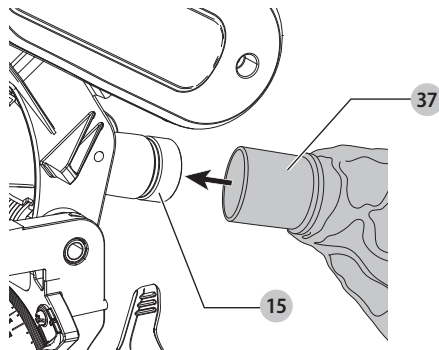
La sierra tiene un tubo de descarga de polvo **15** incorporado que permite conectar la bolsa para polvo suministrada o un sistema de aspiradora de taller.

NOTA: Esta sierra tiene un puerto de polvo equipado con un accesorio AirLock™, que es un sistema universal que conecta herramientas a aros de refuerzo de extracción de polvo para minimizar la limpieza en el sitio de trabajo.

Para Fijar la Bolsa para Polvo

1. Introduzca la bolsa para polvo **37** en el tubo de descarga de polvo **15** como se muestra en la Figura N.

Fig. N



Utilización del sistema de luz de trabajo LED XPS™ (Fig. A)

NOTA: La sierra ingletadora debe estar conectada a una fuente de alimentación.

El sistema de luz de trabajo LED XPS™ está equipado con un interruptor de encendido/apagado **19**. El sistema de luz de trabajo LED XPS™ es independiente del interruptor de gatillo de la sierra ingletadora.

La luz no tiene que estar funcionando para poder operar la sierra.

Para cortar a través de una línea de lápiz ya existente en un trozo de madera, encienda el sistema XPS™; a continuación, tire hacia abajo de la agarradera de operación para acercar la hoja de la sierra a la madera. La sombra de la hoja aparecerá sobre la madera. Esta línea de sombra representa el material que la hoja retirará al realizar un corte. Para ubicar correctamente el corte

con la línea de lápiz, alinee la línea de lápiz con el borde de la sombra de la hoja. Tenga en cuenta que es posible que tenga que ajustar el inglete o los ángulos de biselado con el fin de coincidir con exactitud con la línea de lápiz.

Operaciones de Corte Completo (Fig. A)

Si no se utiliza la función de deslizamiento, asegúrese de que la cabeza de la sierra esté lo más atrás posible y que la perilla de bloqueo de riel esté ajustada. Esto evitará que la sierra se deslice por los rieles cuando la pieza esté colocada.

NOTA: Aunque esta sierra podrá cortar madera y materiales no ferrosos, limitaremos nuestra discusión en detalle solamente al corte de madera. Las mismas pautas se aplican a otros materiales. **NO CORTE MATERIALES FERROSOS (HIERRO Y ACERO) O MAMPOSTERÍA CON ESTA SIERRA.** No emplee hojas abrasivas.

NOTA: Consulte la sección de **Maniobra del protector y la visibilidad** en los **Ajustes** para obtener información importante acerca del protector inferior, antes de cortar.

Cortes Transversales (Fig. A, O)

Los cortes transversales se realizan cruzando la veta de la madera en cualquier ángulo. Los cortes transversales rectos se realizan con el brazo del inglete en la posición de cero grado. Fije y bloquee el brazo del inglete en cero, sostenga la madera firmemente sobre la mesa y contra el reborde. Con la perilla de bloqueo de riel apretada, encienda la sierra accionando el interruptor disparador **1** que se muestra en la Figura A.

Una vez que la sierra haya alcanzado velocidad (al cabo de 1 segundo), baje el brazo uniforme y lentamente para cortar a través de la madera. Espere a que la hoja se detenga por completo para levantar el brazo.

Cuando corte algún material más largo de 2 x 8 (51 x 203 mm [2 x 6 (51 x 152 mm) a 45° de inglete]), utilice un movimiento hacia afuera, hacia abajo y hacia atrás con la perilla de bloqueo de riel floja. Traiga la sierra hacia usted, baje la cabeza de la sierra en dirección a la pieza de trabajo y lentamente, empuje la sierra hacia atrás para completar el corte. No permita que la sierra toque la parte superior de la pieza de trabajo mientras la retira. La sierra podría correrse hacia usted, provocándole lesiones personales u ocasionando daños a la pieza de trabajo.

No se recomienda cortar muchas piezas, aunque es posible hacerlo en forma segura siempre que cada pieza esté sostenida firmemente contra la mesa y el reborde.

NOTA: Para brindar una mayor capacidad de cortes transversales con menor carrera, la hoja de la DWS780 se extiende más hacia el centro de la mesa. Como resultado, es posible obtener una mayor fuerza de elevación sobre la pieza de trabajo durante corte.

¡ATENCIÓN: Siempre use una abrazadera para el trabajo a fin de mantener el control y reducir el riesgo de dañar la pieza de trabajo y de lesiones personales, si es obligatorio que sus manos estén a no más de 152 mm (6 pulg.) de la hoja durante el corte.

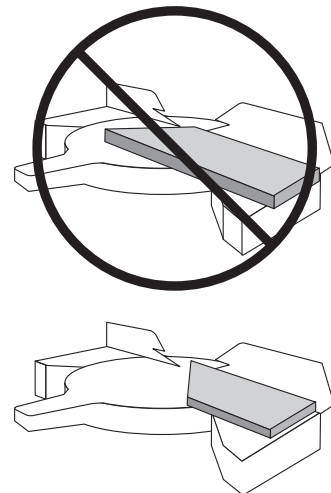
NOTA: La perilla de bloqueo de riel **29** que se muestra en la Figura A debe estar floja para permitir que la sierra se deslice a lo largo de los rieles **23**.

Los cortes transversales a inglete se hacen con el brazo de los ingletes en un ángulo distinto de cero. Este ángulo suele ser de 45° para formar esquinas, pero se puede fijar en cualquier parte desde cero a 50° a la izquierda o 60° a la derecha. Haga el corte como se describe anteriormente.

Al realizar un corte a inglete en piezas de trabajo con una anchura mayor de 2 x 6 que son más cortas en longitud, coloque siempre el lado más largo contra el rebord **10** (Fig. O).

Para cortar siguiendo una línea marcada con lápiz sobre la pieza de madera, haga coincidir el ángulo de la forma más precisa posible. Corte la madera con un largo un poco excesivo y mida la distancia desde la línea marcada con lápiz al borde del corte, para determinar en qué dirección se debe ajustar el ángulo del inglete; luego vuelva a realizar el corte. Este proceso requiere cierta práctica, pero es una técnica muy utilizada.

Fig. O



Cortes Biselados

Un corte en bisel es un corte transversal hecho con la hoja de la sierra inclinada en ángulo con relación a la madera. Con el fin de fijar el bisel, afloje el bloqueo del bisel **11**, y mueva la sierra hacia la izquierda o la derecha según se desee. (Es necesario mover el reborde para dejar espacio libre.) Una vez que ha sido fijado el ángulo de bisel deseado, apriete el bloqueo del bisel con firmeza. Refiérase a la sección **Características y controles** para obtener instrucciones detalladas sobre el sistema de biselado.

Los ángulos de bisel se pueden fijar desde 49° a la derecha a 49° a la izquierda y se pueden cortar con el brazo del inglete fijo entre 50° a la izquierda o 60° a la derecha. Es posible que haya que retirar el reborde lateral izquierdo o derecho para algunos ángulos extremos. Para quitar el reborde izquierdo o derecho, desenrosque varias vueltas de la perilla de regulación **14** del reborde y retire el reborde.

NOTA: Consulte **Ajuste de reborde** en la sección **Ajustes** para obtener información importante sobre el ajuste de los rebordes para determinados cortes en bisel.

Calidad del Corte

La uniformidad del corte depende de diferentes variables. El tipo de material a cortar, el tipo y filo de la hoja, y la velocidad del corte contribuyen a la calidad.

Cuando se necesitan cortes más uniformes para molduras u otros trabajos de precisión, se debe usar una hoja afilada (60 dientes de carburo) y una velocidad de corte más lenta para lograr los resultados deseados.

Asegúrese de que el material no se mueve o se arrastra durante el corte; sujételo firmemente en su lugar. Siempre permita que la hoja se detenga por completo antes de levantar el brazo de la sierra.

Si aun así se desprenden pequeñas fibras de la parte trasera de la pieza de trabajo, pegue un trozo de cinta adhesiva en la madera donde se realizará el corte. Corte con la sierra a través de la cinta y retírela con cuidado cuando termine.

Para diferentes aplicaciones de cortes, consulte la lista de hojas recomendadas para su sierra y elija la que más se adapte a sus necesidades. Consulte las **Hojas de sierra** en **Accesorios opcionales**.

Corte sin Corte Completo (ranurado y rebajado)

Las instrucciones en las secciones **Corte transversal**, **Cortes biselados** e **Corte de Ingletes compuestos** son para hacer todo el espesor del material. La sierra también puede realizar cortes no completos para formar surcos o rebajos en el material.

Corte de Ranura (Fig. A)

Consulte **Topo de profundidad** para instrucciones detalladas para ajustar la profundidad de corte. Se debe usar una pieza de madera para verificar la profundidad de corte deseada.

1. Sostenga la madera firmemente sobre el banco y contra la cerca **10**. Alinee el área de corte debajo de la cuchilla.
2. Coloque el brazo de la sierra completamente hacia adelante, con la cuchilla en posición hacia abajo. Encienda la sierra apretando el interruptor de gatillo **1** mostrado en la Figura A. Suavemente, empuje hacia atrás el brazo de sierra para cortar una ranura a través de la pieza de trabajo.
3. Libere el interruptor de gatillo con el brazo de la sierra hacia abajo. Cuando la cuchilla de la sierra se haya detenido completamente, levante el brazo de sierra. Siempre deje que la cuchilla se detenga por completo antes de levantar el brazo.
4. Para ampliar la ranura, repita los pasos 1-4 hasta alcanzar el ancho deseado.

Sujeción de la Pieza de Trabajo (Fig. A)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: Una pieza de trabajo que está sujeta con la abrazadera, equilibrada y asegurada antes de realizar un corte puede desequilibrarse después de finalizar el corte. Una carga desequilibrada puede inclinar la sierra o cualquier objeto en el que esté instalada dicha sierra, como una mesa o un banco de trabajo. Al realizar un corte que puede desequilibrarse, sostenga adecuadamente la pieza de trabajo y asegúrese de que la sierra esté atornillada con firmeza a una superficie estable. Pueden ocasionar lesiones personales.

ADVERTENCIA: El pie de la abrazadera debe permanecer sujeto con la abrazadera por encima de la base de la sierra siempre que se utilice la abrazadera. Siempre sujete la pieza de trabajo con la abrazadera a la base de la sierra (no a cualquier otra pieza del área de trabajo). Asegúrese de que el pie de la abrazadera no esté sujeto al borde de la base de la sierra.

ATENCIÓN: Siempre utilice una abrazadera para sujetar la pieza de trabajo a fin de mantener el control y reducir el riesgo de daños en la pieza o lesiones personales.

Si no puede sujetar la pieza de trabajo con la mano sobre la mesa y contra el reborde, (forma irregular, etc.), o si su mano quedara a menos de 100 mm (4") de la hoja, debe utilizar una abrazadera u otro tipo de sujeción.

Para obtener los mejores resultados, use la abrazadera de material vertical **21** provista con su sierra. Se pueden adquirir abrazaderas DW7082 adicionales en su distribuidor local o en el centro de servicio DeWALT.

También pueden ser apropiados otros accesorios, como las abrazaderas de resorte, las abrazaderas de barra o las abrazaderas en C, según los diferentes tamaños y formas del material. Sea cuidadoso al elegir y colocar estas abrazaderas. Tómese el tiempo para ensayar el corte con la sierra apagada antes de realizarlo. El reborde izquierdo o derecho se deslizará de lado a lado para facilitar la sujeción.

Para Instalar la Abrazadera (Fig. A)

1. Introdúzcala en el orificio detrás de la guía **10**. La abrazadera debe estar mirando hacia la parte posterior de la sierra ingletadora. La ranura en la barra de la abrazadera debe estar completamente dentro de la base. Asegúrese de que esta ranura esté completamente dentro de la base de la sierra ingletadora. Si la ranura está visible, la abrazadera no estará segura.
2. Gire la abrazadera 180° hacia el frente de la sierra ingletadora.
3. Suelte la perilla para ajustar la abrazadera hacia arriba o abajo, luego, utilice la perilla fina ajustable para sostener con firmeza la pieza de trabajo con la abrazadera.

NOTA: Coloque la abrazadera en el lado opuesto de la base al realizar el biselado. SIEMPRE ENSAYE ANTES DE REALIZAR LOS CORTES (SIN CORRIENTE ELÉCTRICA) PARA COMPROBAR EL TRAYECTO DE LA HOJA. ASEGÚRESE DE QUE LA ABRAZADERA NO INTERFIERA CON LA ACCIÓN DE LA SIERRA O LOS PROTECTORES.

Soporte de Piezas Largas

SIEMPRE UTILICE SOPORTES PARA LAS PIEZAS LARGAS.

Nunca haga que otra persona actúe como extensión del banco, como punto de apoyo adicional para una pieza de trabajo que es más larga o ancha que el banco básico de la sierra ingletadora o para que lo ayude a alimentar, brindar apoyo o empujar la pieza de trabajo.

Para obtener los mejores resultados, utilice el soporte de extensión para piezas de trabajo DW7080 para ampliar el ancho de mesa de su sierra; está disponible en su distribuidor a un costo adicional.

Utilice algún soporte conveniente para apoyar las piezas de trabajo largas, como los caballetes de aserrar u otro dispositivo similar, a fin de evitar que se caigan los extremos de la pieza.

Corte de ingletes compuestos (Fig. P, Q)

Un inglete compuesto es un corte realizado utilizando un ángulo de inglete y un ángulo de bisel al mismo tiempo. Éste es el tipo de corte utilizado para hacer marcos o cajas con lados inclinados como el que se muestra en la Fig. P.

NOTA: Si el ángulo de corte varía de corte en corte, verifique que la perilla de abrazadera de bisel y la perilla de bloqueo de inglete estén bien apretados. Estas perillas deben apretarse después de realizar cualquier cambio en bisel o inglete.

La tabla mostrada después de la **Guía de Solución de Problemas** lo ayudará a seleccionar la configuración adecuada de bisel e inglete para cortes de inglete compuesto comunes. Para usar la tabla, seleccione el ángulo deseado "A" (Fig. Q, $\text{Ángulo A} + \text{Ángulos exteriores} = 90^\circ$) de su proyecto y ubique ese ángulo en el arco apropiado en la tabla. A partir de ese punto, siga la tabla hacia abajo para encontrar el ángulo de bisel correcto y en línea recta para encontrar el ángulo de inglete correcto.

Ajuste su sierra a los ángulos indicados y haga algunos cortes de prueba. Practique unir las piezas cortadas hasta que desarrolle una idea de este procedimiento y se sienta cómodo con él.

EJEMPLO: Para hacer una caja de 4 lados con ángulos exteriores de 65° (Fig. Q), $25^\circ (\text{Ángulo A}) = 90^\circ - 65^\circ (\text{Ángulos Exteriores})$, use el arco superior derecho. Encuentre 25° en la escala del arco. Siga la línea de intersección horizontal a cada lado para obtener el ángulo de inglete en la sierra (23°). Del mismo modo, siga la línea de intersección vertical hacia la parte superior o inferior para obtener la configuración del ángulo de bisel en la sierra (40°). Siempre intente cortar algunas piezas de madera de desecho para verificar la configuración en la sierra.

Fig. P

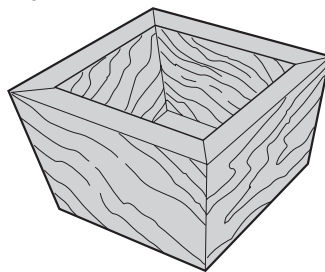
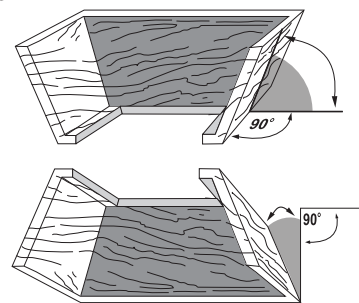


Fig. Q



Corte de molduras y otros marcos (Fig. R)

El boceto B en la Fig. R muestra una unión hecha al colocar el brazo de inglete a 45° para ingletear las dos tablas para formar una esquina de 90°. Para hacer este tipo de junta, configure el ajuste de bisel a cero y el brazo de inglete a 45°. Una vez más, coloque la madera con el lado ancho y plano sobre la mesa y el borde estrecho contra la cerca.

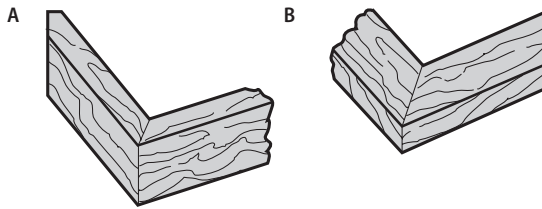
Los dos bocetos de la Fig. R son sólo para objetos de cuatro lados.

A medida que cambia el número de lados, también cambian los ángulos de inglete y bisel. La tabla a continuación proporciona los ángulos adecuados para una variedad de formas. El cuadro asume que todos los lados son de igual longitud. Para una forma que no se muestra en el gráfico, use la siguiente fórmula. 180° divididos entre el número de lados es igual al ángulo de inglete o bisel.

EJEMPLOS

No. de lados	Ángulo de inglete o bisel
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

Fig. R



Escala de inglete (Fig. A)

La escala de inglete **7** se usa al calcular los ángulos. Para calcular el ángulo de inglete adecuado, divida 180° entre el número de lados de la caja o marco. Consulte **Ejemplos**.

Cuando se realicen ingletes a la derecha

Para aumentar el ángulo de inglete al realizar ingletes a la derecha, mueva el brazo para alinear la marca vernier adecuada con la marca más cercana en la escala de inglete a la derecha. Para disminuir el ángulo de inglete al realizar ingletes a la derecha, mueva el brazo para alinear la marca vernier adecuada con la marca más cercana en la escala de inglete a la izquierda.

Cuando se realicen ingletes a la izquierda

Para aumentar el ángulo de inglete al realizar ingletes a la izquierda, mueva el brazo para alinear la marca vernier adecuada con la marca más cercana en la escala de inglete a la izquierda. Para disminuir el ángulo de inglete al realizar ingletes a la izquierda, mueva el brazo para alinear la marca vernier adecuada con la marca más cercana en la escala de inglete a la derecha.

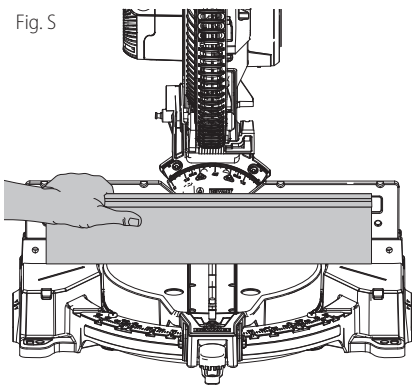
Corte de Molduras de Base (Fig. S)

SIEMPRE ENSAYE CON LA SIERRA APAGADA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE CORTE.

Cortes rectos de 90°:

Ubique la madera contra el reborde y sosténgala en posición, como se muestra en la Figura S. Encienda la sierra, permita que la hoja alcance la velocidad máxima y baje el brazo suavemente a través del corte.

Fig. S



Corte de Molduras de Base de Hasta 171 mm (6.75") en Forma Vertical Contra el Reborde (Fig. K, S)

NOTA: Utilice la palanca de bloqueo deslizante, mostrada en la Figura K, al cortar molduras de base que midan desde 76 mm hasta 171 mm (3" hasta 6,75") de alto verticalmente contra el reborde.

Ubique el material como se muestra en la Figura S.

Todos los cortes se realizan con la parte posterior de la moldura contra el reborde y la parte inferior de la moldura contra la base.

	Esquina Interior	Esquina Externa
Lado izquierdo	1. Inglete izquierdo a 45° 2. Conserve el lado izquierdo del corte	1. Inglete derecho a 45° 2. Conserve el lado izquierdo del corte
Lado derecho	1. Inglete derecho a 45° 2. Conserve el lado derecho del corte	1. Inglete izquierdo a 45° 2. Conserve el lado derecho del corte

Para cortar materiales de hasta 171 mm (6.75"), siga la descripción anterior.

Corte de Molduras de Corona

La sierra ingletadora es la herramienta más adecuada para las tareas de corte de molduras de corona. Para poder instalar adecuadamente las molduras de corona, los ingletes compuestos se deben regular con suma precisión.

Las dos superficies planas de una pieza de moldura de corona están en ángulos que, cuando se juntan, forman un ángulo de 90° exactos. La mayoría de las molduras de corona, aunque no todas, tienen un ángulo posterior superior (la sección que encaja horizontalmente contra el techo) a 52° y un ángulo posterior inferior (la parte que encaja plana contra la pared) a 38°.

La sierra ingletadora tiene puntos de cerrojo de inglete preestablecidos a 31,6° a la izquierda y derecha para cortes de molduras de corona del ángulo adecuado, y seguros de tope de bisel a 33,9° a la izquierda y derecha. También hay una marca en la escala de bisel a 33,9°.

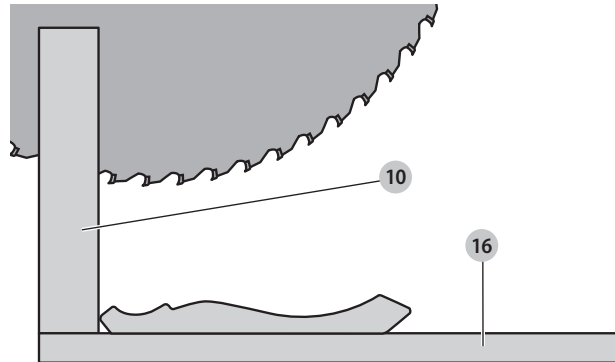
El cuadro siguiente presenta las regulaciones adecuadas para los cortes de molduras de corona (Los números para la fijación de inglete y bisel son muy precisos y no son fáciles de regular con precisión en la sierra). Dado que la mayoría de las habitaciones no tienen ángulos exactos a 90°, deberá afinar las regulaciones de todos modos.

HACER PRUEBAS CON MATERIAL DE DESCARTE ES MUY IMPORTANTE!

Instrucciones para Realizar Cortes en Molduras de Corona en Forma Horizontal a Utilizando Funciones Compuestas (Fig. A, T)

1. La moldura se coloca con la superficie ancha posterior hacia abajo horizontalmente sobre la mesa de la sierra **16**.

Fig. T



2. Parte superior de la moldura contra el reborde **10**.
3. Los siguientes ajustes corresponden a las molduras de corona estándar (EE.UU.) con ángulos de 52° y 38°.

	Esquina interior	Esquina externa
Lado izquierdo	1. Bisel izquierdo 33,9°	1. Bisel derecho 33,9°
	2. Mesa de inglete fijada a 31,62° derecho	2. Mesa de inglete fijada a 31,62° izquierdo
	3. Conserve el extremo izquierdo del corte	3. Conserve el extremo izquierdo del corte
Lado derecho	1. Bisel derecho 33,9°	1. Bisel izquierdo 33,9°
	2. Mesa de inglete fijada a 31,62° izquierdo	2. Mesa de inglete fijada a 31,62° derecho
	3. Conserve el extremo derecho del corte	3. Conserve el extremo derecho del corte

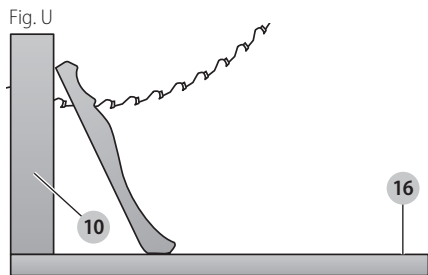
Cuando fije los ángulos de bisel e inglete para todos los ingletes compuestos, recuerde que: Los ángulos presentados para las molduras de corona son muy precisos y difíciles de fijar con exactitud. Dado que los ángulos se pueden alterar con facilidad, y dado que pocas habitaciones forman esquinas en escuadra exacta, todos los ajustes deben probarse en molduras de descarte

HACER PRUEBAS CON MATERIAL DE DESCARTE ES MUY IMPORTANTE!

Método Alternativo para Cortar Molduras de Corona (Fig. U)

Coloque la moldura en la mesa a un ángulo entre el reborde **10** y el banco de la sierra **16** como se muestra en la Figura U. El uso del accesorio de reborde de la moldura de corona (DW7084) se recomienda encarecidamente dado su grado de precisión y conveniencia. Puede comprar el accesorio de reborde para molduras de corona en el distribuidor de su localidad.

La ventaja de cortar molduras de corona con este método es que no requiere ningún corte biselado. Se pueden realizar cambios minuciosos en el ángulo del inglete sin afectar el ángulo de bisel. De esta forma, cuando se encuentran esquinas que no tienen 90°, la sierra se puede regular rápida y fácilmente. Utilice el accesorio de reborde para molduras de corona para mantener el ángulo en el que estará la moldura sobre la pared.



Instrucciones para Cortes de Molduras de Corona con Ángulo Entre el Reborde y la Base de la Sierra para Todos los Cortes

- 1. Coloque en ángulo la moldura de manera que la parte inferior de la moldura (la que va contra la pared cuando está instalada) quede contra el reborde y la parte superior de la moldura se apoye sobre la base de la sierra, como se muestra en la Figura U.
- 2. Las "partes planas" anguladas de la parte posterior de la moldura deben apoyarse en escuadra sobre el reborde y la base de la sierra.

	Esquina Interior	Esquina Externa
Lado izquierdo	1. Inglete derecho a 45° 2. Conserve el lado derecho del corte	1. Inglete izquierdo a 45° 2. Conserve el lado derecho del corte
Lado derecho	1. Inglete izquierdo a 45° 2. Conserve el lado izquierdo del corte	1. Inglete derecho a 45° 2. Conserve el lado izquierdo del corte

Cortes especiales

NUNCA REALICE CORTES SIN QUE EL MATERIAL ESTÉ BIEN SUJETO A LA MESA Y CONTRA EL REBORDE.

Corte de Aluminio (Fig. A, V, W)

AUTILICE SIEMPRE HOJAS DE SIERRA ADECUADAS, FABRICADAS ESPECÍFICAMENTE PARA CORTAR ALUMINIO. Las puede conseguir en el comercio minorista DeWALT de su localidad o en el centro de mantenimiento DeWALT. Determinadas piezas de trabajo, debido a su tamaño, forma o acabado de superficie, pueden requerir el uso de una abrazadera o sujeción para evitar movimientos durante el corte. Coloque el material de manera de cortar la sección más delgada, como se muestra en la Figura V. La Figura W muestra la forma incorrecta de cortar estas extrusiones. Utilice un lubricante de corte de cera en barra cuando corte aluminio. Aplique la cera en barra directamente en la hoja de la sierra 38 antes de cortar. Nunca aplique cera en barra en una hoja en movimiento.

La cera, disponible en la mayoría de las ferreterías y en los comercios de abastecimiento para talleres industriales, ofrece la lubricación adecuada y evita que las rebabas se adhieran a la hoja. Asegúrese de sujetar bien la pieza de trabajo en forma adecuada.

Fig. V

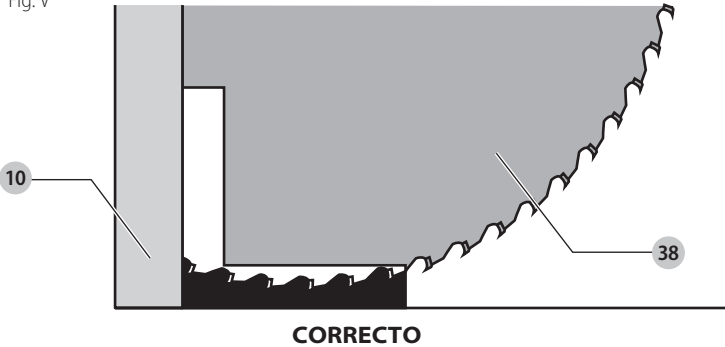
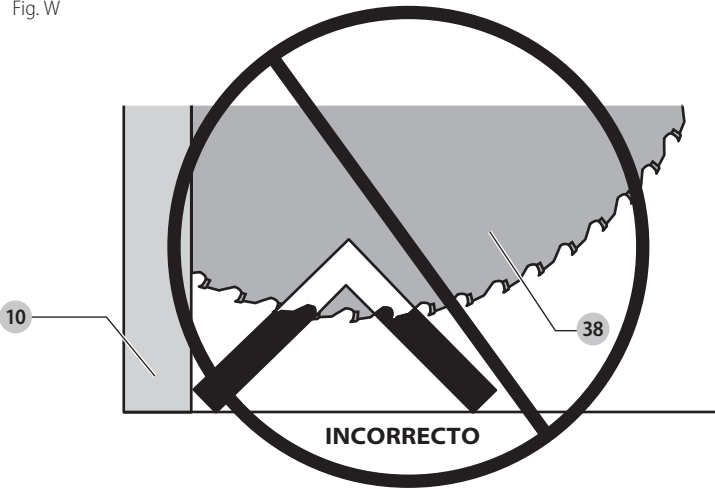


Fig. W



Consulte las Hojas Para Sierras en **Accesorios Opcionales** encontrará la hoja de sierra correcta.

Material Curvado (Fig. X, Y)

Al cortar material curvado, coloque siempre de la forma que se muestra en la Figura X y nunca como se muestra en la Figura Y. Colocar el material de forma incorrecta provocará accidentes en la hoja cerca de finalizar el corte.

Fig. X

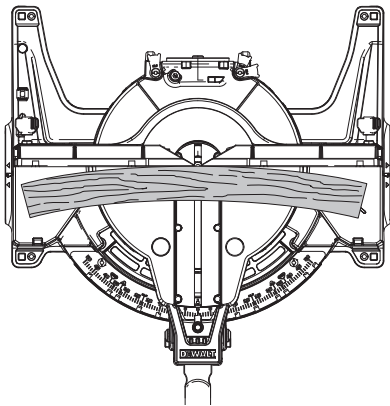
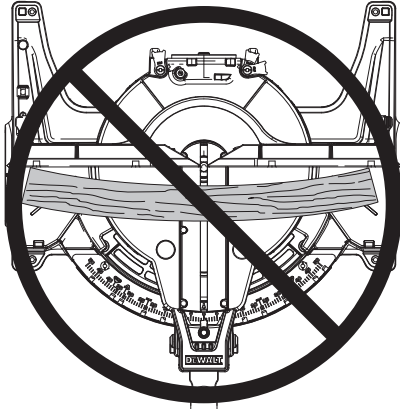


Fig. Y



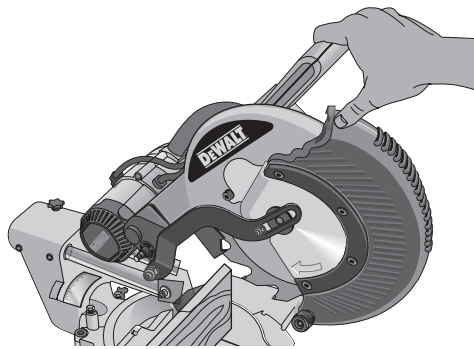
Cortes de Tuberías de Plástico u Otros Materiales Redondos

Las tuberías de plástico se pueden cortar fácilmente con la sierra. Se cortan como madera y se sujetan o **SOSTIENEN FIRMEMENTE AL REBORDE PARA EVITAR QUE RUEDEN**. Esto es muy importante cuando se realizan cortes en ángulo.

Corte de Material de Gran Tamaño (Fig. Z)

De vez en cuando se encontrará con un trozo de madera un poco grande para caber debajo del protector inferior. De ser así, simplemente coloque su pulgar derecho en la parte superior del protector y enróllelo hacia arriba lo suficiente para despejar la pieza de trabajo según se muestra en la Figura Z. Evite hacer esto con demasiada frecuencia, pero si es necesario, la sierra funcionará correctamente y realizará el corte más grande. NUNCA ATE, COLOQUE CINTA O MANTENGA ABIERTO EL PROTECTOR MIENTRAS OPERA ESTA SIERRA.

Fig. Z



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, NO toque las partes cortantes de la hoja con los dedos o las manos al realizar tareas de mantenimiento.

NO utilice lubricantes o limpiadores (especialmente pulverizadores o aerosoles) cerca del protector de plástico. El policarbonato utilizado para el protector puede ser corroído por ciertos productos químicos.

1. Todos los rodamientos están sellados. Están lubricados de por vida y no necesitan más mantenimiento.
2. Quite periódicamente el polvo y las astillas de madera de alrededor Y DEBAJO de la base y la mesa giratoria. Si bien hay ranuras para permitir que pasen los residuos, siempre se acumula algo de polvo.
3. Los cepillos están diseñados para durar varios años. Para cambiar los cepillos lleve la herramienta a reparar al centro de mantenimiento más cercano. En el embalaje de la herramienta encontrará las ubicaciones de los centros de mantenimiento.

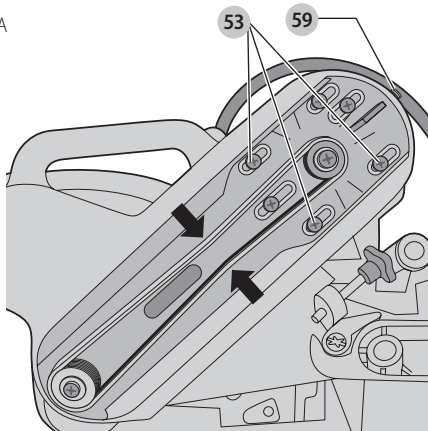
Retiro y Reemplazo de la Correa (Fig. AA)

La correa está diseñada para durar toda la vida útil de la herramienta. Sin embargo, el abuso de la herramienta podría provocar que falle la correa.

Si la hoja no se activa cuando el motor está funcionando, significa que la correa no funciona. Para inspeccionar o reemplazar la correa, retire los tornillos de la cubierta de la correa **53**. Retire la cubierta de la correa **59**. Inspeccione las costillas de la correa para ver si están desgastadas o fallan. Controle la tensión de la correa apretándola como se muestra en la Figura AA. Las mitades de la correa deberían casi tocarse cuando se las aprieta firmemente con el pulgar y el índice. Para ajustar la tensión afloje, pero no retire, los cuatro tornillos de cabeza de estrella mostrados. Luego rote el tornillo de sujeción que está en la parte superior de la placa del motor hasta lograr la tensión adecuada. Apriete los cuatro tornillos firmemente y reemplace la cubierta de la correa.

AVISO: Si la correa está excesivamente ajustada, puede provocar la falla prematura del motor.

Fig. AA



Limpieza de la Luz de Trabajo

Para obtener el mejor rendimiento de la luz de trabajo, realice el siguiente mantenimiento en forma regular.

1. Quite cuidadosamente el aserrín y los desechos de la lente de la luz de trabajo con hisopos de algodón.
2. NO utilice solventes de ningún tipo, podrían dañar los lentes.
3. La acumulación de polvo puede bloquear la luz de trabajo y evitar que indique con precisión la línea de corte.
4. Siga las instrucciones del manual de la sierra ingletadora para retirar e instalar hojas.

5. Una vez que ha retirado la hoja de la sierra, quite la resina y la acumulación de polvo de la hoja. La resina y los desechos pueden bloquear la luz de trabajo y evitar que indique con precisión la línea de corte.

ESPECIFICACIONES

Fuente de luz	Potencia de LED
Luz de trabajo	6 V CC
Fuente de alimentación	Entrada: 100–240 V CA; 50/60 Hz Salida: 12~16 V CC; 60mA
Temperatura de funcionamiento	14 °F a 104 °F (-10 °C a 40 °C)
Temperatura de almacenamiento	-22 °F a 176 °F (-30 °C a 80 °C)
Medio ambiente	Resistente al agua

Limpieza del Ducto de Polvo

Dependiendo de su medio ambiente de corte, el aserrín puede obstruir el ducto de polvo, puede prevenir que el polvo fluya correctamente hacia fuera de la zona de corte. Con la sierra desconectada y la cabeza de la sierra en su posición más alta, se pueden utilizar aire de baja presión o una barra de pasador de gran diámetro para limpiar el polvo del ducto de polvo.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DeWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DeWALT.

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

Accesorios Opcionales

Los siguientes accesorios, diseñados para su sierra, pueden resultar útiles. Sea cuidadoso al seleccionar y utilizar los accesorios.

Soporte de extensión para piezas de trabajo: DW7080

Se utiliza para apoyar piezas sobresalientes de gran longitud; el soporte para tarea es ensamblado por el usuario. Su base para la sierra está diseñada para aceptar dos soportes para tareas, uno a cada lado.

Tope longitudinal regulable: DW7051

Requiere el uso de un soporte de extensión para piezas de trabajo (DW7080). Se utiliza para realizar cortes repetitivos de la misma longitud, de 0 cm a 107 cm (0" a 42").

Abrazadera: DW7082

Se utiliza para sujetar firmemente la pieza de trabajo a la mesa de la sierra y así lograr cortes de precisión.

Bolsa para polvo: DW7053

Equipada con cierre para permitir su práctico vaciado, la bolsa para polvo recoge la mayor parte del aserrín generado.

Reborde para molduras de corona: DW7084

Se utiliza para el corte preciso de molduras de corona.

Hojas de Sierra

SIEMPRE UTILICE HOJAS DE SIERRA DE 305 mm (12") CON ORIFICIOS PARA MANDRIL DE 16 mm (5/8"). LA VELOCIDAD DEBE SER DE AL MENOS 5500 RPM. Nunca use hojas de menor diámetro. No estarán adecuadamente protegidas. Sólo use hojas de corte transversal. No use hojas diseñadas para cortes longitudinales, hojas de combinación u hojas con ángulos de gancho superiores a 7 grados.

DESCRIPCIONES DE LAS HOJAS

APLICACIÓN	DIÁMETRO	DIENTES
Hojas de sierra para la construcción (máximo grosor delgado con aro anti-varilla)		
Propósito general	305 mm (12")	32/40
Excelentes cortes ransversales	305 mm (12")	60
Hojas de sierra para carpintería (producen cortes limpios y parejos)		
Excelentes cortes ransversales	305 mm (12")	80
Metales no ferrosos	305 mm (12")	80

NOTA: Para cortar metales no ferrosos, use sólo hojas de sierra con dientes TCG diseñados para este tipo de trabajo.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.

ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DeWALT o en un centro de mantenimiento autorizado DeWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Protección del Medio Ambiente

Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales. Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales.

ESPECIFICACIONES

DWS780

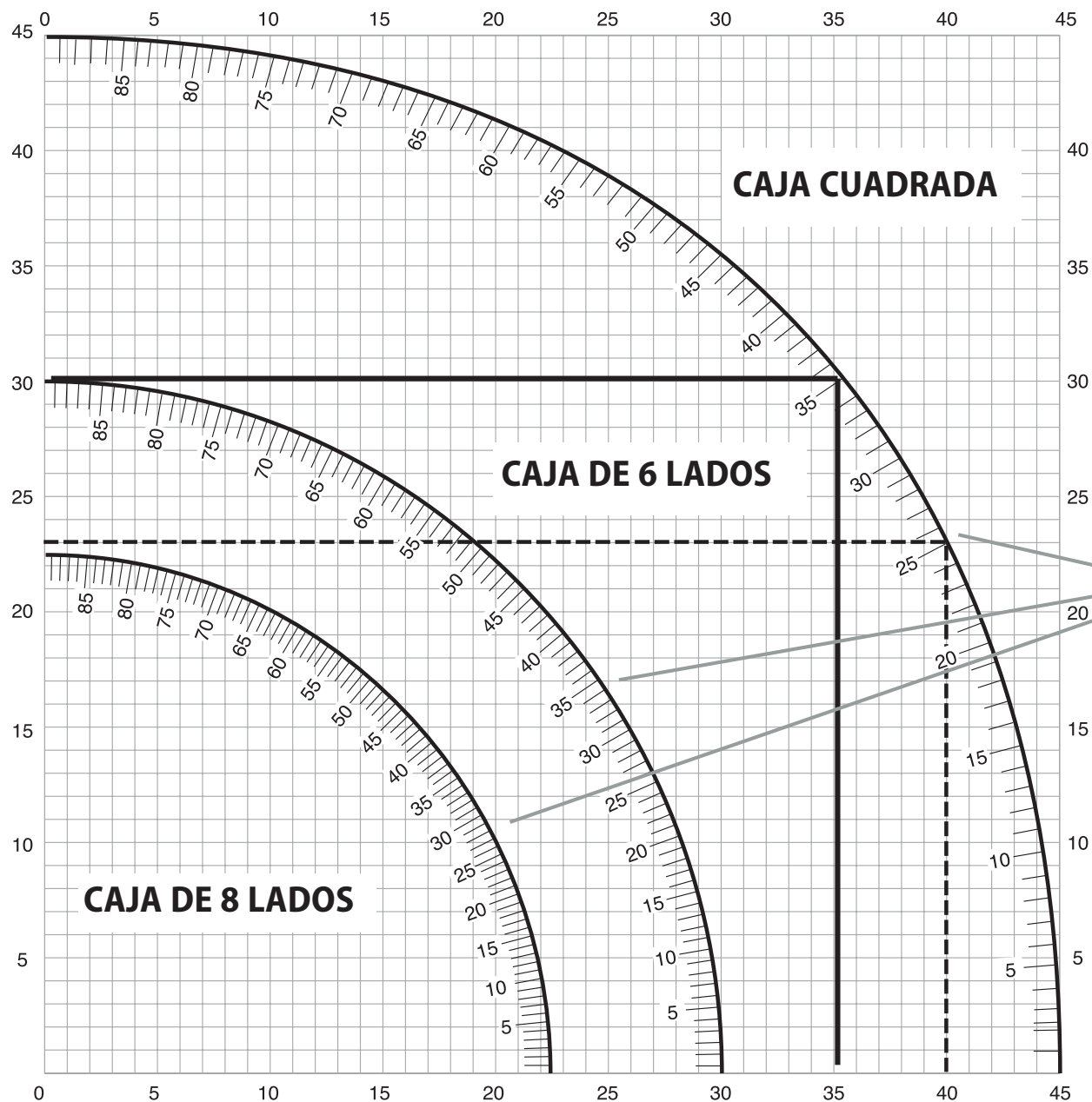
	BR	B2 / AR
Voltaje	127 V	220~240 V
Frecuencia	50/60Hz	
Potencia	1675 W	
Velocidad	3800/min (RPM)	

Guía para Solucionar Problemas

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PROBLEMA:	¿QUÉ SUCEDE?	QUÉ HACER
La sierra no se enciende	La sierra no está enchufada	Enchufe la sierra.
	Fusible quemado o interruptor automático activado	Reemplace el fusible o reinicie el interruptor automático.
	Cable dañado	Haga cambiar el cable por el centro de mantenimiento autorizado.
	Cepillos gastados	Haga reemplazar los cepillos por el centro de mantenimiento autorizado.
La sierra realiza cortes no satisfactorios	Hoja sin filo	Reemplace la hoja. Consulte Cambio o Instalación de una Hoja de Sierra Nueva .
	Hoja montada al revés	Vire la hoja. Consulte Cambio o Instalación de una Hoja de Sierra Nueva .
	Depósitos de goma o grumos de resina sobre la hoja	Retire la hoja y límpiela con aguarrás y lana de acero gruesa o limpiador para hornos hogareños.
	Hoja incorrecta para el trabajo que se realiza	Cambie el tipo de hoja. Consulte Hojas de Sierras en Accesorios .
La hoja no alcanza velocidad	Cable prolongador demasiado liviano o demasiado largo	Reemplácelo por un cable de tamaño adecuado. Consulte en Normas de Seguridad Adicionales de las Sierras Ingleteadoras .
	Baja corriente en el hogar	Comuníquese con la empresa de energía eléctrica.
La máquina vibra excesivamente	La sierra no está montada firmemente en el soporte o banco de trabajo	Apriete todos los tornillos de montaje. Consulte Montaje en el Banco de Trabajo .
	El soporte o el banco están sobre un piso desparejo	Reubique sobre una superficie de nivel plano. Consulte Familiarizarse .
	Hoja de sierra dañada	Reemplace la hoja. Consulte Cambio o Instalación de una Hoja de Sierra Nueva .
No realiza cortes de inglete precisos	La escala de inglete no está correctamente regulada	Verifique y regule. Consulte las Regulación de la Escala de Inglete en Ajustes .
	La hoja no está en escuadra con el reborde	Verifique y regule. Consulte las Regulación de la Escala de Inglete en Ajustes .
	La hoja no está perpendicular a la mesa	Verifique y ajuste el reborde. Consulte las Bisel a Escuadra con la Mesa en Ajustes .
	La pieza de trabajo se mueve	Sujete la pieza de trabajo al reborde o engome un papel de lija de 120 al reborde con cemento para caucho.
El material muerde la hoja	Cortes de material curvado	Consulte las Material Curvado en Cortes Especiales .

AJUSTE ESTE ÁNGULO DE INGLETE EN LA SIERRA



AJUSTE ESTE ÁNGULO DE BISEL EN LA SIERRA

****EL ÁNGULO DE RESORTE DE CORONA** es el ángulo medido desde la parte posterior de su moldura de corona a la pared cuando sostiene la parte inferior de su moldura de corona firme contra la pared (en contacto completo con la pared).

Definições: Símbolos e palavras de alerta de segurança

Este manual de instruções utiliza os seguintes símbolos de alerta de segurança e palavras para o alertar para situações de risco e o risco de lesões pessoais ou danos materiais.



PERIGO: Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.



ATENÇÃO: Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.



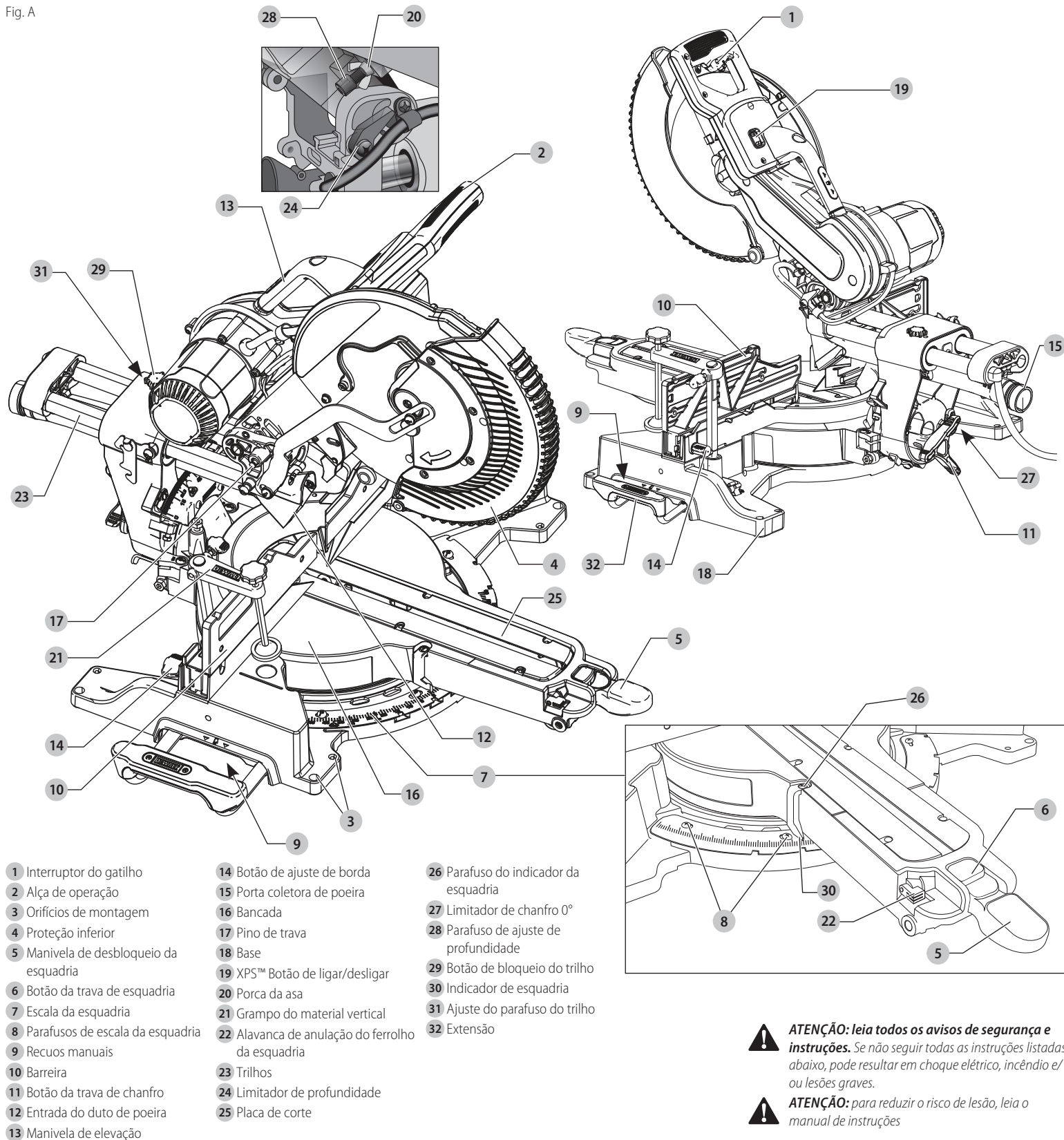
CUIDADO: Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.



(Usado sem palavra) indica uma mensagem relacionada com segurança.

AVISO: Indica uma prática não relacionada com lesão pessoal que, se não for evitada, pode resultar em dano de propriedade.

Fig. A



ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança e instruções. Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de lesão, leia o manual de instruções

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DA FERRAMENTA ELÉTRICA



ATENÇÃO: Leia todas as instruções e avisos de segurança, figuras e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito às instruções listadas abaixo poderão resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves.

CONSERVE TODAS AS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta de alimentação elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1) Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.
- Evite o contato do corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, escalas e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado ao terra ou aterramento.
- Não exponha as ferramentas à chuva ou às condições úmidas.** O contato da água com a ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.
- Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar, puxar ou para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança.** O equipamento de segurança tais como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, e protetor auricular usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.
- Evite acidente inicial. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada.** Carregar a ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta que apresenta o interruptor na posição "ligado" são um convite à acidentes.
- Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste unida a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado todas as vezes que utilizar a ferramenta.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Vista-se de forma adequada. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das partes móveis.** Roupas soltas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e usados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.
- Não deixe a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas fazer com tenha confiança exagerada e ignore princípios da segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.

4) Uso e cuidados da ferramenta

- Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.
- Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigoso e deve ser reparada.
- Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova as baterias, caso seja removível, da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas.** Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de um acionamento acidental da ferramenta elétrica.

- Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- Faça manutenção das ferramentas elétricas e nos acessórios. Verifique se há desalinhamento ou junção de partes móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas, tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- Use a ferramenta elétrica, acessórios e pontas de ferramentas etc. de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.** O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.
- Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Reparos

- Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que somente use peças originais.** Isto irá assegurar que a segurança da ferramenta seja mantida.

Instruções de Segurança para Serras de Esquadria

- As serras de esquadria são destinadas a cortar madeira ou produtos semelhantes a madeira, elas não podem ser usadas com discos de corte abrasivos para cortar materiais ferrosos, como barras, hastes, pinos etc.** A poeira abrasiva faz com que partes móveis, como a proteção inferior, fiquem atoladas. Faíscas de corte abrasivo queimarão a proteção inferior, a inserção do corte e outras peças plásticas.
- Use grampos para apoiar a peça de trabalho sempre que possível. Apoiando a peça de trabalho manualmente, você deve sempre manter sua mão a pelo menos 100 mm (4") de cada lado da lâmina de serra. Não use esta serra para cortar peças que sejam muito pequenas para serem seguramente fixadas ou seguradas manualmente.** Se colocar a mão muito perto da lâmina de serra, existe um risco grande de ferimentos no contato da lâmina.
- A peça de trabalho deve ficar estacionária e presa ou mantida contra a barreira e a mesa. Não alimente a peça de trabalho na lâmina ou corte "manualmente" de qualquer forma.** Peças de trabalho destravadas ou móveis podem ser lançadas em alta velocidade, causando ferimentos.
- Empurre a serra na direção da peça de trabalho. Não puxe a serra através da peça de trabalho.** Para fazer um corte, levante a cabeça da serra e puxe-a para fora sobre a peça de trabalho sem cortar, ligue o motor, pressione a cabeça da serra para baixo e empurre a serra através da peça de trabalho. É provável que o corte no curso de tração faça com que a lâmina de serra suba no topo da peça e atire violentamente o conjunto da lâmina em direção ao operador.
- Nunca cruze sua mão sobre a linha de corte pretendida, seja na frente ou atrás da lâmina de serra.** Suportar a peça de trabalho "com as mãos cruzadas", isto é, segurar a peça de trabalho à direita da lâmina de serra com a mão esquerda ou vice-versa é muito perigoso.
- Não fique atrás da barreira de proteção com menos de (100 mm (4")) de cada lado da lâmina de serra, para remover restos de madeira ou por qualquer outro motivo enquanto a lâmina estiver girando.** A proximidade da lâmina da serra giratória à sua mão pode não ser óbvia, e você pode ficar gravemente ferido.
- Inspecione sua peça de trabalho antes de cortar. Se a peça de trabalho estiver curvada ou deformada, prenda-a com a face externa inclinada em direção à barreira de proteção. Certifique-se sempre de que não há folga entre a peça de trabalho, a vedação e a mesa ao longo da linha do corte. Peças dobradas ou deformadas podem torcer ou deslocar e podem fazer com que fique presa na lâmina da serra durante o corte. Não deve haver pregos ou objetos estranhos na peça de trabalho.**
- Não use a serra até que a mesa não haja nenhuma ferramenta, aparas de madeira e outros sobre ela, exceto a peça de trabalho.** Pequenos detritos ou pedaços soltos de madeira ou outros objetos que entram em contato com a lâmina giratória podem ser lançados em alta velocidade.
- Corte apenas uma peça de cada vez.** Peças múltiplas empilhadas não podem ser adequadamente fixadas ou presas e podem se prender na lâmina ou durante o corte.
- Certifique-se de que a serra de esquadria esteja montada ou colocada em uma superfície de trabalho nivelada e firme antes de usar.** Uma superfície de trabalho nivelada e firme reduz o risco de a serra de esquadria se tornar instável.
- Planeje seu trabalho. Toda vez que você alterar a configuração do chanfro ou do ângulo de esquadria, certifique-se de que a barreira não interfira na lâmina ou no sistema de proteção.** Sem "LIGAR" a ferramenta e sem a peça de trabalho na mesa, desloque a lâmina de serra através de um corte simulado completo para garantir que não haverá interferência ou perigo de cortar a barreira.
- Forneça suporte adequado, como extensões de mesa, cavalos de serra etc., para uma peça de trabalho mais larga ou mais comprida que o tampo da mesa.** Peças de

trabalho mais compridas ou mais largas que a mesa de serra de esquadria podem tombar se não forem seguramente apoiadas. Se a peça de corte ou de trabalho se inclinar, ela pode levantar a proteção inferior ou ser arremessada pela lâmina giratória.

- m) **Não use outra pessoa como substituto de uma extensão de mesa ou como suporte adicional.** Suporte instável para a peça de trabalho pode fazer com que a lâmina se prenda ou a peça de trabalho se desloque durante a operação de corte, puxando você e o ajudante para dentro da lâmina giratória.
- n) **A peça de recorte não deve ser presa ou pressionada por qualquer meio contra a lâmina da serra giratória.** Se confinado, isto é, usando comprimento parado, a peça de corte pode ficar encravada contra a lâmina e ser atirada violentamente.
- o) **Sempre use um grampo ou um dispositivo de fixação projetado para suportar adequadamente material redondo, como hastes ou tubos.** As hastes tendem a rolar ao serem cortadas, fazendo com que a lâmina "morda" e puxe a peça de trabalho e sua mão para dentro da lâmina.
- p) **Deixe a lâmina atingir a velocidade máxima antes de tocar a peça de trabalho.** Isso reduzirá o risco de a peça de trabalho ser lançada.
- q) **Se a peça de trabalho ou a lâmina ficar entalada, desligue a serra de esquadria. Espere até que todas as peças móveis parem, e depois desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova a bateria. E daí libere o material entalado.** A continuação do corte com uma peça de trabalho atolada pode causar perda de controle ou danos à serra de esquadria.
- r) **Depois de terminar o corte, solte o interruptor, segure a cabeça da serra para baixo e espere que a lâmina pare antes de remover a peça de corte.** Colocar a mão perto da lâmina costeira é perigoso.
- s) **Segure a alça com firmeza ao fazer um corte incompleto ou ao soltar o interruptor antes que a cabeça da serra esteja completamente na posição para baixo.** A ação de frenagem da serra pode fazer com que a cabeça da serra seja repentinamente puxada para baixo, causando risco de lesão.

Regras Adicionais de Segurança para Serras de Esquadria

-  **ATENÇÃO:** Não permita que a familiaridade com a serra (obtida pelo seu uso frequente) substitua as regras de segurança. Sempre pense que uma fração de segundos de desatenção é o suficiente para causar um ferimento grave.
-  **ATENÇÃO:** Nunca modifique a ferramenta elétrica ou qualquer parte dela. Isso poderia resultar em danos ou lesões corporais.
- **NÃO OPERA ESTA MÁQUINA** até que ela esteja completamente montada e instalada de acordo com as instruções. Uma máquina incorretamente montada pode causar lesões corporais graves.
- **OBTENHA CONSELHOS** do seu supervisor, instrutor ou outra pessoa qualificada se você não estiver totalmente familiarizado com a operação desta máquina. Conhecimento é segurança.
- **SIGA TODOS OS CÓDIGOS DE FIAÇÃO** e conexões elétricas recomendadas para prevenir choques elétricos ou eletrocussões. Proteja a linha de rede elétrica com no mínimo um fusível de retardo de 15 amperes ou um disjuntor.
- **TENHA CERTEZA** de que a lâmina gira para a posição desejada. Os dentes da lâmina devem apontar no sentido de rotação, conforme marcado na serra.
- **APERTAR TODAS AS ALÇAS DOS GRAMPOS**, botões e alavancas antes da operação. Grampos soltos podem fazer com que peças ou peças de trabalho sejam lançadas em altas velocidades.
- **CERTIFIQUE-SE** de que todas as grampos da lâmina e a lâmina estejam limpos, que os lados rebaixados dos grampos da lâmina estejam contra a lâmina e que o parafuso da árvore esteja bem apertado. Grampos soltos podem fazer com que peças ou peças de trabalho sejam lançadas em altas velocidades.
- **NUNCA OPERAR SEM A VOLTAGEM DESIGNADA** para a serra. O sobreaquecimento poderá causar danos à ferramenta e lesões corporais.
- **NÃO APERTE NADA CONTRA O VENTILADOR** para segurar o eixo do motor. Isso poderá causar danos à ferramenta e lesões corporais.
- **NUNCA CORTE METAIS FERROSOS** ou alvenaria. Qualquer um desses pode fazer com que as pontas de carboneto voem da lâmina em alta velocidade, causando ferimentos graves.
- **NUNCA COLOQUE AS MÃOS A MENOS DE 100 mm (4")** da lâmina.
- **NUNCA DEIXE NENHUMA PARTE DO SEU CORPO ALINHADA AO TRAJETO DA LÂMINA.** Isso poderá causar lesões corporais.
- **NUNCA APLIQUE LUBRIFICANTE À LÂMINA QUANDO ESTIVER FUNCIONANDO.** Aplicar lubrificante pode fazer com que a sua mão se mova para dentro da lâmina.
- **NÃO COLOQUE** uma das mãos na área da lâmina quando a serra estiver ligada à energia elétrica. Uma ativação acidental da lâmina pode causar lesões corporais sérias.
- **NUNCA SEGURE EM VOLTA OU ATRÁS DA LÂMINA DA SERRA.** A lâmina pode causar lesões corporais sérias.

- **NAO COLOQUE A MÃO EMBAIXO DA SERRA** se o interruptor não ligar ou desligar. O contato com a lâmina da serra pode causar lesões corporais.
- **MANTENHA A MÁQUINA EM UMA SUPERFÍCIE DE SUPORTE ESTÁVEL.** A vibração pode fazer com que a máquina faça com que a máquina deslize, caminhe ou tombe, causando lesões corporais.
- **USE LÂMINAS DE SERRA TRANSVERSAL** recomendadas para serras de esquadria. Para obter melhores resultados, não use lâminas de ponta de metal duro com ângulos de gancho superiores a 7 graus. Não use lâminas com garganta profunda. Estes podem desviar e entrar em contato com a proteção, e causar danos à máquina e/ou lesões corporais.
- **USE APENAS LÂMINAS DE TIPO E TAMANHO CORRETOS** especificadas para esta ferramenta para evitar danos à máquina e/ou lesões corporais sérias.
- **INSPECIONE SE HÁ RACHADURAS NA LÂMINA** ou outros danos, antes da operação. Uma lâmina rachada ou danificada pode se soltar e peças podem ser lançadas em alta velocidade, causando ferimentos graves. Substitua as lâminas rachadas ou danificadas imediatamente.
- **LIMPE A LÂMINA E OS GRAMPOS DA LÂMINA** antes da operação. Limpar a lâmina e os grampos da lâmina permite verificar se há algum dano nelas. Uma lâmina rachada ou danificada ou um grampo de lâmina podem se soltar e peças podem ser lançadas em alta velocidade, causando ferimentos graves.
- **NÃO USE LÂMINAS DEFORMADAS.** Verifique se a lâmina está correta e sem vibrações. Uma lâmina com vibrações pode causar danos à máquina e/ou ferimentos graves.
- **NÃO USE** lubrificantes ou produtos de limpeza (principalmente spray ou aerosol) nas proximidades da proteção de plástico. O material de policarbonato usado na proteção está sujeito ao ataque de certos produtos químicos.
- **MANTENHA A PROTEÇÃO NO LUGAR** e em funcionamento.
- **SEMPRE USE A PLACA DE CORTE E SUBSTITUA ESTA PLACA QUANDO DANIFICADA.** A pequena acumulação de cavacos sob a serra pode interferir na lâmina da serra ou causar instabilidade da peça durante o corte.
- **UTILIZE APENAS GRAMPOS DE LÂMINA ESPECIFICADAS PARA ESTA FERRAMENTA** para evitar danos na máquina e/ou ferimentos graves.
- **LIMPE AS ABERTURAS DE AR DO MOTOR** de lascas e serragem. As aberturas de ar do motor entupidas podem causar superaquecimento da máquina, danificando a máquina e causando curto-circuito, levando a lesões corporais sérias.
- **NUNCA TRAVE O INTERRUPTOR NA POSIÇÃO "LIGADA".** Isso poderá causar lesões corporais sérias.
- **NUNCA FIQUE DE PÉ SOBRE A FERRAMENTA.** Lesões corporais graves podem ocorrer se a ferramenta tombar ou se encostar acidentalmente na ferramenta de corte.

 **ATENÇÃO:** Plásticos de corte, madeira revestida de seiva e outros materiais podem fazer com que o material fundido se acumule nas pontas das lâminas e no corpo da lâmina de serra, aumentando o risco de sobreaquecimento e encadernação das lâminas durante o corte.

 **ATENÇÃO: SEMPRE** use óculos de segurança. Óculos regulares NÃO são óculos de segurança. Também use máscara de rosto ou de poeira se a operação de corte contém poeira. **USE SEMPRE EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA CERTIFICADO.**

- Proteção das vistas ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Proteção auditiva ANSI S12.6 (S3.19)
- Proteção respiratória NIOSH/OSHA/MSHA

 **ATENÇÃO:** Poeira acumulada por lixamento, serragem, moagem, perfuração e outras atividades de construção contém produtos químicos conhecidos no Estado da Califórnia por causar câncer, defeitos de nascimento ou outros danos de reprodução. Alguns exemplos desses produtos químicos são:

- chumbo de tintas à base de chumbo,
- sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- arsênico e cromo de madeira tratada quimicamente.

O risco dessas exposições varia, dependendo de quantas vezes você faz este tipo de trabalho. Para reduzir sua exposição a esses produtos químicos: trabalhe em uma área bem ventilada e use equipamento de segurança aprovado, como máscaras de poeira que são especialmente concebidos para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite o contato prolongado com a poeira de lixamento, serragem, moagem, perfuração e outras atividades de construção. Use roupas de proteção e lave as áreas expostas com sabão e água.** Permitir que a poeira entre em sua boca, vistas ou acumule na superfície da pele pode provocar a absorção de substâncias químicas nocivas.

 **ATENÇÃO:** O uso desta ferramenta pode gerar e/ou dispersar a poeira que pode causar lesão respiratória grave e permanente ou de outros tipos. Sempre use proteção respiratória aprovada pela NIOSH/OSHA para a exposição a poeira. Direcione as partículas para longe do rosto e do corpo.

 **ATENÇÃO:** Sempre use proteção auditiva pessoal que está de acordo com ANSI S12.6 (S3.19) durante o uso. Sob alguns condições e duração do uso, o ruído deste produto pode contribuir para a perda de audição.

- **Saídas de ar geralmente cobrem peças móveis e devem ser evitadas.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas partes em movimento.
- **Um cabo de extensão deve ter o tamanho do fio adequado para a segurança.** Quanto menor for o número do calibre do fio, maior é a capacidade de o cabo, que é de calibre 16 e tem uma maior capacidade do que o de calibre 18. Um cabo menor vai causar uma queda na tensão da linha, resultando em perda de potência e superaquecimento. Ao usar mais de uma

extensão para compensar o comprimento total, certifique-se que cada ramal individual contém pelo menos o tamanho mínimo do fio. A tabela a seguir mostra o tamanho correto para usar, dependendo do comprimento do cabo e da amperagem nominal. Em caso de dúvida, use o próximo calibre mais pesado. Quanto menor o número do calibre, mais pesado o cabo.

Tensão (Volts)	Comprimento do cabo de extensão em metros (m)			
120–127V	0–7	7–15	15–30	30–50
220–240V	0–15	15–30	30–60	60–100
Faixa de Corrente nominal (Amperes)	Secção mínima do cabo de extensão em milímetros quadrados (mm²)			
0–6A	1,0	1,5	1,5	2,5
6–10A	1,0	1,5	2,5	4,0
10–12A	1,5	1,5	2,5	4,0
12–16A	2,5	4,0	Não Recomendado	

ATENÇÃO: Se a tomada ou o cabo de alimentação estiverem danificados, o fabricante ou o seu representante ou uma pessoa igualmente qualificada deve substituí-los de modo a evitar perigo.

A etiqueta de sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos. Os símbolos e suas definições são as seguintes.

V volts	W watts
Hz hertz	~ ou CA corrente alternada
min minutos	— ou CA/CD corrente direta ou alternada
— ou CD corrente direta	□ Construção Classe II (isolamento duplo)
Ⓜ Classe I construção (aterrada)	no Velocidade sem carga
.../min revoluções por minuto	n velocidade nominal
BPM toques por minuto	⊕ terminal de aterramento
IPM toques por minuto	⚠ símbolo de alerta de segurança
RPM revoluções por minuto	⚡ radiação visível
sfp pé de superfície por minuto	☑ proteção contra o desgaste respirador
SPM toques por minuto	👁 usar óculos de proteção
A amperes	👂 usar proteção auditiva

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO

Para sua comodidade e segurança, as etiquetas de advertência estão fixadas na sua serra de esquadria.

O TAMPÃO DO MOTOR:

PARA REDUZIR O RISCO DE LESÕES CORPORAIS, O USUÁRIO DEVE LER AS INSTRUÇÕES DESTA MANUAL. USE ÓCULOS DE PROTEÇÃO E PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA. USE APENAS PEÇAS DE REPOSIÇÃO IDÊNTICAS. NÃO EXPONHA À CHUVA OU USE EM LOCAIS COM VAPOR.

NA BARREIRA DE PROTEÇÃO:

SEMPRE AJUSTE A BARREIRA DE PROTEÇÃO CORRETAMENTE ANTES DE USAR. PRENDA PEQUENOS PEDAÇOS ANTES DE CORTAR. VEJA O MANUAL.

NA PROTEÇÃO:

PERIGO - MANTENHA-SE LONGE DA LÂMINA.

NA PROTEÇÃO SUPERIOR:

SEGURE CORRETAMENTE O SUPORTE COM AMBOS OS PARAFUSOS ANTES DE USAR.

NA TABELA: (2 LUGARES)

ATENÇÃO: MANTENHA AS MÃOS E O CORPO FORA DO CURSO DA SERRA. CONTATO COM A LÂMINA RESULTARÁ EM FERIMENTOS GRAVES. NÃO OPERAR A SERRA SEM PROTEÇÕES NO LUGAR. VERIFIQUE O SISTEMA DE PROTEÇÃO PARA CERTIFICAR-SE DE QUE ESTÁ FUNCIONANDO CORRETAMENTE. NÃO EXECUTE QUALQUER OPERAÇÃO A MÃO-LIVRE. NÃO COLOQUE AS MÃOS NA PARTE DE TRÁS DA SERRA. DESLIGUE A FERRAMENTA E ESPERE A LÂMINA DE SERRA PARAR, ANTES DE MOVER AS PEÇAS DE TRABALHO, MUDAR AS DEFINIÇÕES OU MOVER AS MÃOS. NUNCA CRUZE OS BRAÇOS NA FRENTE DA LÂMINA. SEMPRE APORTE OS BOTÕES DE AJUSTE ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO. DESCONECTE DA ENERGIA ANTES DE TROCAR A LÂMINA OU OPERAÇÃO.

NA TABELA: (2 LUGARES)

Isolamento duplo

As ferramentas com isolamento duplo são construídas com duas camadas separadas de isolamento elétrico ou uma única camada de isolamento reforçado entre você e o sistema elétrico da ferramenta. As ferramentas construídas com este sistema de isolamento não devem ser aterradas. Como resultado, sua ferramenta está equipada com um plugue de dois pinos que permite que você use cabos de extensão sem se preocupar com a manutenção de uma ligação à terra.

NOTA: O isolamento duplo não toma o lugar das precauções de segurança normais ao operar esta ferramenta. O sistema de isolamento secundário é para proteção contra ferimentos resultantes de uma possível falha do isolamento primário dentro da ferramenta.

⚠ CUIDADO: AO REALIZAR A MANUTENÇÃO, USE APENAS PEÇAS DE REPOSIÇÃO IDÊNTICAS. Conserte ou substitua cabos danificados.

Plugues Polarizados

Plugues polarizados (um pino é mais larga que o outro) são usados no equipamento para reduzir o risco de choque elétrico. Quando fornecido, o plugue se encaixa na tomada polarizada apenas de uma maneira. Se o plugue não se encaixar totalmente na tomada, inverta o plugue. Se ainda assim não encaixar, entre em contato com um eletricitista qualificado para instalar a tomada corretamente. Não modifique o plugue de forma nenhuma.

Conexão Elétrica

Certifique-se de que a fonte de energia elétrica esteja de acordo com a marcação da placa de identificação. 120 volts, AC significa que a sua serra funcionará apenas em corrente alternada. Uma queda de tensão de 10 por cento ou mais causará perda de potência e superaquecimento. Todos os ferramentes DeWALT são testados na fábrica. Se esta ferramenta não funcionar, verifique a fonte de alimentação.

Especificações

Capacidade de Corte

50° à esquerda e 60° à direita de esquadria

49° à esquerda e a direita do chanfro

0° de esquadria

Altura máx. 112 mm (4,4")

Largura resultante 231 mm (9,1")

Largura máx. 349 mm (13,75")

Altura resultante de 76 mm (3,0")

45° de esquadria

Altura máx. 112 mm (4,4")

Largura resultante 147 mm (5,8")

Largura máx. 244 mm (9,6")

Altura resultante de 76 mm (3,0")

45° à esquerda de chanfro

Altura máx. 79 mm (3,1")

Largura resultante 290 mm (11,4")

Largura máx. 349 mm (13,75")

Altura resultante de 43 mm (1,7")

Chanfro 45° à direita

Largura máx. 56 mm (2,2")

Altura resultante de 290 mm (11,4")

Altura máx. 349 mm (13,75")

Largura resultante 28 mm (1,1")

Sua serra é capaz de cortar molduras de rodapé de 0,75" (19 mm) de espessura por 6,5" (165 mm) de altura em uma esquadria de 45° à direita ou à esquerda.

Acionador

BR: 127 Volt/1675W motor

B2/AR: 220~240 Volt /1675W motor

3800 RPM

Cortar engrenagens helicoidais

Correia Multi-V

Lâmina de dente de metal duro

Freio elétrico automático

Como Desembalar a Serra

Verifique o conteúdo da sua caixa de serra de esquadria para se certificar de que recebeu todas as peças. Além deste manual de instruções, a embalagem deve conter:

1 Serra de esquadria DWS780

1 Lâmina de serra DeWALT 305 mm (12") de diâmetro

No saco:

2 Base de extensão

2 Grampos de extensão

2 Arruelas de pressão

2 Porcas borboletas

No saco:

1 Chave da lâmina

1 Braçadeira de material

1 Manual de instruções

Indicação de Uso

Esta serra de esquadria é destinada a aplicações profissionais de corte de madeira.

NÃO use em condições úmidas ou em presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Esta serra é uma ferramenta elétrica profissional. **NÃO** deixe que as crianças entrem em contato com a ferramenta. Deve supervisionar quando operadores inexperientes usar esta ferramenta.



Familiarização (Fig. A, B)

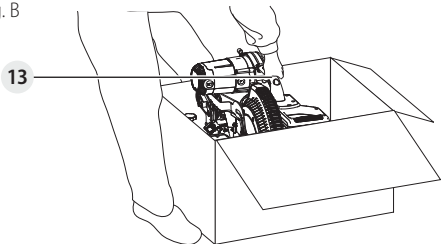
Caso sua serra de esquadria não estiver totalmente montada na caixa, consulte a seção de **Montagem** para obter instruções de montagem. Abra a caixa e levante a serra pela alça de transporte conveniente **13**, conforme mostrado na Figura B.

Coloque a serra em uma superfície lisa e plana, como uma bancada de trabalho ou mesa forte. Examine a Figura A para se familiarizar com a serra e suas várias partes. A seção sobre ajustes se referirá a estes termos e você então saberá o que e onde estão as partes.

! CUIDADO: Risco de pinçamento. Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha o polegar sob a alça ao puxar a alavanca para baixo. A proteção inferior moverá para cima quando a alça for puxada para baixo, o que poderá causar pinçamentos. A alça é colocada próxima à proteção para cortes especiais.

Pressione levemente a alavanca de operação **2** e puxe o pino de travamento **17**. Libere suavemente a pressão para baixo e segure o braço permitindo que ele suba até a sua altura máxima. Use o pino de trava ao transportar a serra de um lugar para outro. Sempre use a alça de elevação **13** para transportar a serra ou os entalhes da mão **9** mostrados na Figura A.

Fig. B



Montagem da Bancada (Fig. A)

Furos de montagem **3** são fornecidos em todos os 4 pés para facilitar a montagem em bancada, conforme mostrado na Figura A. (Dois furos de tamanhos diferentes são fornecidos para acomodar diferentes tamanhos de parafusos. Use um dos dois buracos, não é necessário usar ambos.) Sempre monte sua serra firmemente em uma superfície estável para evitar movimento. Para melhorar a portabilidade da ferramenta, ela pode ser montada em uma peça de madeira compensada de 12,7 mm (1/2") ou mais grossa, que pode ser fixada ao seu suporte de trabalho ou ser movida para outros locais de trabalho e reclinada.

NOTA: Se optar por montar a serra em uma peça de compensado, certifique-se de que os parafusos de montagem não se projetem para o fundo da madeira. O compensado deve ficar nivelado no suporte de trabalho. Ao fixar a serra a qualquer superfície de trabalho, fixe apenas nas saliências de fixação onde estão localizados os orifícios dos parafusos de montagem. Apertar em qualquer outro ponto certamente prejudicará o bom funcionamento da serra.

! CUIDADO: Para evitar imprecisão e que fique grudada, certifique-se de que a superfície de montagem não esteja deformada ou irregular. Se a serra balançar na superfície, coloque um pedaço fino de material embaixo de um pé de serra até que a serra se assente firmemente na superfície de montagem.

Como Transportar a Serra (Fig. A)

! ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, desligue a ferramenta e desconecte da energia antes movê-la, trocar acessórios e fazer ajustes.

! ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, trave sempre o botão de bloqueio do trilho **29**, o botão de trava da esquadria **5**, o botão de trava do chanfro **11**, o pino de trava **17** e os botões de ajuste da barreira de proteção **14** antes de transportar a serra.

Para transportar convenientemente a serra de esquadria de um local para outro, uma alça de transporte **13** foi incluída na parte superior do braço da serra e recortes da mão **9** na base, como mostrado na Figura A.

Para transportar a serra, abaixe o braço da serra e pressione o pino de trava **17** para prender o braço.

MONTAGEM

! ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes fazer quaisquer ajustes, remover ou instalar acessórios. Um acionamento acidental poderá causar lesões corporais.

NOTA: Sua serra de esquadria é totalmente ajustada e com precisão na fábrica no momento da fabricação. Se o reajuste devido ao envio e manuseio ou qualquer outro motivo for necessário, siga os passos abaixo para ajustar a sua serra.

Uma vez ajustada, esses ajustes devem permanecer exatos. Tome um pouco de tempo agora para seguir estas instruções cuidadosamente para manter a precisão de que sua serra é capaz.

Ensamble de las Extensiones de Base (Fig. C1, C2)

! ATENÇÃO: As extensiones devem ser montadas em ambos os lados da base da serra antes de usá-lo.

1. Localize o pino roscado pré-montado **54** por baixo da base da serra.
2. A extensão **32** deve ser orientada como mostrado na Figura C2, deslizando totalmente nos suportes em forma de U, garantindo que o parafuso **61** sesteja entre o grampo e a borda externa da base.

3. Clamp the extension's rods against the miter saw base by inserting the clamp **55** over the. Prenda as hastes de extensão contra a base da serra de esquadria inserindo o grampo **55** sobre o pino roscado, seguido pela arruela **56**, e aperte a porca borboleta **33**. Certifique-se de que a extensão esteja segura, puxando a extensão para verificar se não há movimento.
4. Repita as etapas 1 à 3 no outro lado.

Fig. C1

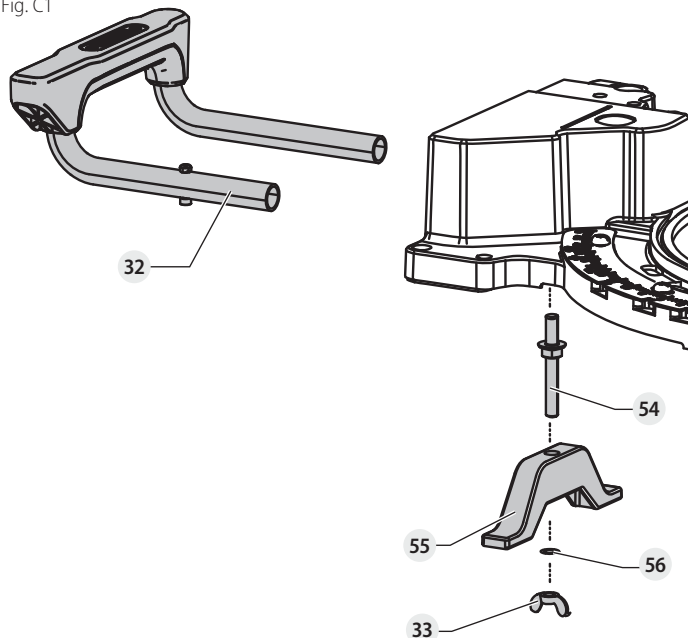
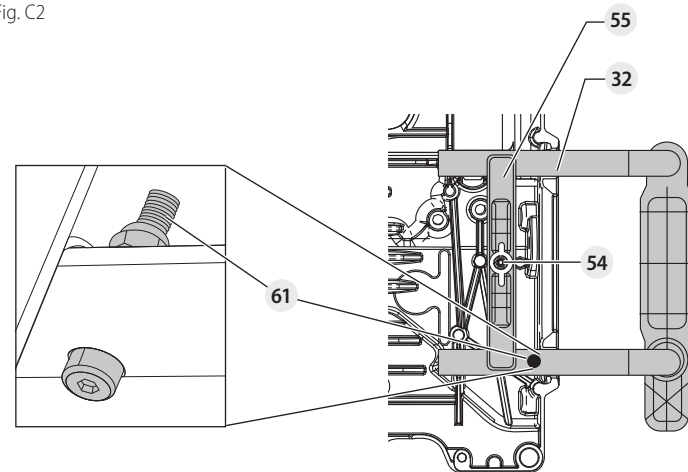


Fig. C2



Como Mudar ou Instalar uma Nova Lâmina de Serra (Fig. A, D-F)

! ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, desligue a ferramenta e desconecte da energia antes movê-la, trocar acessórios e fazer ajustes.

! CUIDADO:

- Nunca pressione o botão de travamento do eixo enquanto a lâmina estiver sob energia ou em movimento.
- Não corte metal ferroso (contendo ferro ou aço) ou alvenaria ou fibrocimento com esta serra de esquadria.

Removendo a Lâmina

1. Desconecte o cortador.
2. Levante o braço para a posição superior e levante a proteção inferior **4** o máximo possível.
3. Afrouxe, mas não remova o parafuso do suporte da proteção **58** até que o suporte possa ser elevado o suficiente para acessar o parafuso da lâmina **34**. A proteção inferior permanecerá elevada devido à posição do parafuso do suporte da proteção.
4. Pressione o botão de bloqueio do eixo **35** enquanto gira cuidadosamente a lâmina de serra manualmente até a trava encaixar.
5. Mantendo o botão pressionado, use a outra mão e a chave de lâmina **36** fornecidas para soltar o parafuso da lâmina. (Gire no sentido horário, roscas à esquerda.)

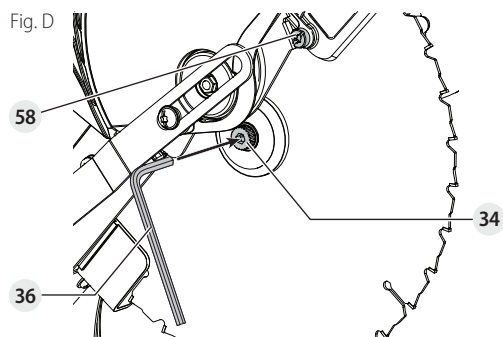
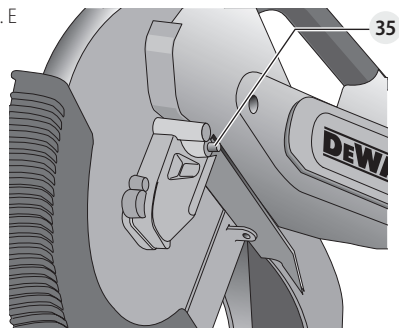


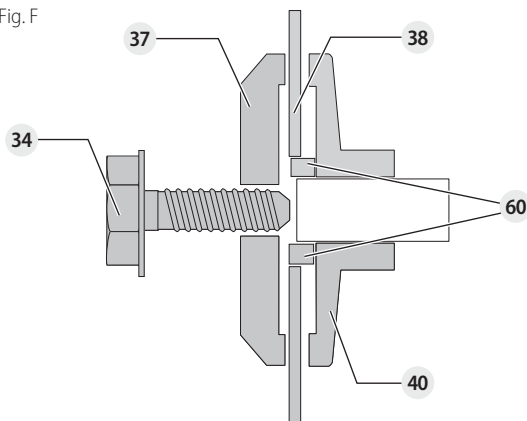
Fig. E



6. Remova o parafuso da lâmina 34, o grampo externo da lâmina 37 e a lâmina 38. O grampo interno 40 e, se usado, o adaptador de lâmina de 1" (25,4 mm), pode ser deixado no eixo.

NOTA: Para lâminas com orifício de 15,88 mm (5/8"), o adaptador de lâmina 60 de 1" (25,4 mm) não é usado.

Fig. F



Como Instalar a Lâmina

1. Desconecte o cortador.
2. Com o braço levantado, a proteção inferior mantida aberta e o suporte da proteção levantado, coloque a lâmina no eixo, no adaptador da lâmina [se estiver usando uma lâmina com um orifício da lâmina de 1" (25,4 mm)] e contra a braçadeira da lâmina interna com os dentes na parte inferior da lâmina apontando para a parte de trás da serra.
3. Monte o grampo de lâmina exterior no eixo.
4. Instale o parafuso da lâmina 34 e, engatando a trava do eixo, aperte o parafuso firmemente com a chave de lâmina fornecida. (Gire no sentido anti-horário, roscas à esquerda.)
NOTA: Ao usar lâminas com um orifício da lâmina de 15,88 mm (5/8") de diâmetro, o adaptador da lâmina não será usado e deve ser armazenado em um local seguro para uso futuro.
5. Retorne o suporte da proteção à sua posição original e aperte firmemente o parafuso do suporte da proteção 58 para prender o suporte no lugar.



ATENÇÃO:

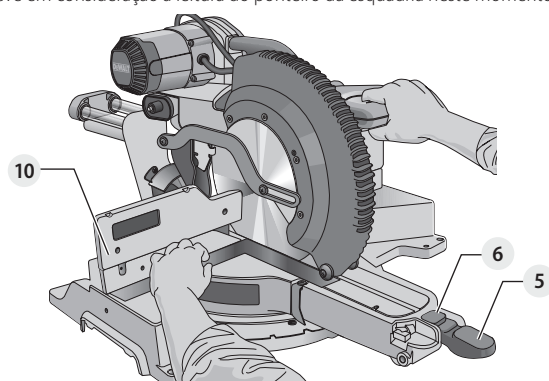
- O suporte da proteção deve ser devolvido à sua posição original e o parafuso apertado antes de ativar a serra.
- Não fazer isso pode fazer com que a proteção entre em contato com a lâmina de serra giratória, gerando danos à serra e ferimentos graves.

Ajuste de Escala de Esquadria (Fig. A, G)

Desbloqueie a manivela de bloqueio da esquadria 5 e rode o braço de esquadria até que o botão de bloqueio da esquadria 6 o bloqueie na posição de 0° na esquadria. Não trave o botão de trava da esquadria. Coloque um esquadro contra a barreira de proteção e a lâmina da serra, como mostrado. (Não toque as pontas dos dentes da lâmina com o esquadro. Isso causará uma medição imprecisa.) Se a lâmina da serra não estiver exatamente perpendicular à guia 10, afrouxe os quatro parafusos da escala da esquadria 8 que prendem a escala da esquadria e

mova a alça da trava da esquadria e a escala para a esquerda ou para a direita até que a lâmina esteja perpendicular à barreira de proteção tal como medido com o esquadro. Reaperte os quatro parafusos. Não leve em consideração a leitura do ponteiro da esquadria neste momento.

Fig. G



Ajuste de Ponteiro de Esquadria (Fig. A)

Desbloqueie o botão de bloqueio da esquadria 5 para mover o braço da esquadria para a posição zero. Com a alça da esquadria destravada, permita que a trava da esquadria se encaixe no lugar ao girar o braço da esquadria para zero. Observe o ponteiro da esquadria 30 e a escala de esquadria 7 mostrada na Figura A. Se o ponteiro não indicar exatamente zero, solte o parafuso de ajuste de ponteiro da esquadria 26 segurando o ponteiro no lugar, reposicione o ponteiro e aperte o parafuso.

Esquadro de Chanfro para a Bancada (Fig. A, H, I)

Para alinhar o esquadro da lâmina à bancada 16, bloqueie o braço na posição para baixo com o pino de travamento 17. Coloque um esquadro contra a lâmina, certificando-se que o esquadro não esteja no topo de um dente da lâmina. Solte o botão de bloqueio do chanfro 11 e assegure-se de que o braço esteja firmemente fixo contra a parada do chanfro de 0°. Gire o parafuso de ajuste de chanfro de 0° 41 com a chave de lâmina de 1/2" conforme necessário para que a lâmina esteja a 0° até a mesa.

Fig. H

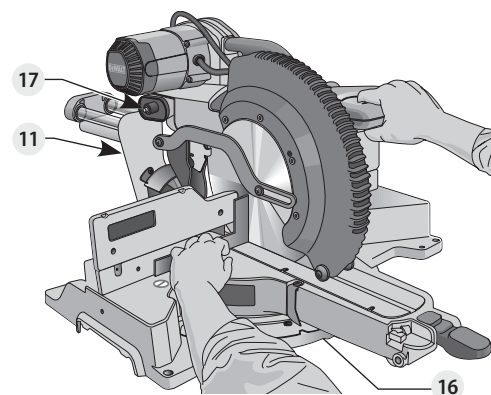
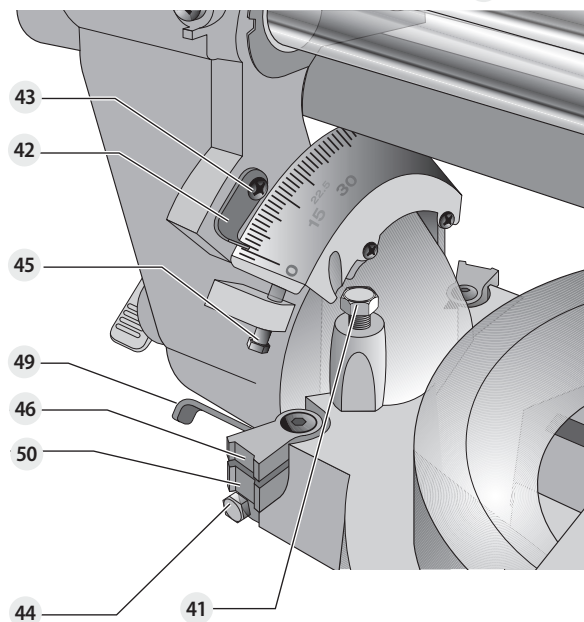


Fig. I



Ponteiro de Chanfro (Fig. I)

Se o ponteiro do chanfro 42 não indicar zero, solte o parafuso 43 que o mantém no lugar e mova o ponteiro conforme necessário. Certifique-se de que o chanfro de 0° esteja correto e que os ponteiros do chanfro estejam ajustados antes de ajustar qualquer outro parafuso de ângulo do mesmo.

Como Ajustar a Parada Do Chanfro à 45° para a Esquerda ou para a Direita (Fig. A, I)

Para ajustar o ângulo de chanfro de 45° à direita, solte o botão de travamento de chanfro 11 e puxe a parada de chanfro de 0° para anular a parada de chanfro de 0°. Quando a serra estiver totalmente para a direita, se o ponteiro do chanfro não estiver indicando exatamente 45°, gire o parafuso de ajuste do chanfro esquerdo de 45° 44 com a chave de lâmina de 1/2" até que o ponteiro do chanfro indique 45°.

Para ajustar a parada do chanfro à esquerda de 45°, primeiro afrouxe o pino de travamento do chanfro e vire a cabeça para a esquerda. Se o ponteiro de chanfro não indicar exatamente 45°, gire o parafuso de ajuste de chanfro de 45° à direita 44 até que o ponteiro de chanfro 42 esteja indicando 45°.

Ajustando a Parada do Chanfro à 22,5° (ou 33,9°) (Fig. A, I)

NOTA: Ajuste os ângulos de chanfro, apenas depois de ter colocado o ângulo e o ponteiro do chanfro à 0° .

- Para ajustar o ângulo de chanfro esquerdo de 22,5°, gire o trinco à esquerda de 22,5° 46. Solte o botão de bloqueio de chanfro 11 e vire a cabeça totalmente para a esquerda. Se o ponteiro do chanfro não indicar exatamente 22,5°, gire o parafuso de ajuste 45 em contato com a trinco com uma chave de 7/16" até que o ponteiro do chanfro esteja lendo 22,5°.
- Para ajustar o ângulo de chanfro de 22,5°, gire o trinco do chanfro à direita de 22,5°. Solte o botão de trava de chanfro e puxe a parada do chanfro à 0° para cancelar a parada do chanfro à 0°. Quando a serra estiver totalmente para a direita, se o ponteiro do chanfro não indicar exatamente 22,5°, gire o parafuso de ajuste em contato com o trinco com uma chave de 7/16" até que o ponteiro do chanfro indique exatamente 22,5°.

Ajuste da Barreira de Proteção (Fig. A)

Para que a serra possa chanfrar em muitas posições chanfradas, uma das barreiras de proteção pode precisar ser ajustada para fornecer folga. Para ajustar cada barreira de proteção, solte o botão de ajuste da barreira de proteção 14 e deslize a barreira de proteção para fora. Faça um funcionamento a seco com a serra desligada e verifique a folga. Ajuste a barreira de modo a ficar o mais próximo possível da lâmina, a fornecer o máximo apoio à peça, sem interferir com o movimento do braço para cima e para baixo. Aperte o botão de ajuste da barreira de proteção com segurança. Quando as operações de chanfro estiverem concluídas, não se esqueça de deslocar a barreira.

Para certos cortes, pode ser desejável aproximar as barreiras de proteção da lâmina. Para usar esse recurso, retroceda o ajuste da barreira de proteção para fora duas voltas e mova as barreiras de proteção para mais perto da lâmina além do limite normal, depois aperte os botões de ajuste da barreira de proteção para manter as barreiras de proteção neste local. Ao usar esse recurso, faça um corte seco primeiro para garantir que a lâmina não entre em contato com as barreiras de proteção.

NOTA: Os rastros das barreiras de proteção podem ficar entupidos com serragem. Se você perceber que eles estão ficando entupidos, use uma escova ou algum ar de baixa pressão para limpar as ranhuras da guia.

Atuação de Guarda e Visibilidade (Fig. A, Z)

⚠ CUIDADO: Risco de pinçamento. Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha o polegar sob a alça ao puxar a alavanca para baixo. A proteção inferior moverá para cima quando a alça for puxada para baixo, o que poderá causar pinçamento.

A proteção inferior 4 da sua serra foi projetada para descobrir automaticamente a lâmina quando o braço é abaixado e para cobrir a lâmina quando o braço é levantado.

A proteção pode ser levantada manualmente ao instalar ou remover as lâminas de serra ou para inspeção da serra. NUNCA SUBA A PROTEÇÃO INFERIOR MANUALMENTE, A MENOS QUE A LÂMINA ESTEJA PARADA.

NOTA: Certos cortes especiais de material grande exigirão que você levante manualmente a proteção. Consulte o corte de grandes material sob cortes especiais.

A seção frontal da proteção é projetada para visibilidade durante o corte. Embora as venezianas reduzam drasticamente os detritos voadores, elas são aberturas na proteção e os óculos de segurança devem ser usados sempre durante a visualização através das venezianas.

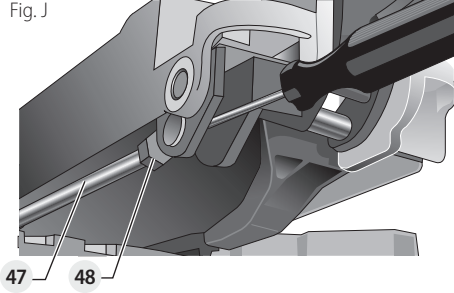
Ajuste do Guia de Trilho (Fig. A)

Verifique periodicamente os trilhos 23 para qualquer jogo ou espaço. O trilho direito pode ser ajustado com o parafuso de fixação do trilho 31 mostrado na Figura A. Para reduzir o espaço, use uma chave sextavada de 4 mm e gire o parafuso de ajuste do trilho gradualmente enquanto desliza a cabeça da serra para frente e para trás. Reduza o jogo enquanto mantém a força mínima de deslizamento.

Ajuste da Trava Esquadria (Fig. A, J)

A haste de travamento da esquadria 47 deve ser ajustada se a mesa da motosserra for móvel quando o botão da trava de esquadria 5 estiver travado (para baixo). Para ajustar a trava da esquadria, coloque a alça da trava da esquadria na posição destravada (para cima). Usando uma chave de boca de 1/2", afrouxe a porca de travamento 48 na haste da trava da esquadria. Usando uma chave de fenda, aperte a haste de bloqueio da esquadria girando-a no sentido horário. Gire a haste de bloqueio até que esteja bem ajustada, depois gire no sentido anti-horário uma volta. Para garantir que a trava da esquadria esteja funcionando corretamente, bloqueie novamente a trava da esquadria para uma medição sem retração na escala de esquadria - por exemplo, 34° - e certifique-se de que a mesa não irá girar. Apertar a porca de bloqueio.

Fig. J



Controles

Sua serra de esquadria composta tem vários controles principais, que serão discutidos brevemente aqui. Para obter mais informações sobre esses controles, consulte as respectivas seções posteriormente no manual.

Controle de Esquadria (Fig. A)

A trava de bloqueio da esquadria 5 e o botão de bloqueio 6 permitem-lhe esquadrear a sua serra a 60° para a direita e a 50° para a esquerda. Para entalhar a serra, levante a alça da trava da esquadria, pressione o botão de trava e ajuste o ângulo de esquadria desejado na escala da esquadria 7. Empurre a alavanca de trava da esquadria para travar o ângulo da esquadria.

Interruptor de Gatilho (Fig. A)

O gatilho 1 liga e desliga a sua serra. Um furo é fornecido no gatilho para inserção de um cadeado para prender a serra.

Acionamento do Trinco da Esquadria (Fig. A)

O acionamento do trinco da esquadria 22 permite que a serra anule os ângulos de parada comuns. Para substituir os ângulos de parada comuns, pressione o botão de trava da esquadria 6 e vire a alavanca de acionamento para a posição vertical.

O Botão de Trava do Chanfro (Fig. A)

O botão de trava do chanfro 11 permite chanfrar a serra a 49° para a esquerda ou para a direita. Para ajustar a configuração do chanfro, gire o botão no sentido anti-horário. A cabeça da serra se inclina facilmente para a esquerda ou para a direita quando o botão de acionamento do chanfro de 0° é puxado. Para apertar, gire o botão de trava de chanfro no sentido horário.

0° Acionamento de Chanfro (Fig. A)

O acionamento de parada do chanfro permite chanfrar a serra para a direita após a marca de 0°. Quando engatado, a serra parará automaticamente a 0° quando for trazida da esquerda. Para passar temporariamente de 0° para a direita, puxe o botão de bloqueio de chanfro 27. Uma vez que o botão é liberado, o acionamento será ativado novamente. O botão de bloqueio de chanfro pode ser bloqueado ao girar o botão 180°.

Quando a 0°, o acionamento bloqueia no lugar. Para operar o acionamento, incline a serra ligeiramente para a esquerda.

Acionamento de Parada do Chanfro de 45° (Fig. I)

Existem duas alavancas para acionar a parada do chanfro 49, um delas em cada parte da serra. Para chanfrar a serra, para a esquerda ou para a direita, após 45°, empurre a alavanca de acionamento de parada de 45° para trás. Na posição de baixo, a serra pode passar por cima dessas paradas. Quando as paradas de 45° forem necessárias, puxe a alavanca de acionamento de parada do chanfro 45° para frente.

Coroa do Trinco do Chanfro (Fig. I)

Ao cortar a moldura da coroa, a serra é equipada para definir com precisão e rapidez uma parada da coroa, esquerda ou direita (consulte as Instruções para cortar a moldagem da coroa e usar as características do composto). A coroa do trinco do chanfro 50 pode ser girada para entrar em contato com o parafuso de ajuste 45. A serra é ajustada de fábrica para ser usada para coroa típica na América do Norte (52/38), mas pode ser revertida para cortar coroa não-típica (45/45). Para inverter a coroa do chanfro da coroa, remova o parafuso de retenção, a lingueta de 22,5° e a lingueta de chanfro de 33,9°. Vire a coroa do trinco da chanfro para que o texto de 30° fique voltado para cima. Recoloque o parafuso para prender a coroa do chanfro de 22,5° e a coroa do trinco do chanfro. A configuração de precisão não será afetada.

22.5° Trinco de Chanfro (Fig. I)

Sua serra está equipada para definir com rapidez e precisão um chanfro de 22,5°, para a esquerda ou para a direita. O trinco de 22,5° 46 pode ser girada para entrar em contato com o parafuso de ajuste.

Botão de Bloqueio do Trilho (Fig. A)

O botão de travamento do trilho **29** permite bloquear a cabeça da serra com firmeza para evitar que ela deslize nos trilhos. Isso é necessário ao fazer certos cortes ou ao transportar a serra.

Parada de Profundidade (Fig. A)

A parada de profundidade **24** permite que a profundidade de corte da lâmina seja limitada. A parada é útil para aplicações como entalhes e cortes verticais altos. Gire a parada de profundidade para frente e ajuste o parafuso de ajuste de profundidade **28** para definir a profundidade de corte desejada. Para fixar o ajuste, aperte a porca borboleta **20**. Girar a parada de profundidade para a parte traseira da serra ignorará o recurso de parada de profundidade. Se o parafuso de ajuste de profundidade estiver muito apertado para poder ser solto manualmente, a chave de lâmina fornecida poderá ser usada para soltar o parafuso.

Pino de Trava (Fig. A)



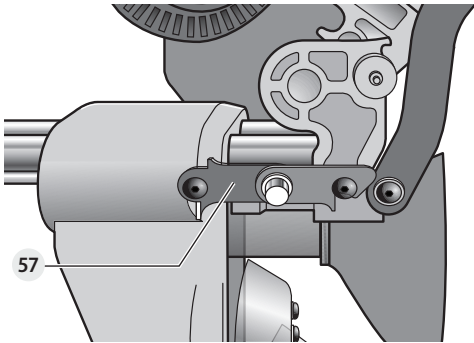
ATENÇÃO: O pino de trava deve ser usado somente ao transportar ou armazenar a serra. NUNCA use o pino de trava para qualquer operação de corte.

Para travar a cabeça da serra na posição para baixo, empurre a cabeça da serra para baixo, empurre o pino de trava **17** para dentro e solte a cabeça da serra. Isso segurará a cabeça da serra com segurança para mover a serra de um lugar para outro. Para soltar, pressione a cabeça da serra para baixo e puxe o pino para fora.

Alavanca de Bloqueio Deslizante (Fig. K)

A alavanca de trava deslizante **57** coloca a serra em uma posição para maximizar o corte da base de moldagem quando cortada verticalmente, conforme mostrado na Figura K.

Fig. K



Freio Elétrico Automático

A serra está equipada com um freio de lâminas elétrico automático, que para a lâmina da serra no espaço de 5 segundos após a liberação do gatilho. Ele não é ajustável.

Ocasionalmente, pode haver um atraso após a liberação do gatilho para engatar o freio. Em raras ocasiões, o freio pode não se engatar e a lâmina parará por inércia.

Se ocorrer um atraso ou ela "pular", ligue e desligue a serra 4 ou 5 vezes. Se a condição persistir, envie a ferramenta para manutenção por um centro de serviços autorizado DeWalt.

Certifique-se sempre de que a lâmina tenha parado antes de removê-la do corte. O freio não é um substituto para as proteções ou para garantir sua própria segurança, dando a serra a sua atenção completa.

OPERAÇÃO



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes fazer quaisquer ajustes, remover ou instalar acessórios.** Um acionamento acidental poderá causar lesões corporais.



ATENÇÃO: Use sempre proteção para os olhos. Todos os usuários e pessoas próximas devem usar proteção para os olhos em conformidade com ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3).

Ligue a serra a qualquer fonte de alimentação doméstica de 60 Hz. Consulte a placa de identificação para tensão. Certifique-se de que o cabo não interfira no seu trabalho.

Posição do Corpo e da Mão (Fig. L1–L4)



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** use uma posição das mãos adequada, como mostrado na figura.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** segure de modo firme para prevenir um movimento brusco inesperado.

O posicionamento adequado do corpo e das mãos ao operar a serra de esquadria tornará o corte mais fácil, preciso e seguro. Nunca coloque as mãos perto da área de corte. Não coloque as mãos a menos de 100 mm (4") da lâmina. Segure a peça de trabalho firmemente na mesa e na barreira de proteção ao cortar. Mantenha as mãos na posição até que o gatilho tenha sido liberado e a lâmina tenha parado completamente. **SEMPRE FAÇA O FUNCIONAMENTO A SECO (SEM ENERGIA) ANTES DE TERMINAR OS CORTES PARA QUE POSSA VERIFICAR O CAMINHO DA LÂMINA. NÃO CRUZE OS BRAÇOS, COMO MOSTRADO NA FIGURA L3.**

Mantenha os dois pés firmemente no chão e mantenha o equilíbrio adequado. Ao mover o braço de esquadria para a esquerda e para a direita, siga-o e deixe em pé levemente para o lado da lâmina de serra. Observe através das grelhas de proteção quando estiver seguindo a linha de lápis.

Fig. L1

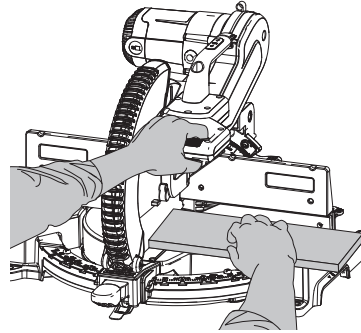


Fig. L2

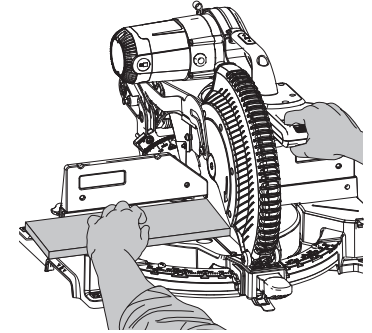


Fig. L3

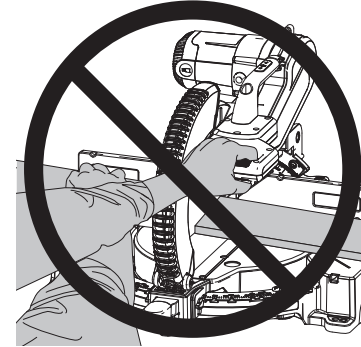
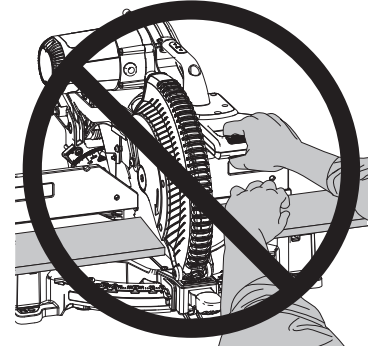


Fig. L4

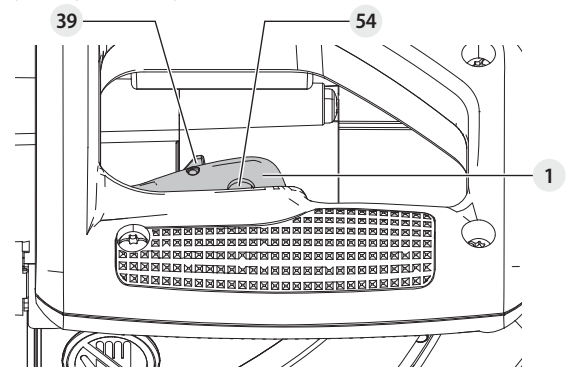


Interruptor de Gatilho (Fig. M)

Para ligar a serra, empurre a alavanca de bloqueio **39** para a esquerda e, em seguida, pressione o gatilho **1**. A serra ficará funcionando enquanto o interruptor estiver pressionado. Deixe a lâmina girar até a velocidade máxima de operação antes de fazer o corte. Para desligar a serra, solte o interruptor. Deixe a lâmina parar antes de levantar a cabeça da serra. Não há acessório para travar o interruptor ligado. Um furo **54** é fornecido no gatilho para inserção de um cadeado para travar o interruptor.

Certifique-se sempre de que a lâmina parou antes de removê-la do corte.

Fig. M



Extração de Poeira (Fig. N)

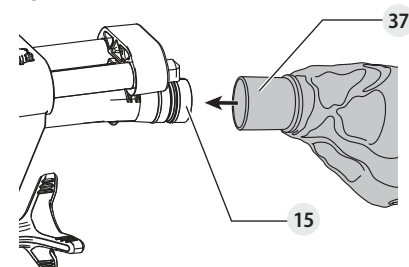
A serra tem uma porta de poeira integrada **15** que permite a conexão do saco de poeira fornecido ou de um sistema de vácuo de fábrica.

NOTA: Essa serra possui uma porta de poeira equipada com um encaixe AirLock™, que é um sistema universal que conecta ferramentas a coberturas de extração de poeira afim de minimizar a limpeza no local de trabalho.

Como Anexar o Saco de Pó

1. Encaixe o saco de poeira **37** a porta de poeira **15** como mostrado na Figura N.

Fig. N



Uso do Sistema de luz de Trabalho LED XPS™ (Fig. A)

NOTA: A serra de esquadria deve estar conectada a uma fonte de energia.

A luz de trabalho LED XPS™ está equipada com um interruptor de ligar/desligar **19**. A luz de trabalho LED XPS™ é independente do interruptor do gatilho da serra de esquadria.

A luz não precisa estar ligada para operar a serra.

Para cortar uma linha de lápis existente em um pedaço de madeira, ligue o sistema XPS™ e, em seguida, puxe para baixo a alça de operação para aproximar a lâmina de serra da madeira. A sombra da lâmina aparecerá na madeira. Essa linha de sombra representa o material que a lâmina removerá ao realizar um corte. Para localizar corretamente o corte na linha de lápis, alinhe a linha de lápis com a borda da sombra da lâmina. Tenha em mente que você pode ter que ajustar o chanfro ou os ângulos do chanfro para corresponder exatamente à linha de lápis.

Operações de Perfuração Completa (Fig. A)

Se o recurso de deslizamento não for usado, certifique-se de que a cabeça da serra esteja empurrada o máximo possível e que o botão de travamento do trilho esteja apertado. Isso impedirá que a serra deslize ao longo dos trilhos quando a peça de trabalho estiver engatada.

NOTA: Embora esta serra corte madeira e muitos materiais não ferrosos, limitaremos nossa discussão detalhada ao corte apenas de madeira. As mesmas diretrizes se aplicam aos outros materiais. **NÃO CORTE MATERIAIS FERROSOS (FERRO E AÇO) OU ALVENARIA COM ESTE SERRA.** Não use lâminas abrasivas.

NOTA: Consulte a **Atuação de proteção e visibilidade** na seção de **Ajustes** para informações importantes sobre a proteção inferior antes de cortar.

Cortes Transversais (Fig. A,O)

Um corte transversal é feito cortando a madeira através do grão em qualquer ângulo. Um corte transversal reto é feito com o braço de esquadria na posição de zero grau. Prenda e trave o braço da esquadria a zero, segure a madeira firmemente na mesa e encostada na barreira de proteção. Com o botão de travamento do trilho apertado, ligue a serra apertando o gatilho **11** mostrado na Figura A.

Quando a serra se aproximar (barreira de proteção de 1 segundo), baixe o braço suavemente e devagar para cortar a madeira. Deixe a lâmina parar completamente antes de levantar o braço. Quando cortar algo maior que 2 x 8 (51 x 203 mm [2 x 6 (51 x 152) a 45°]) use um movimento de descida com o botão de trava afrouxado. Puxe a serra em sua direção, abaixe a cabeça da serra em direção à peça de trabalho e, lentamente, empurre a serra de volta para completar o corte. Não permita que a serra entre em contato com a parte superior da peça de trabalho ao puxá-la para fora. A serra pode funcionar na sua direção, possivelmente causando ferimentos ou danos à peça de trabalho.

O corte de múltiplas peças não é recomendado, mas pode ser feito com segurança, garantindo que cada peça seja mantida firmemente contra a bancada e a barreira de proteção.

NOTA: Para fornecer maior capacidade de corte transversal com redução do curso, a lâmina no DWS780 se estende mais profundamente na mesa. Como resultado, uma maior força de elevação na peça de trabalho pode ser experimentada durante o corte.

⚠ CUIDADO: Sempre use uma braçadeira de trabalho para manter o controle e reduzir o risco de danos à peça e lesões corporais, se for necessário que suas mãos estejam a uma altura de 100 mm (4") da lâmina durante o corte.

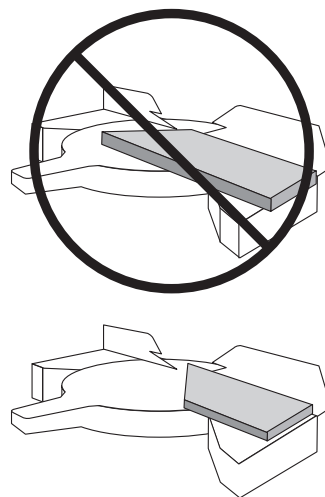
NOTA: O botão de trava do trilho **29**, mostrado na Figura A, deve estar solto para permitir que a serra deslize ao longo de seus trilhos **23**.

Os cortes transversais da esquadria são feitos com o braço de esquadria em algum ângulo que não seja zero. Este ângulo é geralmente de 45° para fazer cantos, mas pode ser definido entre zero e 50° para a esquerda ou 60° para a direita. Faça o corte conforme descrito acima.

Ao realizar um corte de esquadria em peças maiores que 2 x 6 e menores, sempre coloque o lado maior contra a barreira de proteção **10** (Figura O).

Para cortar uma linha marcada a lápis existente em um pedaço de madeira, encontre o ângulo o mais próximo possível. Corte a madeira um pouco mais longa e meça a partir da linha de lápis até a borda de corte para determinar qual direção ajustar o ângulo de corte e recorte. Isso precisará de um pouco de prática, mas é geralmente a técnica utilizada.

Fig. O



Cortes de Chanfro

Um corte de chanfro é um corte transversal feito com a lâmina de serra inclinada em um ângulo em relação à madeira. Para ajustar o chanfro, afrouxe a trava de chanfro **11** e mova a serra para a esquerda ou direita, conforme desejado. (É necessário mover a barreira de proteção para permitir folga.) Uma vez que o ângulo de chanfro desejado tenha sido ajustado, aperte a trava de chanfro com firmeza. Consulte a seção de **Controles** para obter instruções detalhadas sobre o sistema de chanfro.

Os ângulos de chanfro podem ser ajustados de 49° a 49° à esquerda e podem ser cortados com o braço de esquadria entre 50° à esquerda ou 60° à direita. Em alguns ângulos extremos, a barreira de proteção do lado direito ou esquerdo pode precisar ser removida. Para remover a barreira de proteção esquerda ou direita, solte o botão de ajuste da barreira de proteção **14** várias vezes e deslize a barreira de proteção para fora.

NOTA: Refira o **ajuste da barreira de proteção** na seção dos **Ajustes** para a informação importante em ajustar as barreiras de proteção para determinados cortes chanfrados.

Qualidade do Corte

A suavidade de qualquer corte depende de várias variáveis. Coisas como o material sendo cortado, o tipo de lâmina, a nitidez da lâmina e a taxa de corte contribuem para a qualidade do corte.

Quando cortes mais suaves são desejados para moldagem e outros trabalhos de precisão, uma lâmina afiada (com 60 dentes de carboneto) e uma taxa de corte mais lenta e uniforme produzirão os resultados desejados.

Assegure-se de que o material não se mova ou se desloque durante o corte; prenda-o firmemente no lugar. Sempre deixe a lâmina parar completamente antes de levantar o braço.

Se pequenas fibras de madeira ainda se dividirem na parte traseira da peça de trabalho, cole um pedaço de fita adesiva na madeira onde o corte será feito. Olhe através da fita e remova cuidadosamente a fita quando terminar.

Para aplicações de corte variadas, consulte a lista de lâminas de serra recomendadas para a sua serra e selecione a que melhor se adapta às suas necessidades. Consulte **Lâminas de Serra** em **Acessórios**.

Cortes sem Perfuração Completa (Ranhura e Entalhe)

As instruções nas seções **Cortes transversais**, **Cortes de Chanfro** e **Como Cortar Esquadrias Compostas** são para cortes feitos através da espessura total do material. A serra também pode realizar cortes sem perfuração completa para formar ranhuras ou entalhes de material.

Cortes de Entalhes (Fig. A)

Consulte **Profundidade de corte** para instruções detalhadas para ajustar a profundidade de corte. Uma peça de sobra de madeira deve ser usada para verificar a profundidade de corte desejada.

Segure firmemente a madeira na bancada e contra a barreira de proteção **10**. Alinhe a área de corte abaixo da lâmina. Posicione o braço da serra completamente para frente, com a lâmina na posição para baixo. Ligue a serra apertando o interruptor do gatilho **11** mostrado na Figura A. Empurre suavemente o braço da serra para trás para cortar uma ranhura na peça de trabalho.

Solte o gatilho com o braço da serra para baixo. Quando a lâmina da serra parar, levante o braço da serra. Sempre deixe a lâmina parar completamente antes de levantar o braço.

Para ampliar a ranhura, repita as etapas de 1 a 4 até obter a largura desejada.

Como Prender a Serra (Fig. A)

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, desligue a ferramenta e desconecte da energia antes movê-la, trocar acessórios e fazer ajustes.

⚠ ATENÇÃO: Uma peça de trabalho presa, equilibrada e segura antes de um corte pode ficar desequilibrada depois que um corte for concluído. Uma carga desequilibrada pode inclinar a serra ou qualquer coisa, na qual a serra esteja presa, como uma mesa ou bancada de trabalho. Ao fazer um corte que pode se tornar desequilibrado, sustente adequadamente a peça de trabalho e assegure-se de que a serra esteja firmemente aparafusada a uma superfície estável. Caso contrário, poderá causar lesões corporais.

ATENÇÃO: O pé do grampo deve permanecer preso acima da base da serra sempre que o grampo for usado. Sempre prenda a peça de trabalho à base da serra - e não a qualquer outra parte da área de trabalho. Certifique-se de que o pé do grampo não esteja preso na borda da base da serra.

CUIDADO: Sempre use um grampo de trabalho para manter o controle e reduzir o risco de danos na peça e lesões corporais.

Se não puder segurar a peça de trabalho na mesa e contra a barreira manualmente (forma irregular etc.) ou se sua mão estiver a menos de 100 mm (4") da lâmina, será preciso usar uma braçadeira ou outro acessório.

Para melhores resultados, use o grampo de material vertical **21** fornecido com a sua serra. Grampos adicionais do DW7082 podem ser comprados junto ao seu revendedor local ou no centro de serviços DeWALT.

Outros acessórios auxiliares, como grampos de mola, grampos de barra ou grampos em C, podem ser apropriados para certos tamanhos e formas de material. Tenha cuidado ao selecionar e colocar esses grampos. Reserve um tempo para fazer funcionar sem uma peça de trabalho antes de fazer o corte. A barreira esquerda deslizará de lado a lado para ajudar no aperto

Como Instalar o Grampo (Fig. A)

1. Insira-o no orifício atrás da barreira de proteção **10**. O grampo deve ficar virado para a parte traseira da serra de esquadria. A ranhura na haste do grampo deve ser completamente inserida na base. Garanta que o grampo deva ficar completamente inserido na base da serra de esquadria. Se a ranhura estiver visível, o grampo não estará bem fixo.
2. Gire o grampo a 180° em direção à parte dianteira da serra.
3. Solte o botão para ajudar o grampo para cima ou para baixo, em seguida, use o botão de ajuste fino para fixar firmemente a peça de trabalho.

NOTA: Coloque o grampo no lado oposto da base ao chanfrar. SEMPRE FAÇA A FERRAMENTA FUNCIONAR A SECO (SEM ENERGIA) ANTES DE TERMINAR OS CORTES PARA VERIFICAR O CAMINHODA LÂMINA. CERTIFIQUE-SE DE QUE O GRAMPO NÃO INTERFERE NA AÇÃO DA SERRA OU DAS PROTEÇÕES.

Suporte para Peças Longas

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, desligue a ferramenta e desconecte da energia antes movê-la, trocar acessórios e fazer ajustes. SEMPRE APOIE PEÇAS LONGAS.

Nunca use uma pessoa como substituta de uma extensão de mesa; como suporte adicional para a peça de trabalho que é mais longa ou mais ampla do que a bancada de serra de esquadria básica ou para ajudar alimentar, suportar ou empurrar a peça de trabalho.

Para obter melhores resultados, use o suporte de extensão de trabalho DW7080 para aumentar a largura da bancada da serra, disponível no seu distribuidor com custos adicionais.

Apoie peças longas usando meios adequados, como cavaletes ou dispositivos semelhantes, para evitar que as extremidades caiam.

Como Cortar Esquadrias Compostas (Fig. P, Q)

Uma esquadria composta é um corte que é realizado se usando um ângulo de esquadria e um ângulo de inclinação ao mesmo tempo. Este é o tipo de corte usado para fazer molduras ou caixas com lados oblíquos, como aquele mostrado na Figura P.

OBSERVAÇÃO: Se o ângulo de corte variar de corte para corte, verifique se o botão de aperto chanfrado e o botão de trava da esquadria estão bem apertados. Esses botões devem ser apertados depois de qualquer alteração no chanfro ou na esquadria.

O gráfico mostrado depois do **Guia de resolução de problemas** vai ajudar você a selecionar as configurações adequadas de chanfro e mitra para cortes de mitra compostos comuns. Para usar o gráfico, selecione o ângulo desejado "A" (Fig. Q, Ângulo A + Ângulos Exteriores = 90°) do seu projeto e localize esse ângulo no arco apropriado no gráfico. A partir desse ponto, siga o gráfico em linha reta e para baixo para encontrar o ângulo de chanfro correto e em linha reta transversal para encontrar o ângulo de esquadria correto.

Ajuste a serra para os ângulos prescritos e faça alguns cortes de teste. Pratique encaixar as peças cortadas até se familiarizar com este procedimento e se sentir confortável com ele.

EXEMPLO: Para fazer uma caixa de 4 lados com ângulos exteriores de 65° (Fig. Q), 25° (Ângulo A) = 90° - 65° (Ângulos Exteriores), use o arco superior direito. Encontre 25° na escala do arco. Siga a linha de interseção horizontal para cada lado para obter o ajuste do ângulo de esquadria na serra (23°). Da mesma forma, siga a linha de interseção vertical para a parte superior ou inferior para obter a configuração do ângulo de chanfro na serra (40°). Sempre tente cortar alguns fragmentos de madeira para verificar os ajustes da serra.

Fig. P

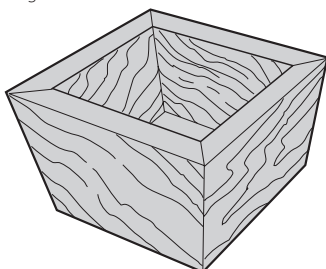
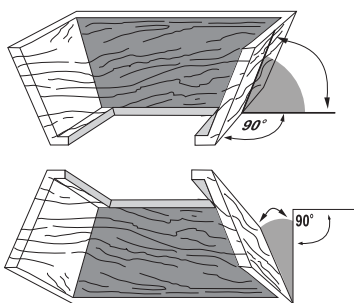


Fig. Q



Como cortar Moldagem de Aparas e outras Molduras (Fig. R)

O esboço B na Figura R mostra uma junta feita colocando o braço de esquadria a 45° para unir as duas placas para formar um canto de 90°. Para fazer este tipo de junta, ajuste o ajuste do chanfro a zero e o braço de mitra a 45°. Mais uma vez, posicione a madeira com o lado plano e largo na mesa e a borda estreita contra a barreira de proteção.

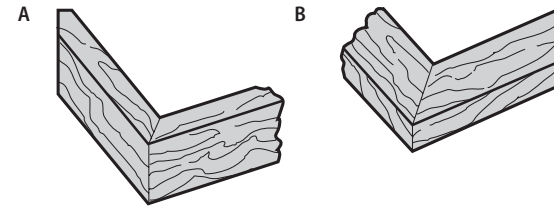
Os dois desenhos na Figura R são somente para objetos com quatro lados.

Como o número de lados muda, da mesma forma ocorre com os ângulos de esquadria e chanfro. O gráfico abaixo fornece os ângulos apropriados para uma variedade de formas. O gráfico supõe que todos os lados possuem comprimento igual. Para uma forma que não é mostrada no gráfico, use a seguinte fórmula. 180° dividido pelo número de lados é igual ao ângulo de esquadria ou chanfro.

EXEMPLOS

No. de lados	Ângulo de esquadria e chanfro
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Fig. R



Escala de esquadria (Fig. A)

A escala de esquadria **7** é usada ao calcular ângulos. Para calcular o ângulo de esquadria adequado, divida 180° pelo número de lados da caixa ou moldura. Consulte os **exemplos**.

Ao esquadriar para a direita

Para aumentar o ângulo de esquadria ao esquadriar para a direita, mova o braço para alinhar a marca do vernier apropriada com a marca mais próxima na escala de esquadria para a direita. Para diminuir o ângulo de esquadria ao esquadriar para a direita, mova o braço para alinhar a marca do vernier apropriada com a marca mais próxima na escala de esquadria para a esquerda.

Ao esquadriar para a esquerda

Para aumentar o ângulo de esquadria ao esquadriar para a esquerda, mova o braço para alinhar a marca do vernier apropriada com a marca mais próxima na escala de esquadria para a esquerda. Para reduzir o ângulo de esquadria ao esquadriar para a esquerda, mova o braço para alinhar a marca do vernier apropriada com a marca mais próxima na escala de esquadria para a direita.

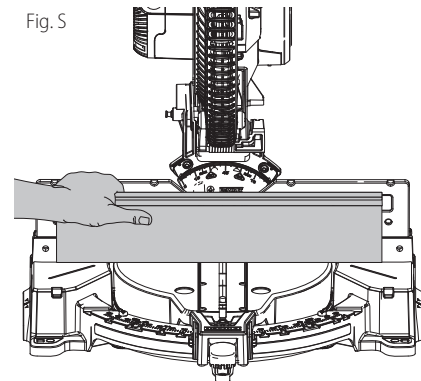
Como Cortar a Moldagem de Base (Fig. S)

SEMPRE FAÇA UM FUNCIONAMENTO SECO SEM ENERGIA ANTES DE FAZER ALGUM CORTE.

Cortes retos de 90°:

Posicione a madeira contra a barreira de proteção e segure-a no lugar, como mostrado na Figura S. Ligue a serra, deixe a lâmina atingir a velocidade máxima e abaixe o braço suavemente no corte.

Fig. S



Como Cortar a Moldagem de Base 171 mm (6,75") Verticalmente contra a Barreira de Proteção (Fig. K, S)

NOTA: Use a alavanca de trava deslizante, mostrada na Figura K, ao cortar a moldagem de base medindo 3" a 6,75" (76 mm a 171 mm) verticalmente contra a barreira de proteção.

Posicione o material conforme mostrado na Figura S.

Todos os cortes devem ser feitos com a parte traseira do molde contra a barreira de proteção e com a parte inferior do molde contra a bancada.

	Canto interno	Canto externo
Lateral esquerda	1. Esquerda da esquadria 45° 2. Gravar lateral esquerda de corte	1. Direita da esquadria 45° 2. Gravar lateral esquerda de corte
Lateral direita	1. Direita da esquadria 45° 2. Gravar lateral direita de corte	1. Esquerda da esquadria 45° 2. Gravar lateral direita de corte

Material até 165 mm (6,5") pode ser cortado como descrito acima.

Como Cortar a Moldagem de Coroa

Sua serra de esquadria é mais adequada para a tarefa de cortar o molde de coroa do que qualquer ferramenta. Para caber corretamente, o molde de coroa precisa ser composto por uma esquadria de extrema precisão.

As duas superfícies planas em um determinado pedaço de moldagem de coroa estão nos ângulos que, quando somados, são iguais a 90°. A maioria, mas não todos, moldes de coroa possui um ângulo traseiro superior (a seção que se ajusta ao teto) de 52° e um ângulo traseiro inferior (a parte que se ajusta à parede) de 38°.

A serra de esquadria possui pontos de trava pré-ajustada pré-configurados a 31,6° à esquerda e à direita para cortar a moldagem de coroa no ângulo adequado e os trincos de parada de chanfro a 33,9° à esquerda e à direita. Há também uma marca na escala de chanfro a 33,9°.

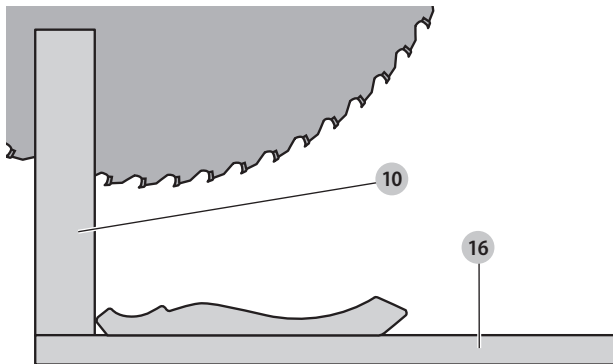
O gráfico abaixo fornece os ajustes corretos para corte de moldura de coroa. (Os números para os ajustes de esquadria e chanfro são muito precisos e não são fáceis de definir com precisão na sua serra.) Como a maioria dos cômodos não possui ângulos de exatamente 90°, você sempre terá que ajustar suas configurações.

FAZER UM TESTE PRÉVIO COM MATERIAL DE SOBRAS É EXTREMAMENTE IMPORTANTE!

Instruções para o Corte de Moldagem de Coroa, de Forma Plana e usando as Características do Composto (Fig. A, T)

1. Faça corte colocando a moldagem com superfície traseira ampla plana na bancada de serra 16.

Fig. T



2. Prenda a moldagem contra a barreira de proteção da serra 10.
3. Os ajustes abaixo são padrões (EUA) para todas as moldagens de coroa com ângulos de 52° e 38°.

	Canto interno	Canto externo
Lateral esquerda	1. Esquerda do chanfro 33,9° 2. Bancada de esquadria ajustada a direita a 31,62° 3. Gravar extremidade esquerda de corte	1. Direita do chanfro 33,9° 2. Bancada de esquadria ajustada a esquerda a 31,62° 3. Gravar extremidade esquerda de corte
Lateral direita	1. Direita do chanfro 33,9° 2. Bancada de esquadria ajustada a esquerda a 31,62° 3. Gravar extremidade direita de corte	1. Esquerda do chanfro 33,9° 2. Bancada de esquadria ajustada a direita a 31,62° 3. Gravar extremidade direita de corte

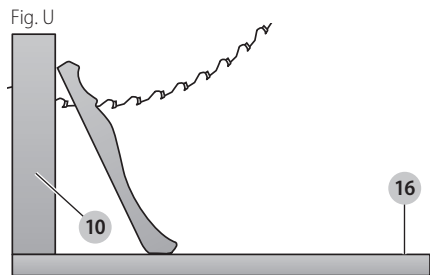
Ao definir ângulos de chanfro e esquadria para todas as esquadria compostas, lembre-se de que: Os ângulos apresentados para as moldagens de coroa são muito precisos e difíceis de definir com exatidão. Uma vez que eles podem mudar fácil e rapidamente e muito poucos cômodos têm exatamente cantos esquadros, todas as configurações devem ser testadas em moldagem de sobras.

FAZER UM TESTE PRÉVIO COM MATERIAL DE SOBRAS É EXTREMAMENTE IMPORTANTE!

Método Alternativo para Corte de Moldagem de Coroa (Fig. U)

Coloque o molde na mesa em um ângulo entre a barreira de proteção de deslizamento 10 e a bancada da serra 16, como mostrado na Figura U. O uso do acessório de barreira de proteção para moldagem da coroa (DW7084) é altamente recomendado devido ao seu grau de precisão e conveniência. O acessório de barreira de proteção de moldagem da coroa está disponível para compra no seu revendedor local.

A vantagem de cortar o molde de coroa usando este método é que nenhum corte de chanfro será necessário. Alterações mínimas no ângulo da esquadria podem ser feitas sem afetar o ângulo de chanfro. Desta forma, quando cantos diferentes de 90° são encontrados, a serra poderá ser rápida e facilmente ajustada para eles. Use o acessório da barreira de proteção da moldura da coroa para manter o ângulo, no qual a moldura estará na parede.



Instruções para Cortar a Moldagem da Coroa inclinado entre a Barreira de Proteção e a Base da Serra para Todos os Cortes

1. Ângulo a moldagem de modo que a parte inferior da moldagem (peça que vai contra a parede quando instalada) esteja contra a barreira de proteção e a parte superior da moldagem esteja apoiada na base da serra, como mostrado na Figura U.
2. Os "flats" em ângulo na parte de trás da moldura devem repousar diretamente sobre a barreira de proteção e a base da serra.

	Canto interno	Canto externo
Lateral esquerda	• Direita da esquadria 45° • Gravar lateral direita de corte	• Esquerda da esquadria 45° • Gravar lateral direita de corte
Lateral direita	• Esquerda da esquadria 45° • Gravar lateral esquerda de corte	• Direita da esquadria 45° • Gravar lateral esquerda de corte

Cortes Especiais

NUNCA FAÇA QUALQUER CORTE A MENOS QUE O MATERIAL ESTEJA SEGURADO NA BANCADA E CONTRA A BARREIRA DE PROTEÇÃO.

Cortes de Entalhes (Fig. A, V, W)

SEMPRE USE A LÂMINA DE SERRA APROPRIADA, ESPECIALMENTE PARA CORTE DE ALUMÍNIO. Estes estão disponíveis em seu revendedor local DeWALT ou no centro de serviços DeWALT. Certas peças de trabalho, devido ao seu tamanho, forma ou acabamento de superfície, podem exigir o uso de um grampo ou fixação para impedir o movimento durante o corte. Posicione o material de modo que você esteja cortando a seção transversal mais fina, como mostrado na Figura V. A Figura W ilustra a maneira errada de cortar essas extrusões.

Use um lubrificante de corte de cera em bastão ao cortar alumínio. Aplique a cera diretamente na lâmina da serra 38 antes de cortar. Nunca aplique cera a uma lâmina em movimento.

A cera, disponível na maioria das lojas de ferragens e nas casas de suprimento das usinas industriais, fornece lubrificação adequada e impede que os cavacos adiram à lâmina.

Certifique-se de proteger corretamente a peça de trabalho.

Fig. V

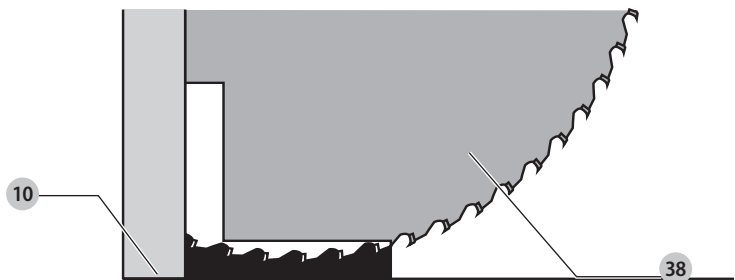


Fig. W



Consulte as **lâminas de serra** em **Acessórios** para a lâmina de serra correta.

Material Curvado (Fig. X, Y)

Ao cortar o material curvado, posicione-o sempre como mostrado na Figura X e nunca como mostrado na Figura Y. Posicionar o material incorretamente fará com que ele prenda a lâmina perto da conclusão do corte.

Fig. X

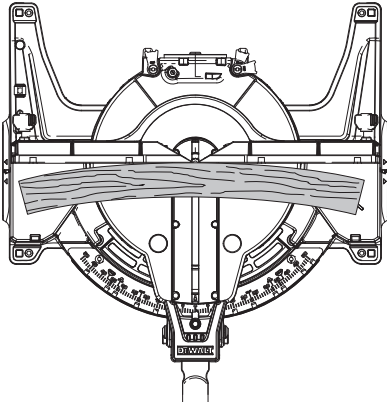
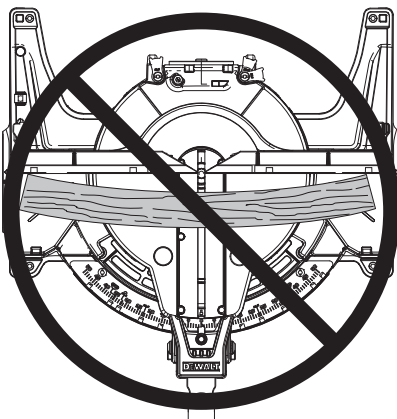


Fig. Y



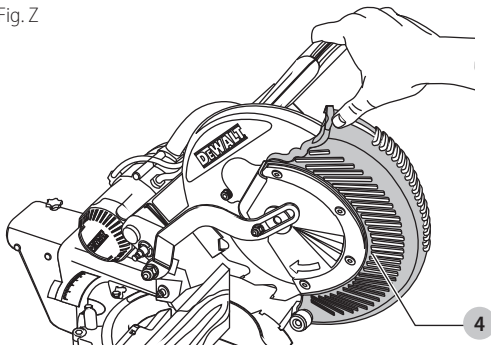
Tubo de Plástico de Corte ou Outro Material Redondo

O tubo de plástico pode ser facilmente cortado com a serra. Ele deve ser cortado como madeira e **PRESO OU FIXO COM FIRMEZA À BARREIRA DE PROTEÇÃO PARA EVITAR QUE ELE ROLE**. Isso é extremamente importante ao fazer cortes de ângulos.

Como Cortar Material Grande (Fig. Z)

Ocasionalmente, você encontrará um pedaço de madeira um pouco grande demais para caber debaixo da proteção inferior. Se isso ocorrer, simplesmente coloque o polegar direito no lado superior da proteção e enrole a proteção apenas o suficiente para limpar a peça de trabalho, como mostrado na Figura Z. Evite o máximo fazer isso, mas se for necessário, a serra operará corretamente e fará um corte maior. **NUNCA AMARRE, COLOQUE FITA ADESIVA, OU DE OUTRA FORMA, MANTENHA A PROTEÇÃO ABERTA AO OPERAR ESTA SERRA.**

Fig. Z



MANUTENÇÃO



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes fazer quaisquer ajustes, remover ou instalar acessórios. Um acionamento acidental poderá causar lesões corporais.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesão corporal grave, **NÃO toque as pontas as partes cortantes da lâmina com os dedos ou as mãos ao executar a manutenção.**

NÃO USE lubrificantes ou produtos de limpeza (principalmente spray ou aerosol) nas proximidades da proteção de plástico. O material de policarbonato usado na proteção está sujeito ao ataque de certos produtos químicos.

1. Todos os rolamentos estão selados. Eles são lubrificados por toda a vida útil e não precisam de mais manutenção.
2. Limpe periodicamente toda a poeira e lascas de madeira ao redor e sob a base e a mesa rotativa. Embora os furos sejam fornecidos para permitir a passagem de detritos, um pouco de poeira se acumulará.
3. As escovas são projetadas para vários anos de uso. Para substituir as escovas, envie a ferramenta para a assistência técnica mais próxima. Uma lista impressa de locais de assistência técnica vem junto com a sua ferramenta.

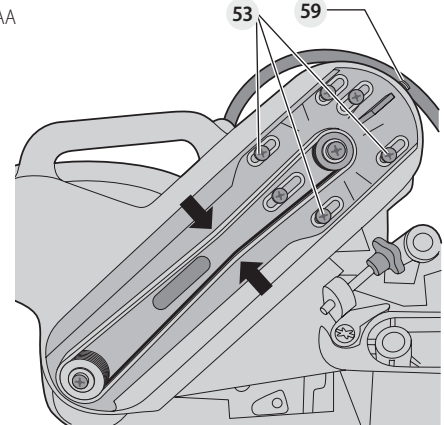
Como Remover e Substituir a Correia (Fig. AA)

A correia foi projetada para durar por toda a vida útil da ferramenta. Entretanto, o mau uso da ferramenta poderá causar falha na correia.

Se a lâmina não girar quando o motor estiver funcionando, a correia não tem funcionado. Para inspecionar ou substituir a correia, remova os parafusos da tampa da correia. Remova a tampa da correia. Inspeccione as nervuras da correia, se elas apresentam desgaste ou falha. Verifique a tensão da correia, apertando a correia conforme mostrado na Figura AA. As metades da correia devem quase se tocar ao apertar firmemente com o polegar e o dedo indicador. Para ajustar a tensão, solte, mas não remova, os quatro parafusos da cabeça cruzada **53**. Depois, gire o parafuso de ajuste **59** na parte superior da carcaça da placa do motor até alcançar a tensão adequada. Aperte bem os quatro parafusos e recoloca a tampa da correia.

AVISO: O aperto excessivo da correia causará uma falha prematura do motor.

Fig. AA



Limpeza de Luz de Trabalho

Para o melhor desempenho de luz de trabalho, faça a manutenção a seguir regularmente.

1. Limpe com cuidado a serragem e os detritos da lente da luz de trabalho com um cotonete.
2. **NÃO** use qualquer tipo de solventes, eles podem danificar a lente.
3. O acúmulo de poeira pode bloquear a luz de trabalho e impedir que ela indique com precisão a linha de corte.
4. Siga o manual de instruções da serra de esquadria para remover e instalar a lâmina.
5. Com lâmina removida da serra, limpe a área e sujeira acumulada na lâmina. Área suja e detritos podem interferir na luz de trabalho e impedir que ela indique com precisão a linha de corte.

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de luz	Power LED
Luz de trabalho	6 V DC
Fornecimento de energia elétrica	Entrada: 100–240 V AC; 50/60Hz Saída: 12~16 V DC; 60mA
Temperatura de operação	14 °F a 104 °F (-10°C a 40 °C)
Temperatura de armazenamento	-22 °F a 176 °F (-30 °C a 80 °C)
Ambiental	À prova d'água

Limpeza do Duto de Poeira

Dependendo do ambiente de corte, a poeira da serra pode entupir o duto de poeira e impedir que saia da área de corte adequadamente. Com a serra desligada e a cabeça da serra levantada totalmente, pode ser usada para limpar a poeira do duto de poeira ar de baixa pressão ou uma haste de diâmetro grande.

Limpeza



ATENÇÃO: Assopre a sujeira e poeira de todas as ventilações de ar com ar seco pelo menos uma vez. Para minimizar o risco de lesões oculares, use sempre proteção adequada para os olhos ao usar isto.



ATENÇÃO: Nunca use solventes ou outros produtos químicos para limpar as partes não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais plásticos utilizados por estas partes. Use um pano umedecido apenas com água e sabão neutro. Nunca deixe qualquer líquido dentro da ferramenta; nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta em um líquido.

Acessórios

⚠️ ATENÇÃO: Dado que os acessórios, além destes oferecidos pela DeWALT, não foram testados com este produto, o uso de tais acessórios com esta ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesão, apenas acessórios recomendados pela DeWALT devem ser usados com este produto.

Consulte o seu revendedor para mais informações acerca dos acessórios adequados.

Acessórios Opcionais

Os acessórios a seguir, projetados para esta serra, podem ser úteis. Tenha cuidado ao selecionar e usar acessórios.

Suporte de Extensão de Trabalho: DW7080

Usado para suportar longas peças penduradas, o suporte de trabalho é montado pelo usuário. A base de serra foi projetada para aceitar dois suportes de trabalho, um de cada lado.

Parada de Comprimento Ajustável: DW7051

Requer o uso de um suporte de trabalho de extensão (DW7080). É usado para fazer cortes repetitivos com o mesmo comprimento de 0 a 107 cm (42").

Grampo: DW7082

Usado para fixar firmemente a peça de trabalho à barreira de serra para corte de precisão.

Saco para Pó: DW7053

Equipado com um zíper para fácil esvaziamento, o saco de pó capturará a maior parte da serragem produzida.

Barreira de Moldagem de Coroa: DW7084

Usada para o corte preciso de moldagem de coroa.

Lâminas da serra

USE SEMPRE LÂMINAS DE SERRA DE 305 mm (12") COM FUROS DE MANDRIL DE 25,4 mm (1"). A CLASSIFICAÇÃO DE VELOCIDADE DEVE SER, NO MÍNIMO, 4800 RPM. Nunca use uma lâmina de diâmetro menor. Não será guardado corretamente. Use apenas lâminas de corte transversal! Não use lâminas projetadas para ripagem, lâminas de combinação ou lâminas com ângulos de gancho superiores a 7°.

DESCRIÇÕES DA LÂMINA		
APLICAÇÃO	DIÂMETRO	DENTES
Lâminas de Serra para Construção (máximo corte fino com aro antiaderente)		
Objetivos Gerais	305 mm (12")	40
Cortes Transversais Finos	305 mm (12")	60
Lâminas de Serra de Madeira (fornecem cortes suaves e limpos)		
Cortes Transversais Finos	305 mm (12")	80
Metais não Ferrosos	305 mm (12")	96
NOTA: Para cortar metais não ferrosos, use apenas lâminas de serra com dentes TCG projetados para esse fim.		

Reparo

O carregador e a bateria não são reparáveis.

⚠️ ATENÇÃO: Para garantir a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, reparos, manutenção e ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser feitas centro de assistência técnica da DeWALT ou uma assistência técnica DeWALT ou outro serviço técnico qualificado. Use sempre peças de reposição idênticas.

A DeWALT possui uma das maiores Redes de Serviços do País, Ligue: 0800-7034644 ou consulte nosso site: www.dewalt.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

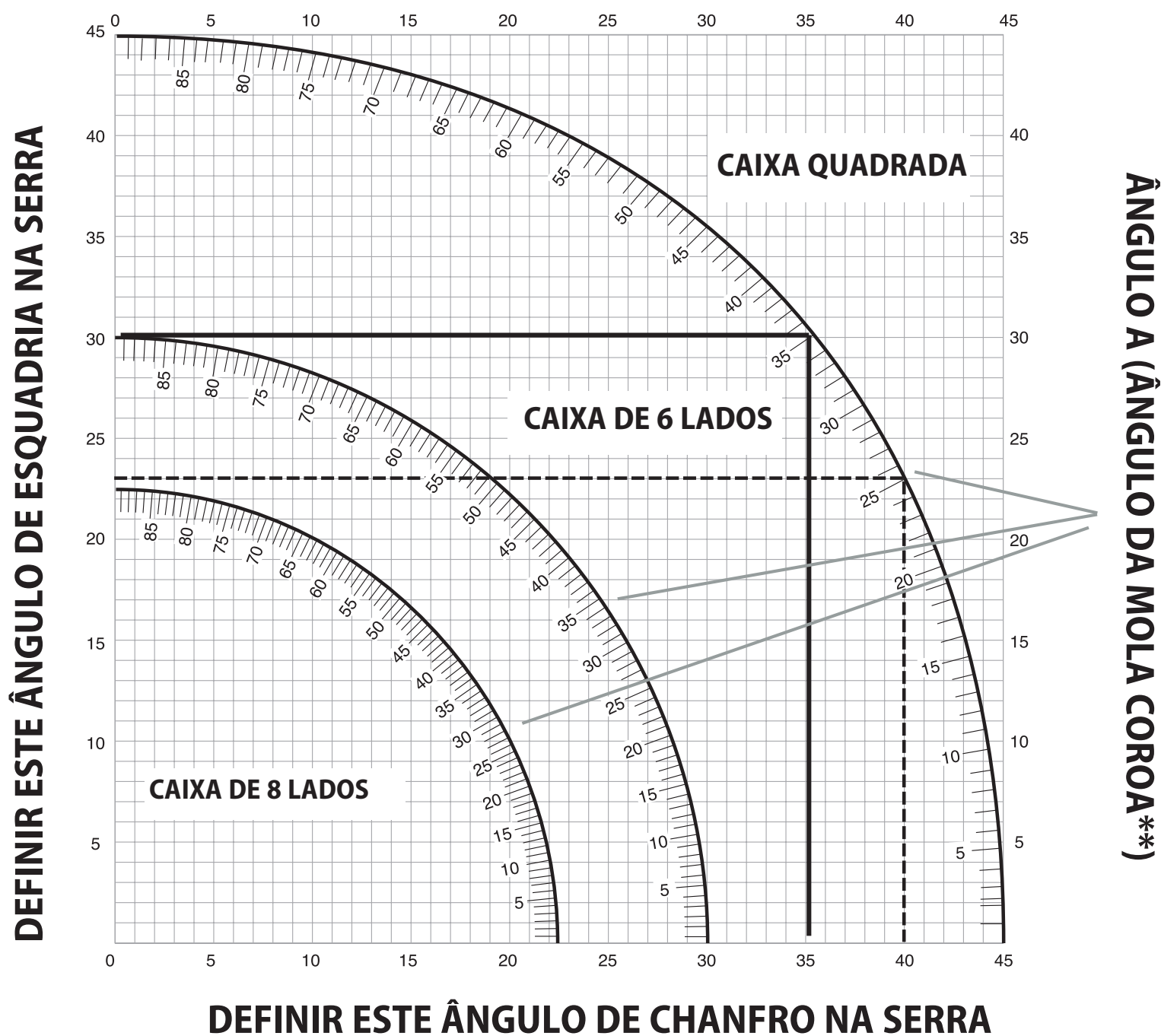
ESPECIFICAÇÕES

DWS780		
	BR	B2 / AR
Tensão	127 V	220~240 V
Frecuencia	50/60Hz	
Potência	1675 W	
Velocidade	3800/min (RPM)	

Guia para Solução de Problemas

CERTIFIQUE-SE DE SEGUIR AS INSTRUÇÕES E REGRAS DE SEGURANÇA

PROBLEMAS!	O QUE HÁ DE ERRADO?	O QUE FAZER
A serra não liga	Cortador não conectado	Conecte serra.
	Fusível queimado ou disjuntor disparado	Substitua o fusível ou disjuntor.
	Cabo danificado	Substitua-o em uma assistência técnica autorizada.
	Escovas gastas	Substitua as escovas em uma assistência técnica autorizada.
A serra faz cortes insatisfatórios	Lâmina cega	Substitua a lâmina. Consulte Como Mudar ou Instalar uma Nova Lâmina de Serra .
	Lâmina montada na direção traseira	Gire a lâmina. Consulte Como Mudar ou Instalar uma Nova Lâmina de Serra .
	Goma ou lascas na lâmina	Remova a lâmina e limpe com terebintina e lã de aço grossa ou limpador de forno doméstico.
	Lâmina incorreta para o trabalho que está sendo feito	Mude o tipo de lâmina. Consulte Lâminas de Serra em Acessórios .
A lâmina não pega velocidade	Cabo de extensão muito leve ou muito longo	Substitua por um cabo de tamanho adequado. Consulte Regras Adicionais de Segurança para Serras de Esquadria .
	Corrente baixa residencial	Contate a sua empresa de energia elétrica.
Máquina vibra excessivamente	Serra não montada seguramente no tripé ou na bancada	Aperte todos os hardwares de montagem. Consulte a Montagem da Bancada .
	Tripé ou bancada em chão desnivelado	Reposição na superfície nivelada. Consulte Familiarização .
	Dente da lâmina de danificado	Substitua a lâmina. Consulte Como Mudar ou Instalar uma Nova Lâmina de Serra .
Não faz cortes de esquadria precisos	Escala de esquadria não ajustada corretamente	Verifique e ajuste. Consulte Ajuste de Escala de Esquadria em Ajustes .
	Lâmina não alinhada a esquadro à barreira de proteção	Verifique e ajuste. Consulte Ajuste de Escala de Esquadria em Ajustes .
	Lâmina não está perpendicular à bancada	Verificar e ajustar a barreira de proteção. Consulte Esquadro de Chanfro em Ajustes .
	Peça de trabalho movendo-se	Prenda a peça de trabalho à barreira de proteção ou cole a lixa de granulação 120 à barreira de proteção com cimento de borracha.
Lâmina com lascas de material	Como cortar encurvado	Consulte Material Curvado em Cortes Especiais .



**ÂNGULO DE MOLA COROA é o ângulo medido a partir da parte de trás da sua coroa até à parede ao segurar a parte inferior da coroa firmemente contra a parede (em contato total com a parede).

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

! **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

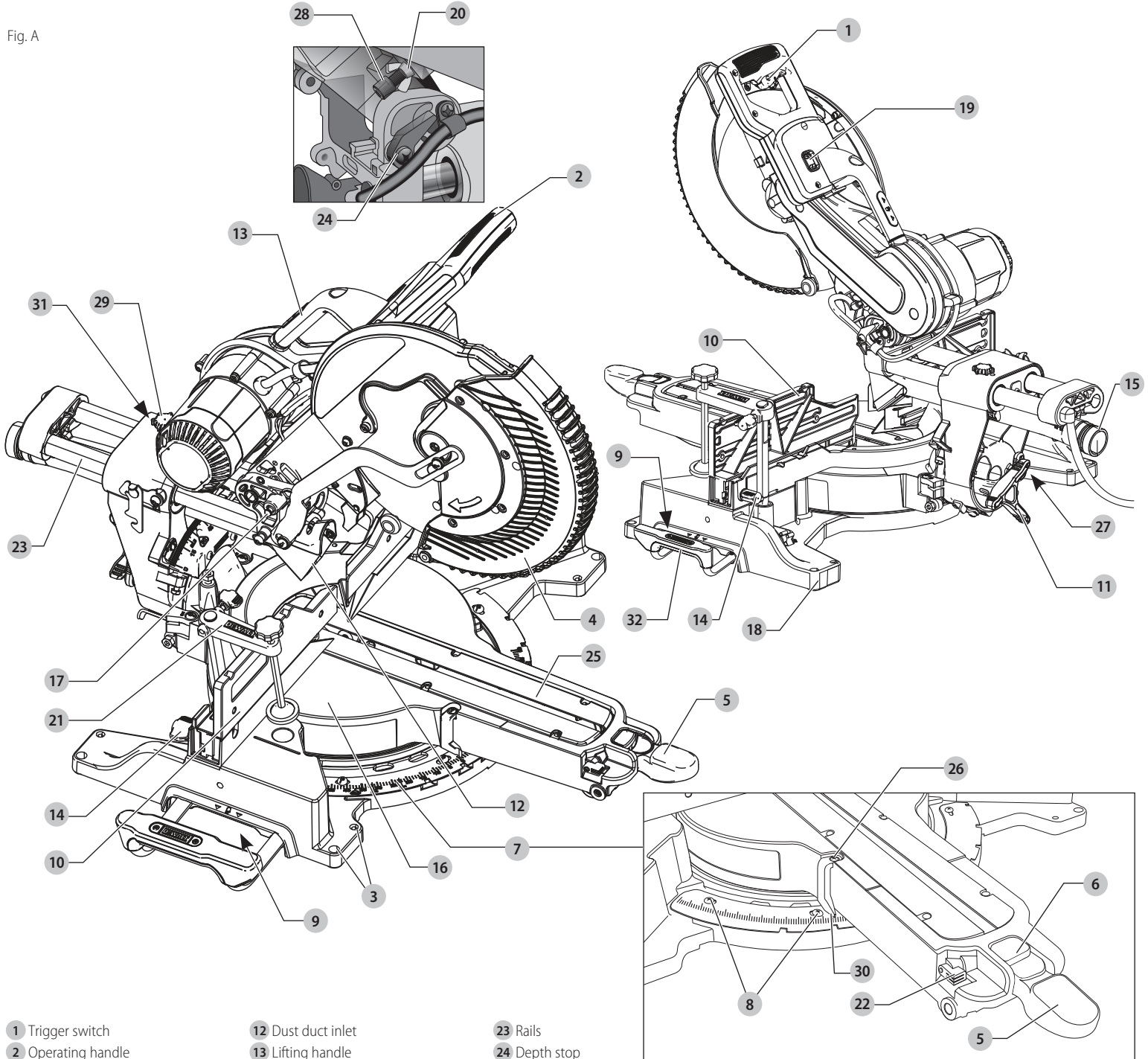
! **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

! **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

! (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 Trigger switch
- 2 Operating handle
- 3 Mounting holes
- 4 Lower guard
- 5 Miter lock handle
- 6 Miter latch button
- 7 Miter scale
- 8 Miter scale screws
- 9 Hand indentations
- 10 Fence
- 11 Bevel lock knob

- 12 Dust duct inlet
- 13 Lifting handle
- 14 Fence adjustment knob
- 15 Dust port
- 16 Table
- 17 Lock down pin
- 18 Base
- 19 XPS On/Off switch
- 20 Wing nut
- 21 Vertical material clamp
- 22 Miter latch override

- 23 Rails
- 24 Depth stop
- 25 Kerf plate
- 26 Miter pointer screw
- 27 0° bevel stop
- 28 Depth adjustment screw
- 29 Rail lock knob
- 30 Miter pointer
- 31 Rail set screw adjustment
- 32 Extension

! **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

! **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions for Miter Saws

- a) **Miter saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- b) **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 4" (100 mm) from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- c) **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- d) **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.
- e) **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- f) **Do not reach behind the fence with either hand closer than 4" (100 mm) from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- g) **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut. Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting.** There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
- h) **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
- i) **Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
- j) **Ensure the miter saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the miter saw becoming unstable.
- k) **Plan your work. Every time you change the bevel or miter angle setting, make sure the fence will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
- l) **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the miter saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
- m) **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
- n) **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.
- o) **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.
- p) **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being thrown.
- q) **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the miter saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the miter saw.
- r) **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.

- s) **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.

Additional Safety Rules for Miter Saws

- WARNING:** Do not allow familiarity (gained from frequent use of your saw) to replace safety rules. Always remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.
- WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.
- DO NOT OPERATE THIS MACHINE** until it is completely assembled and installed according to the instructions. A machine incorrectly assembled can cause serious injury.
 - OBTAIN ADVICE** from your supervisor, instructor, or another qualified person if you are not thoroughly familiar with the operation of this machine. Knowledge is safety.
 - FOLLOW ALL WIRING CODES** and recommended electrical connections to prevent shock or electrocution. Protect electric supply line with at least a 15 ampere time-delay fuse or a circuit breaker.
 - MAKE CERTAIN** the blade rotates in the correct direction. The teeth on the blade should point in the direction of rotation as marked on the saw.
 - TIGHTEN ALL CLAMP HANDLES**, knobs and levers prior to operation. Loose clamps can cause parts or the workpiece to be thrown at high speeds.
 - BE SURE** all blade and blade clamps are clean, recessed sides of blade clamps are against blade and arbor screw is tightened securely. Loose or improper blade clamping may result in damage to the saw and possible personal injury.
 - DO NOT OPERATE ON ANYTHING OTHER THAN THE DESIGNATED VOLTAGE** for the saw. Overheating, damage to the tool and personal injury may occur.
 - DO NOT WEDGE ANYTHING AGAINST THE FAN** to hold the motor shaft. Damage to tool and possible personal injury may occur.
 - NEVER CUT FERROUS METALS** or masonry. Either of these can cause the carbide tips to fly off the blade at high speeds causing serious injury.
 - NEVER PLACE HANDS CLOSER THAN 4" (100 mm) FROM THE BLADE.**
 - NEVER HAVE ANY PART OF YOUR BODY IN LINE WITH THE PATH OF THE SAW BLADE.** Personal injury will occur.
 - NEVER APPLY BLADE LUBRICANT TO A RUNNING BLADE.** Applying lubricant could cause your hand to move into the blade resulting in serious injury.
 - DO NOT** place either hand in the blade area when the saw is connected to the power source. Inadvertent blade activation may result in serious injury.
 - NEVER REACH AROUND OR BEHIND THE SAW BLADE.** A blade can cause serious injury.
 - DO NOT REACH UNDERNEATH THE SAW** unless it is unplugged and turned off. Contact with saw blade may cause personal injury.
 - SECURE THE MACHINE TO A STABLE SUPPORTING SURFACE.** Vibration can possibly cause the machine to slide, walk, or tip over, causing serious injury.
 - USE ONLY CROSSCUT SAW BLADES** recommended for miter saws. For best results, do not use carbide tipped blades with hook angles in excess of 7 degrees. Do not use blades with deep gullets. These can deflect and contact the guard, and can cause damage to the machine and/or serious injury.
 - USE ONLY BLADES OF THE CORRECT SIZE AND TYPE** specified for this tool to prevent damage to the machine and/or serious injury.
 - INSPECT BLADE FOR CRACKS** or other damage prior to operation. A cracked or damaged blade can come apart and pieces can be thrown at high speeds, causing serious injury. Replace cracked or damaged blades immediately.
 - CLEAN THE BLADE AND BLADE CLAMPS** prior to operation. Cleaning the blade and blade clamps allows you to check for any damage to the blade or blade clamps. A cracked or damaged blade or blade clamp can come apart and pieces can be thrown at high speeds, causing serious injury.
 - DO NOT USE WARPED BLADES.** Check to see if the blade runs true and is free from vibration. A vibrating blade can cause damage to the machine and/or serious injury.
 - DO NOT** use lubricants or cleaners (particularly spray or aerosol) in the vicinity of the plastic guard. The polycarbonate material used in the guard is subject to attack by certain chemicals.
 - KEEP GUARD IN PLACE** and in working order.
 - ALWAYS USE THE KERF PLATE AND REPLACE THIS PLATE WHEN DAMAGED.** Small chip accumulation under the saw may interfere with the saw blade or may cause instability of workpiece when cutting.
 - USE ONLY BLADE CLAMPS SPECIFIED FOR THIS TOOL** to prevent damage to the machine and/or serious injury.
 - CLEAN THE MOTOR AIR SLOTS** of chips and sawdust. Clogged motor air slots can cause the machine to overheat, damaging the machine and possibly causing a short which could cause serious injury.
 - NEVER LOCK THE SWITCH IN THE "ON" POSITION.** Severe personal injury may result.
 - NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
 -

WARNING: Cutting plastics, sap coated wood, and other materials may cause melted material to accumulate on the blade tips and the body of the saw blade, increasing the risk of blade overheating and binding while cutting.

Additional Safety Information

- WARNING:** **ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**
- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
 - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
 - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.
- WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
- lead from lead-based paints,
 - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.
 - WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.
 - WARNING:** Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.
 - Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - An extension cord must have adequate wire size for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Voltage (Volts)	Total length of cord in meters (m)			
120–127V	0–7	7–15	15–30	30–50
220–240V	0–15	15–30	30–60	60–100
Rated Ampere Range	Minimal cross-sectional area of the cord in meters (mm²)			
0–6A	1.0	1.5	1.5	2.5
6–10A	1.0	1.5	2.5	4.0
10–12A	1.5	1.5	2.5	4.0
12–16A	2.5	4.0	Not Recommended	

WARNING: If the plug or power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its representative or by an equally qualified person to avoid danger.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

- V volts

Hz hertz

min minutes

— or DC..... direct current

Ⓜ Class I Construction (grounded)

.../min..... per minute

BPM beats per minute

IPM impacts per minute

RPM revolutions per minute

sfpm surface feet per minute

SPM strokes per minute

A amperes
- W watts

~ or AC..... alternating current

⎓ or AC/DC..... alternating or direct current

Ⓜ Class II Construction (double insulated)

n₀ no load speed

n rated speed

Ⓜ earthing terminal

⚠ safety alert symbol

☢ visible radiation

☎ wear respiratory protection

☞ wear eye protection

👂 wear hearing protection

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

For your convenience and safety, the following warning labels are on your miter saw.

ON MOTOR ENDCAP:

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. WEAR EYE PROTECTION AND RESPIRATORY PROTECTION. USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS. DO NOT EXPOSE TO RAIN OR USE IN DAMP LOCATIONS.

ON FENCE:

ALWAYS ADJUST FENCE PROPERLY BEFORE USE. CLAMP SMALL PIECES BEFORE CUTTING. SEE MANUAL.

ON GUARD:

DANGER—KEEP AWAY FROM BLADE.

ON UPPER GUARD:

PROPERLY SECURE BRACKET WITH BOTH SCREWS BEFORE USE.

ON TABLE: (2 PLACES)



WARNING: KEEP HANDS AND BODY OUT OF THE PATH OF THE SAW BLADE. CONTACT WITH BLADE WILL RESULT IN SERIOUS INJURY. DO NOT OPERATE SAW WITHOUT GUARDS IN PLACE. CHECK GUARDING SYSTEM TO MAKE SURE IT IS FUNCTIONING CORRECTLY. DO NOT PERFORM ANY OPERATION FREEHAND. NEVER REACH IN BACK OF SAW BLADE TURN OFF TOOL AND WAIT FOR SAW BLADE TO STOP BEFORE MOVING WORKPIECE OR CHANGING SETTINGS OR MOVING HANDS. NEVER CROSS ARMS IN FRONT OF BLADE. ALWAYS TIGHTEN ADJUSTMENT KNOBS BEFORE EACH USE. DISCONNECT POWER BEFORE CHANGING BLADE OR SERVICING.



ON TABLE: (2 PLACES)

Double Insulation

Double insulated tools are constructed throughout with two separate layers of electrical insulation or one single layer of reinforced insulation between you and the tool's electrical system. Tools built with this insulation system are not intended to be grounded. As a result, your tool is equipped with a two prong plug which permits you to use extension cords without concern for maintaining a ground connection.

NOTE: Double insulation does not take the place of normal safety precautions when operating this tool. The secondary insulation system is for protection against injury resulting from a possible failure of the primary insulation within the tool.



CAUTION: WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS. Repair or replace damaged cords.

Polarized Plugs

Polarized plugs (one blade is wider than the other) are used on equipment to reduce the risk of electric shock. When provided, this plug will fit in the polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Electrical Connection

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. 120 volts, AC means that your saw will operate on alternating current only. A voltage decrease of 10 percent or more will cause a loss of power and overheating. All DeWALT tools are factory tested. If this tool does not operate, check the power supply.

Specifications

Capacity of cut

50° miter left and 60° miter right

49° bevel left and right

0° miter

Max. Height 4.4" (112 mm)

Resulting Width 9.1" (231 mm)

Max. Width 13.75" (349 mm)

Resulting Height 3.0" (76 mm)

45° miter

Max. Height 4.4" (112 mm)

Resulting Width 5.8" (147 mm)

Max. Width 9.6" (244 mm)

Resulting Height 3.0" (76 mm)

45° bevel - Left

Max. Height 3.1" (79 mm)

Resulting Width 11.4" (290 mm)

Max. Width 13.75" (349 mm)

Resulting Height 1.7" (43 mm)

45° bevel - Right

Max. Width 2.2" (56 mm)

Resulting Height 11.4" (290 mm)

Max. Height 13.75" (349 mm)

Resulting Width 1.1" (28 mm)

Your saw is capable of cutting baseboard moldings 0.75" (19 mm) thick by 6.5" (165 mm) tall on a 45° right or left miter.

Drive

BR: 127 Volt/1675W motor

B2/AR: 220~240 Volt /1675W motor

3800 RPM

Cut helical gears

Multi-V belt

Carbide tooth blade

Automatic electric brake

Unpacking Your Saw

Check the contents of your miter saw carton to make sure that you have received all parts. In addition to this instruction manual, the carton should contain:

- 1 DWS780 miter saw
- 1 DeWALT 12" (305 mm) diameter saw blade

In bag:

- 2 Base extensions
- 2 Extension clamps
- 2 Washers
- 2 Wing nuts

In bag:

- 1 Blade wrench
- 1 Material clamp
- 1 Instruction manual

Intended Use

This heavy duty miter saw is designed for professional wood cutting applications.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This miter saw is a professional power tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Familiarization (Fig. A, B)

Your miter saw is not fully assembled in the carton. Refer to the **Assembly** section for assembly instructions. Open the box and lift the saw out by the convenient carrying handle **13**, as shown in Figure B.

Place the saw on a smooth, flat surface such as a workbench or strong table.

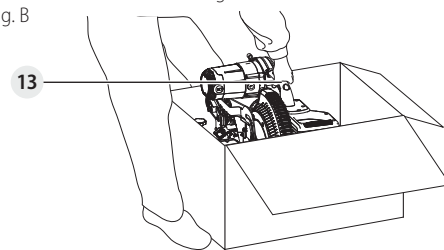
Examine Figure A to become familiar with the saw and its various parts. The section on adjustments will refer to these terms and you must know what and where the parts are.



CAUTION: Pinch Hazard. To reduce the risk of injury, keep thumb underneath the handle when pulling the handle down. The lower guard will move up as the handle is pulled down which could cause pinching. The handle is placed close to the guard for special cuts.

Press down lightly on the operating handle **2** and pull lock down pin **17**. Gently release the downward pressure and hold the arm allowing it to rise to its full height. Use the lock down pin when carrying the saw from one place to another. Always use the lifting handle **13** to transport the saw or the hand indentations **9** shown in Figure A.

Fig. B



Bench Mounting (Fig. A)

Mounting holes **3** are provided in all 4 feet to facilitate bench mounting, as shown in Figure A. (Two different-sized holes are provided to accommodate different sizes of screws. Use either hole, it is not necessary to use both.) Always mount your saw firmly to a stable surface to prevent movement. To enhance the tool's portability, it can be mounted to a piece of 1/2" (12.7 mm) or thicker plywood which can then be clamped to your work support or moved to other job sites and reclamped.

NOTE: If you elect to mount your saw to a piece of plywood, make sure that the mounting screws don't protrude from the bottom of the wood. The plywood must sit flush on the work support. When clamping the saw to any work surface, clamp only on the clamping bosses where the mounting screw holes are located. Clamping at any other point will surely interfere with the proper operation of the saw.



CAUTION: To prevent binding and inaccuracy, be sure the mounting surface is not warped or otherwise uneven. If the saw rocks on the surface place a thin piece of material under one saw foot until the saw sits firmly on the mounting surface.

Transporting the Saw (Fig. A)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn off the tool and disconnect it from the power source before attempting to move it, change accessories or make any adjustments.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always lock the rail lock knob 29, miter lock handle 5, bevel lock knob 11, lock down pin 17 and fence adjustment knobs 14 before transporting saw.

In order to conveniently carry the miter saw from place to place, a carrying handle 13 has been included on the top of the saw arm and hand indentations 9 in the base, as shown in Figure A. To transport the saw, lower the arm of the saw and press in the lock down pin 17 to secure the arm.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

NOTE: Your miter saw is fully and accurately adjusted at the factory at the time of manufacture. If readjustment due to shipping and handling or any other reason is required, follow the steps below to adjust your saw.

Once made, these adjustments should remain accurate. Take a little time now to follow these directions carefully to maintain the accuracy of which your saw is capable.

Assembling the Base Extensions (Fig. C1, C2)

WARNING: Base extensions must be assembled to both sides of the saw's base before using the saw.

1. Locate the preassembled threaded stud 54 underneath the saw's base.
2. The extension 32 should be oriented as shown in Figure C2, sliding fully into the U-shaped supports, ensuring the bolt 61 is between the clamp and the outer edge of the base.
3. Clamp the extension's rods against the miter saw base by inserting the clamp 55 over the threaded stud 54, followed by the washer 56, and tightening the wing nut 33. Ensure the extension is secure by pulling on the extension to verify no movement.
4. Repeat steps 1 through 3 on the other side.

Fig. C1

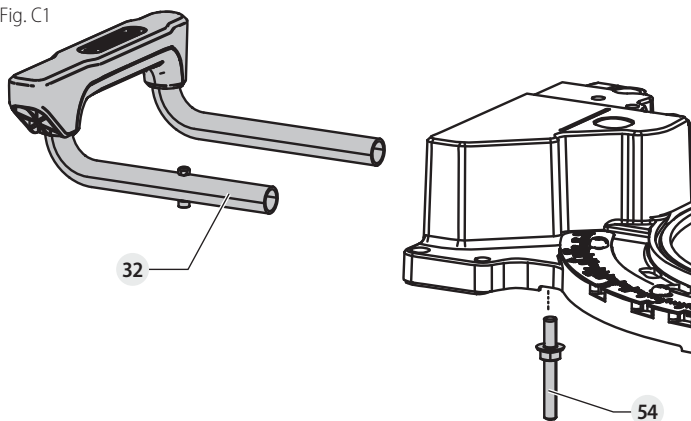
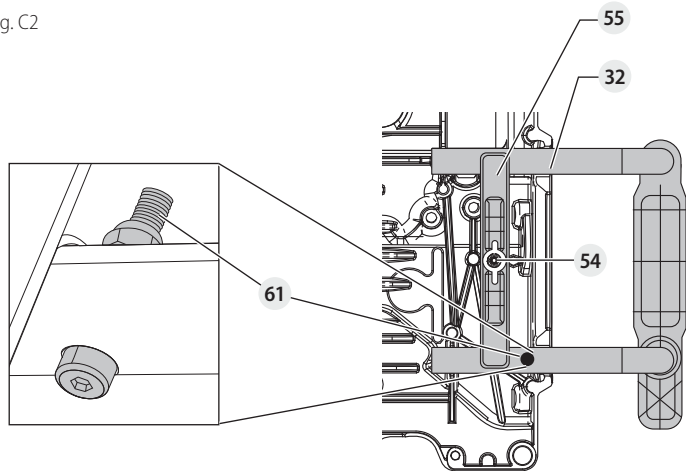


Fig. C2



Changing or Installing a New Saw Blade (Fig. A, D–F)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn off the tool and disconnect it from the power source before attempting to move it, change accessories or make any adjustments.

CAUTION:

- Never depress the spindle lock button while the blade is under power or coasting.
- Do not cut ferrous metal (containing iron or steel) or masonry or fiber cement product with this miter saw.

Removing the Blade

1. Unplug the saw.
2. Raise the arm to the upper position and raise the lower guard 4 as far as possible.
3. Loosen, but do not remove guard bracket screw 58 until the bracket can be raised far enough to access the blade screw 34. Lower guard will remain raised due to the position of the guard bracket screw.
4. Depress the spindle lock button 35 while carefully rotating the saw blade by hand until the lock engages.
5. Keeping the button depressed, use the other hand and the blade wrench 36 provided to loosen the blade screw. (Turn clockwise, left-hand threads.)

Fig. D

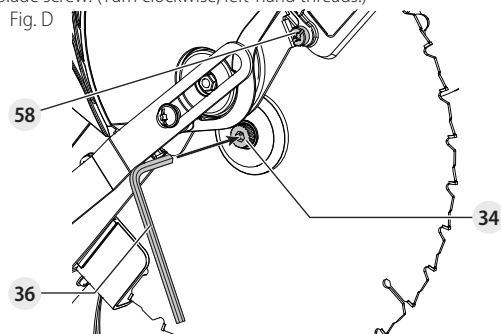
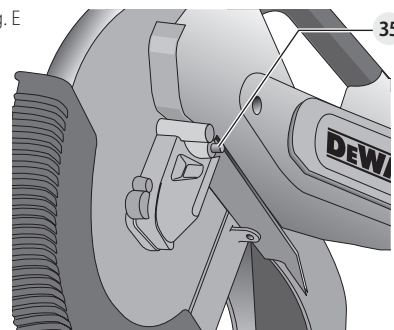


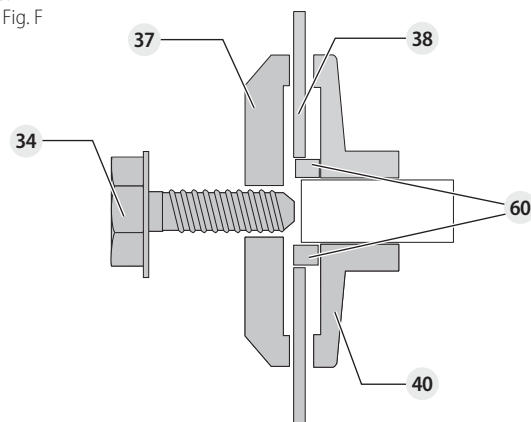
Fig. E



6. Remove the blade screw 34, outer blade clamp 37, and blade 38. The inner blade clamp 40 and if used, the 1" (25.4 mm) blade adapter, may be left on the spindle.

NOTE: For blades with a blade hole of 5/8" (15.88 mm), the 1" (25.4 mm) blade adapter 60 is not used.

Fig. F



Installing a Blade

1. Unplug the saw.
2. With the arm raised, the lower guard held open and the guard bracket raised, place the blade on the spindle, onto the blade adapter [if using a blade with a 1" (25.4 mm) diameter blade hole] and against the inner blade clamp with the teeth at the bottom of the blade pointing toward the back of the saw.
3. Assemble the outer blade clamp onto the spindle.
4. Install the blade screw **34** and, engaging the spindle lock, tighten the screw firmly with the blade wrench provided. (Turn counterclockwise, left-hand threads.)
NOTE: When using blades with a 5/8" (15.88 mm) diameter blade hole, the blade adapter **60** will not be used and should be stored in a safe place for future use.
5. Return the guard bracket to its original position and firmly tighten the guard bracket screw **58** to hold bracket in place.



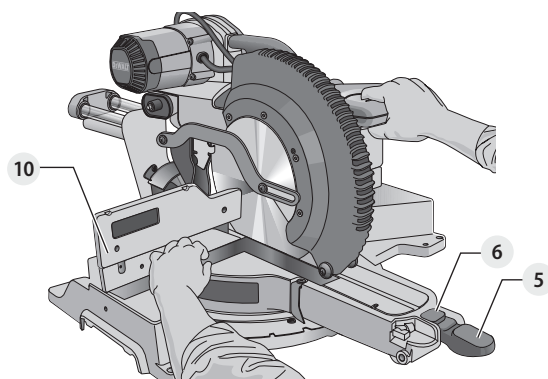
WARNING:

- The guard bracket must be returned to its original position and the screw tightened before activating the saw.
- Failure to do so may allow the guard to contact the spinning saw blade resulting in damage to the saw and severe personal injury.

Miter Scale Adjustment (Fig. A, G)

Unlock the miter lock handle **5** and swing the miter arm until the miter latch button **6** locks it at the 0° miter position. Do not lock the miter lock handle. Place a square against the saw's fence and blade, as shown. (Do not touch the tips of the blade teeth with the square. To do so will cause an inaccurate measurement.) If the saw blade is not exactly perpendicular to the fence **10**, loosen the four miter scale screws **8** that hold the miter scale and move the miter lock handle and the scale left or right until the blade is perpendicular to the fence, as measured with the square. Retighten the four screws. Pay no attention to the reading of the miter pointer at this time.

Fig. G



Miter Pointer Adjustment (Fig. A)

Unlock the miter lock handle **5** to move the miter arm to the zero position. With the miter lock handle unlocked, allow the miter latch to snap into place as you rotate the miter arm to zero. Observe the miter pointer **30** and miter scale **7** shown in Figure A. If the pointer does not indicate exactly zero, loosen the miter pointer screw **26** holding the pointer in place, reposition the pointer and tighten the screw.

Bevel Square to Table (Fig. A, H, I)

To align the blade square to the table **16**, lock the arm in the down position with the lock down pin **17**. Place a square against the blade, ensuring the square is not on top of a tooth. Loosen the bevel lock knob **11** and ensure the arm is firmly against the 0° bevel stop. Rotate the 0° bevel adjustment screw **41** with the 1/2" blade wrench as necessary so that the blade is at 0° bevel to the table.

Fig. H

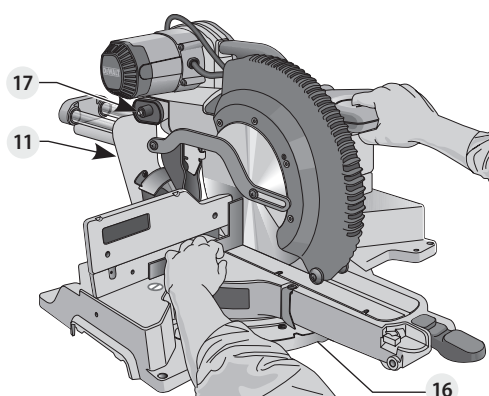
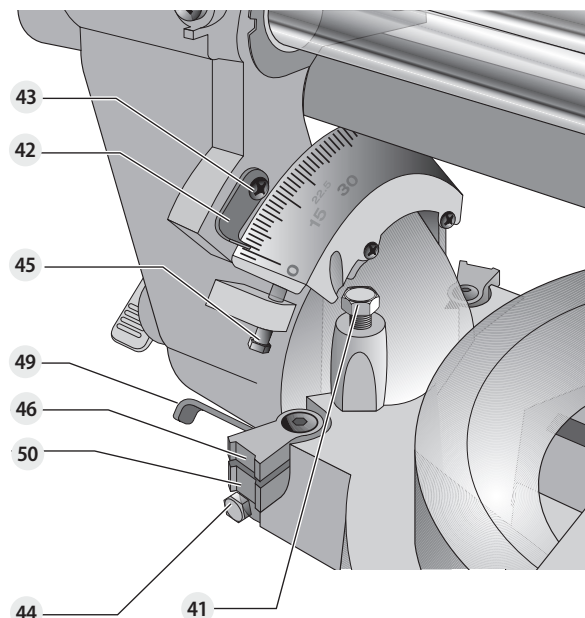


Fig. I



Bevel Pointer (Fig. I)

If the bevel pointer **42** does not indicate zero, loosen the screw **43** that holds it in place and move the pointer as necessary. Ensure the 0° bevel is correct and the bevel pointers are set before adjusting any other bevel angle screws.

Adjusting the Bevel Stop to 45° Left or Right (Fig. A, I)

To adjust the right 45° bevel angle, loosen the bevel lock knob **11** and pull the 0° bevel stop to override the 0° bevel stop. When the saw is fully to the right, if the bevel pointer does not indicate exactly 45°, turn the left 45° bevel adjustment screw **44** with the 1/2" blade wrench until the bevel pointer indicates 45°.

To adjust the left 45° bevel stop, first loosen the bevel lock knob and tilt the head to the left. If the bevel pointer does not indicate exactly 45°, turn the right 45° bevel adjustment screw **44** until the bevel pointer **42** reads 45°.

Adjusting the Bevel Stop to 22.5° (or 33.9°) (Fig. A, I)

NOTE: Adjust the bevel angles only after performing the 0° bevel angle and bevel pointer adjustment.

- To set the left 22.5° bevel angle, flip out the left 22.5° bevel pawl **46**. Loosen the bevel lock knob **11** and tilt the head fully to the left. If the bevel pointer does not indicate exactly 22.5°, turn the crown adjustment screw **45** contacting the pawl with a 7/16" wrench until the bevel pointer reads 22.5°.
- To adjust the right 22.5° bevel angle, flip out the right 22.5° bevel pawl. Loosen the bevel lock knob and pull the 0° bevel stop to override the 0° bevel stop. When the saw is fully to the right, if the bevel pointer does not indicate exactly 22.5°, turn the crown adjustment screw contacting the pawl with a 7/16" wrench until the bevel pointer indicates exactly 22.5°.

Fence Adjustment (Fig. A)

In order that the saw can bevel to many bevel positions, one of the fences may have to be adjusted to provide clearance. To adjust each fence, loosen the fence adjustment knob **14** and slide the fence outward. Make a dry run with the saw turned off and check for clearance. Adjust the fence to be as close to the blade as practical to provide maximum workpiece support, without interfering with arm up and down movement. Tighten the fence adjustment knob securely. When the bevel operations are complete, don't forget to relocate the fence.

For certain cuts, it may be desirable to bring the fences closer to the blade. To use this feature, back the fence adjustment knobs out two turns and move the fences closer to the blade past the normal limit, then tighten the fence adjustment knobs to keep the fences in this location. When using this feature, make a dry cut first to ensure the blade does not contact the fences.

NOTE: The tracks of the fences can become clogged with sawdust. If you notice that they are becoming clogged, use a brush or some low pressure air to clear the guide grooves.

Guard Actuation and Visibility (Fig. A, Z)



CAUTION: Pinch Hazard. To reduce the risk of injury, keep thumb underneath the handle when pulling the handle down. The lower guard will move up as the handle is pulled down which could cause pinching.

The lower guard **4** on your saw has been designed to automatically uncover the blade when the arm is brought down and to cover the blade when the arm is raised.

The guard can be raised by hand when installing or removing saw blades or for inspection of the saw. NEVER RAISE THE LOWER GUARD MANUALLY UNLESS THE BLADE IS STOPPED.

NOTE: Certain special cuts of large material will require that you manually raise the guard. Refer to **Cutting Large Material** under **Special Cuts**.

The front section of the guard is louvered for visibility while cutting. Although the louvers dramatically reduce flying debris, they are openings in the guard and safety glasses should be worn at all times when viewing through the louvers.

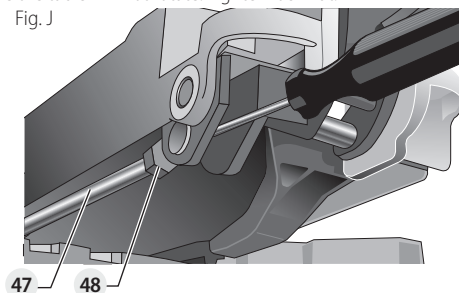
Rail Guide Adjustment (Fig. A)

Periodically check the rails **23** for any play or clearance. The right rail can be adjusted with the rail set screw **31** shown in Figure A. To reduce clearance, use a 4 mm hex wrench and rotate the rail set screw clockwise gradually while sliding the saw head back and forth. Reduce play while maintaining minimum slide force.

Miter Lock Adjustment (Fig. A, J)

The miter lock rod **47** should be adjusted if the table of the saw can be moved when the miter lock handle **5** is locked (down). To adjust the miter lock, put the miter lock handle in the unlocked (up) position. Using a 1/2" open end wrench, loosen the lock **48** nut on the miter lock rod. Using a slotted screwdriver, tighten the miter lock rod by turning it clockwise. Turn the lock rod until it is snug, then turn counterclockwise one turn. To ensure the miter lock is functioning properly, re-lock the miter lock to a non-detented measurement on the miter scale – for example, 34° – and make sure the table will not rotate. Tighten lock nut.

Fig. J



Controls

Your compound miter saw has several main controls, which will be discussed briefly here. For more information on these controls, see the respective sections later in the manual.

Miter Control (Fig. A)

The miter lock handle **5** and miter latch button **6** allow you to miter your saw to 60° right and 50° left. To miter the saw, lift the miter lock handle, push the miter latch button and set the miter angle desired on the miter scale **7**. Push down on the miter lock handle to lock the miter angle.

Trigger Switch (Fig. A)

The trigger switch **1** turns your saw on and off. A hole is provided in the trigger for insertion of a padlock to secure the saw.

Miter Latch Override (Fig. A)

The miter latch override **22** allows your saw to override the common stop angles. To override the common stop angles, push the miter latch button **6** and flip the miter latch override lever to the vertical position.

Bevel Lock Knob (Fig. A)

The bevel lock knob **11** allows you to bevel the saw 49° left or right. To adjust the bevel setting, turn the knob counterclockwise. The saw head bevels easily to the left or to the right once the 0° bevel override knob is pulled. To tighten, turn the bevel lock knob clockwise.

0° Bevel Override (Fig. A)

The bevel stop override allows you to bevel the saw to the right past the 0° mark. When engaged, the saw will automatically stop at 0° when brought up from the left. To temporarily move past 0° to the right, pull the bevel lock knob **11**. Once the knob is released, the override will be reengaged. The bevel lock knob can be locked out by twisting the knob 180°. When at 0°, the override locks in place. To operate the override, bevel the saw slightly to the left.

45° Bevel Stop Override (Fig. I)

There are two bevel stop override levers **49**, one on each side of the saw. To bevel the saw, left or right, past 45°, push the 45° bevel override lever rearward. When in the rearward position, the saw can bevel past these stops. When the 45° stops are needed, pull the 45° bevel override lever forward.

Crown Bevel Pawls (Fig. I)

When cutting crown molding laying flat, your saw is equipped to accurately and rapidly set a crown stop, left or right (refer to *Instructions for Cutting Crown Molding Laying Flat and Using the Compound Features*). The crown bevel pawl **50** can be rotated to contact the crown adjustment screw **45**. The saw is factory set to be used for typical crown in North America (52/38), but can be reversed to cut non-typical (45/45) crown. To reverse the crown bevel pawl, remove the retaining screw, the 22.5° bevel pawl and the 33.9° crown bevel pawl. Flip the crown bevel pawl so the 30° text is facing up. Reattach the screw to secure the 22.5° bevel pawl and the crown bevel pawl. The accuracy setting will not be affected.

22.5° Bevel Pawls (Fig. I)

Your saw is equipped to rapidly and accurately set a 22.5° bevel, left or right. The 22.5° bevel pawl **46** can be rotated to contact the crown adjustment screw.

Rail Lock Knob (Fig. A)

The rail lock knob **29** allows you to lock the saw head firmly to keep it from sliding on the rails. This is necessary when making certain cuts or when transporting the saw.

Depth Stop (Fig. A)

The depth stop **24** allows the depth of cut of the blade to be limited. The stop is useful for applications such as grooving and tall vertical cuts. Rotate the depth stop forward and adjust the depth adjustment screw **28** to set the desired depth of cut. To secure the adjustment, tighten the wing nut **20**. Rotating the depth stop to the rear of the saw will bypass the depth stop feature. If the depth adjustment screw is too tight to loosen by hand, the provided blade wrench can be used to loosen the screw.

Lock Down Pin (Fig. A)

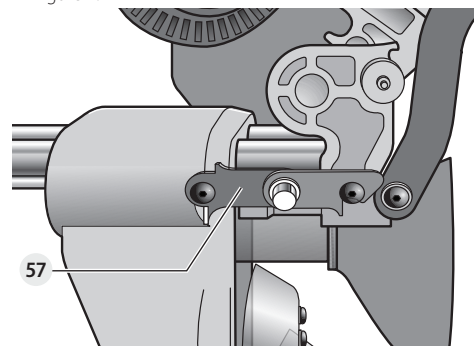
WARNING: The lock down pin should be used only when carrying or storing the saw. NEVER use the lock down pin for any cutting operation.

To lock the saw head in the down position, push the saw head down, push the lock down pin **17** in and release the saw head. This will hold the saw head safely down for moving the saw from place to place. To release, press the saw head down and pull the pin out.

Slide Lock Lever (Fig. K)

The slide lock lever **57** places the saw in a position to maximize cutting of base molding when cut vertically as shown in Figure K.

Fig. K



Automatic Electric Brake

Your saw is equipped with an automatic electric blade brake which stops the saw blade within 5 seconds of trigger release. This is not adjustable.

On occasion, there may be a delay after trigger release to brake engagement. On rare occasions, the brake may not engage at all and the blade will coast to a stop.

If a delay or "skipping" occurs, turn the saw on and off 4 or 5 times. If the condition persists, have the tool serviced by an authorized DeWALT service center.

Always be sure the blade has stopped before removing it from the kerf. The brake is not a substitute for guards or for ensuring your own safety by giving the saw your complete attention.

OPERATION

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: Always use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3).

Plug the saw into any household 60 Hz power source. Refer to the nameplate for voltage. Be sure the cord will not interfere with your work.

Body and Hand Position (Fig. L1–L4)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper positioning of your body and hands when operating the miter saw will make cutting easier, more accurate and safer. Never place hands near cutting area. Place hands no closer than 4" (100 mm) from the blade. Hold the workpiece tightly to the table and the fence when cutting. Keep hands in position until the trigger has been released and the blade has completely stopped. ALWAYS MAKE DRY RUNS (UNPOWERED) BEFORE FINISH CUTS SO THAT YOU CAN CHECK THE PATH OF THE BLADE. DO NOT CROSS ARMS, AS SHOWN IN FIGURE L3.

Keep both feet firmly on the floor and maintain proper balance. As you move the miter arm left and right, follow it and stand slightly to the side of the saw blade. Sight through the guard louvers when following a pencil line.

Fig. L1

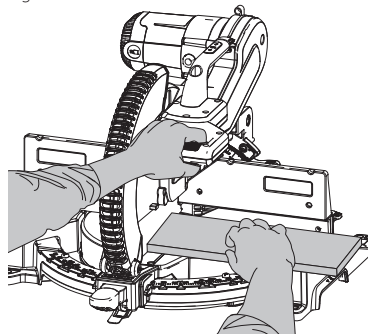


Fig. L2

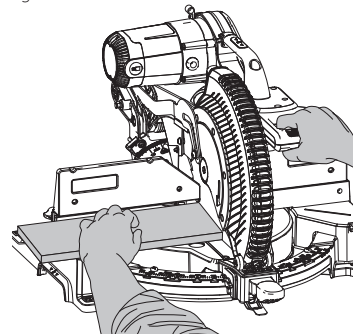


Fig. L3



Fig. L4

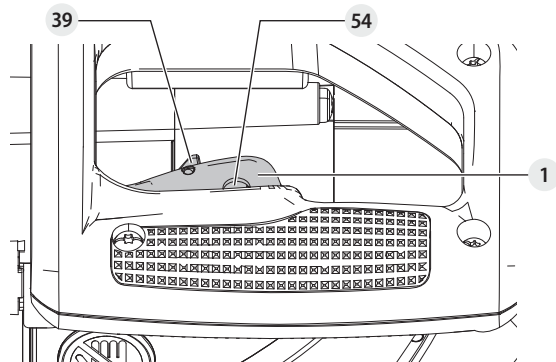


Trigger Switch (Fig. M)

To turn the saw on, push the lock-off lever **39** to the left, then depress the trigger switch **1**. The saw will run while the switch is depressed. Allow the blade to spin up to full operating speed before making the cut. To turn the saw off, release the switch. Allow the blade to stop before raising the saw head. There is no provision for locking the switch on. A hole **54** is provided in the trigger for insertion of a padlock to lock the switch off.

Always be sure the blade has stopped before removing it from the kerf.

Fig. M



Dust Extraction (Fig. N)

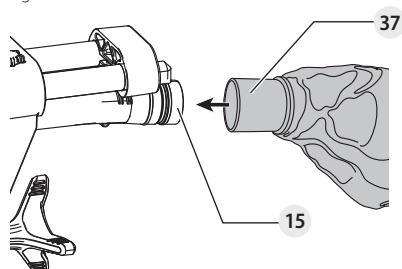
Your saw has a built-in dust port **15** that allows either the supplied dust bag or a shop vacuum system to be connected.

NOTE: This saw has a dust port equipped with an AirLock™ fitting, which is a universal system that connects tools to dust extraction shrouds to minimize cleanup on the jobsite.

To Attach the Dust Bag

1. Fit the dust bag **37** to the dust port **15** as shown in Figure N.

Fig. N



Use of XPS™ LED Worklight System (Fig. A)

NOTE: The miter saw must be connected to a power source.

The XPS™ LED Worklight System is equipped with an ON/OFF switch **19**. The XPS™ LED Worklight System is independent of the miter saw's trigger switch.

The light does not need to be on in order to operate the saw.

To cut through an existing pencil line on a piece of wood, turn on the XPS™ system, then pull down on the operating handle to bring the saw blade close to the wood. The shadow of the blade will appear on the wood. This shadow line represents the material that the blade will remove when performing a cut. To correctly locate your cut to the pencil line, align the pencil line with the edge of the blade's shadow. Keep in mind that you may have to adjust the miter or bevel angles in order to match the pencil line exactly.

Through-Cutting Operations (Fig. A)

If the slide feature is not used, ensure the saw head is pushed back as far as possible and the rail lock knob is tightened. This will prevent the saw from sliding along its rails as the workpiece is engaged.

NOTE: Although this saw will cut wood and many non-ferrous materials, we will limit our detailed discussion to the cutting of wood only. The same guidelines apply to the other materials. **DO NOT CUT FERROUS (IRON AND STEEL) MATERIALS OR MASONRY WITH THIS SAW.** Do not use any abrasive blades.

NOTE: Refer to **Guard Actuation and Visibility** in the **Adjustments** section for important information about the lower guard before cutting.

Crosscuts (Fig. A, O)

A crosscut is made by cutting wood across the grain at any angle. A straight crosscut is made with the miter arm at the zero degree position. Set and lock the miter arm at zero, hold the wood firmly on the table and against the fence. With the rail lock knob tightened, turn on the saw by squeezing the trigger switch **1** shown in Figure A.

When the saw comes up to speed (about 1 second) lower the arm smoothly and slowly to cut through the wood. Let the blade come to a full stop before raising arm.

When cutting anything larger than a 2 x 8 (51 x 203 mm [2 x 6 (51 x 152) at 45° miter]) use an out-down-back motion with the rail lock knob loosened. Pull the saw out, toward you, lower the saw head down toward the workpiece, and slowly push the saw back to complete the cut. Do not allow the saw to contact the top of the workpiece while pulling out. The saw may run toward you, possibly causing personal injury or damage to the workpiece.

Cutting of multiple pieces is not recommended but can be done safely by ensuring that each piece is held firmly against the table and fence.

NOTE: To provide greater crosscut capacity with reduced stroke, the blade on the DWS780 extends deeper into the table. As a result, a greater lifting force on the workpiece may be experienced during the cut.

CAUTION: Always use a work clamp to maintain control and reduce the risk of workpiece damage and personal injury, if your hands are required to be within 6" (152 mm) of the blade during the cut.

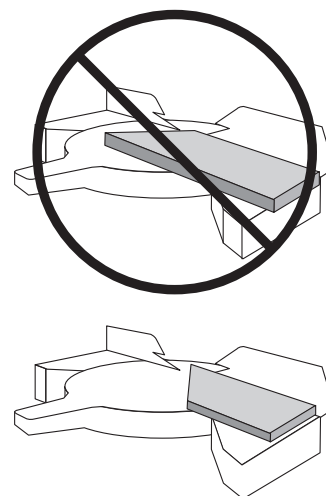
NOTE: The rail lock knob **29** shown in Figure A must be loose to allow the saw to slide along its rails **23**.

Miter crosscuts are made with the miter arm at some angle other than zero. This angle is often 45° for making corners, but can be set anywhere from zero to 50° left or 60° right. Make the cut as described above.

When performing a miter cut on workpieces wider than a 2 x 6 that are shorter in length, always place the longer side against the fence **10** (Figure O).

To cut through an existing pencil line on a piece of wood, match the angle as close as possible. Cut the wood a little too long and measure from the pencil line to the cut edge to determine which direction to adjust the miter angle and recut. This will take some practice, but it is a commonly used technique.

Fig. O



Bevel Cuts

A bevel cut is a crosscut made with the saw blade leaning at an angle to the wood. In order to set the bevel, loosen the bevel lock (11), and move the saw to the left or right as desired. (It is necessary to move the fence to allow clearance.) Once the desired bevel angle has been set, tighten the bevel lock firmly. Refer to the Controls section for detailed instructions on the bevel system.

Bevel angles can be set from 49° right to 49° left and can be cut with the miter arm set between 50° left or 60° right. At some extreme angles, the right or left side fence might have to be removed. To remove the left or right fence, unscrew the fence adjustment knob (14) several turns and slide the fence out.

NOTE: Refer to Fence Adjustment in the Adjustments section for important information on adjusting the fences for certain bevel cuts.

Quality of Cut

The smoothness of any cut depends on a number of variables. Things like material being cut, blade type, blade sharpness and rate of cut all contribute to the quality of the cut. When smoothest cuts are desired for molding and other precision work, a sharp (60 tooth carbide) blade and a slower, even cutting rate will produce the desired results. Ensure that the material does not move or creep while cutting; clamp it securely in place. Always let the blade come to a full stop before raising arm.

If small fibers of wood still split out at the rear of the workpiece, stick a piece of masking tape on the wood where the cut will be made. Saw through the tape and carefully remove tape when finished.

For varied cutting applications, refer to the list of recommended saw blades for your saw and select the one that best fits your needs. Refer to Saw Blades under Accessories.

Non-Through-Cutting (Grooving and Rabbeting)

Instructions in the Crosscuts, Bevel Cuts and Cutting Compound Miters sections are for cuts made through the full thickness of the material. The saw can also perform non-through cuts to form grooves or rabbets in the material.

Groove Cut (Fig. A)

Refer to Depth Stop for detailed instructions for setting depth of cut. A piece of scrap wood should be used to verify the desired depth of cut.

- 1. Hold the wood firmly on the table and against the fence (10).
- 2. Align the cut area underneath the blade. Position the saw arm fully forward, with blade in down position.
- 3. Turn on the saw by squeezing the trigger switch (1) shown in Figure A. Smoothly, push saw arm rearward to cut a groove through the workpiece.
- 4. Release the trigger switch with the saw arm down. When saw blade has completely stopped, raise the saw arm. Always let the blade come to a full stop before raising the arm.
- 5. To widen the groove, repeat steps 1–4 until the desired width is obtained.

Clamping the Workpiece (Fig. A)

- WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn off the tool and disconnect it from the power source before attempting to move it, change accessories or make any adjustments.
- WARNING: A workpiece that is clamped, balanced and secure before a cut may become unbalanced after a cut is completed. An unbalanced load may tip the saw or anything the saw is attached to, such as a table or workbench. When making a cut that may become unbalanced, properly support the workpiece and ensure the saw is firmly bolted to a stable surface. Personal injury may occur.
- WARNING: The clamp foot must remain clamped above the base of the saw whenever the clamp is used. Always clamp the workpiece to the base of the saw—not to any other part of the work area. Ensure the clamp foot is not clamped on the edge of the base of the saw.
- CAUTION: Always use a work clamp to maintain control and reduce the risk of workpiece damage and personal injury.

If you cannot secure the workpiece on the table and against the fence by hand, (irregular shape, etc.) or your hand would be less than 4" (100 mm) from the blade, a clamp or other fixture must be used.

For best results use the vertical material clamp (21) provided with your saw. Additional DW7082 clamps can be purchased at your local retailer or DeWALT service center.

Other aids such as spring clamps, bar clamps or C-clamps may be appropriate for certain sizes and shapes of material. Use care in selecting and placing these clamps. Take time to make a dry run before making the cut. The left fence will slide from side to side to aid in clamping

To Install Clamp (Fig. A)

- 1. Insert it into the hole behind the fence (10). The clamp should be facing toward the back of the miter saw. The groove on the clamp rod should be fully inserted into the base. Ensure this groove is fully inserted into the base of the miter saw. If the groove is visible, the clamp will not be secure.
- 2. Rotate the clamp 180° toward the front of the miter saw.
- 3. Loosen the knob to adjust the clamp up or down, then use the fine adjust knob to firmly clamp the workpiece.

NOTE: Place the clamp on the opposite side of the base when beveling. ALWAYS MAKE DRY RUNS (UNPOWERED) BEFORE FINISH CUTS TO CHECK THE PATH OF THE BLADE. ENSURE THE CLAMP DOES NOT INTERFERE WITH THE ACTION OF THE SAW OR GUARDS.

Support for Long Pieces

- WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn off the tool and disconnect it from the power source before attempting to move it, change accessories or make any adjustments.

ALWAYS SUPPORT LONG PIECES.

Never use another person as a substitute for a table extension; as additional support for a workpiece that is longer or wider than the basic miter saw table or to help feed, support or pull the workpiece.

For best results, use the DW7080 extension work support to extend the table width of your saw, available from your dealer at extra cost.

Support long workpieces using any convenient means such as sawhorses or similar devices to keep the ends from dropping.

Cutting Compound Miters (Fig. P, Q)

A compound miter is a cut made using a miter angle and a bevel angle at the same time. This is the type of cut used to make frames or boxes with slanting sides like the one shown in Fig. P.

NOTE: If the cutting angle varies from cut to cut, check that the bevel clamp knob and the miter lock knob are securely tightened. These knobs must be tightened after making any changes in bevel or miter.

The chart shown after the Troubleshooting Guide will assist you in selecting the proper bevel and miter settings for common compound miter cuts. To use the chart, select the desired angle "A" (Fig. Q, Angle A+Exteriors Angles = 90°) of your project and locate that angle on the appropriate arc in the chart. From that point follow the chart straight down to find the correct bevel angle and straight across to find the correct miter angle.

Set your saw to the prescribed angles and make a few trial cuts. Practice fitting the cut pieces together until you develop a feel for this procedure and feel comfortable with it.

EXAMPLE: To make a 4 sided box with 65° exterior angles (Fig. Q), 25° (Angle A) = 90° – 65° (Exteriors Angles), use the upper right arc. Find 25° on the arc scale. Follow the horizontal intersecting line to either side to get miter angle setting on saw (23°). Likewise, follow the vertical intersecting line to the top or bottom to get the bevel angle setting on the saw (40°). Always try cuts on a few scrap pieces of wood to verify settings on saw.

Fig. P

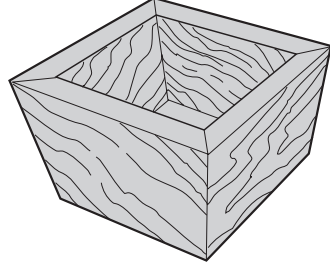
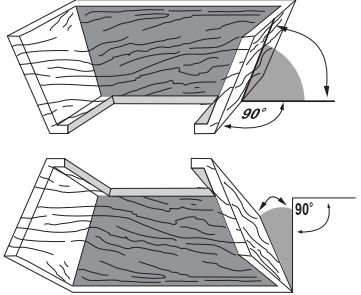


Fig. Q



Cutting Trim Molding and Other Frames (Fig. R)

Sketch B in Fig. R shows a joint made by setting the miter arm at 45° to miter the two boards to form a 90° corner. To make this type of joint, set the bevel adjustment to zero and the miter arm to 45°. Once again, position the wood with the broad flat side on the table and the narrow edge against the fence.

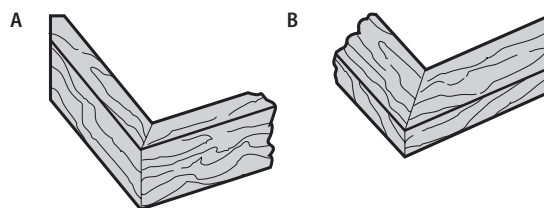
The two sketches in Fig. R are for four sided objects only.

As the number of sides changes, so do the miter and bevel angles. The chart below gives the proper angles for a variety of shapes. The chart assumes that all sides are of equal length. For a shape that is not shown in the chart, use the following formula. 180° divided by the number of sides equals the miter or bevel angle.

EXAMPLES

No. Sides	Angle Miter or Bevel
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

Fig. R



Miter Scale (Fig. A)

The miter scale **7** is used when calculating angles. To calculate the proper miter angle, divide 180° by the number of sides of the box or frame. Refer to **Examples**.

When Miterring to the Right

To increase the miter angle when miterring to the right, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the right. To decrease the miter angle when miterring to the right, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the left.

When Miterring to the Left

To increase the miter angle when miterring to the left, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the left. To decrease the miter angle when miterring to the left, move the arm to align the appropriate vernier mark with the closest mark on the miter scale to the right.

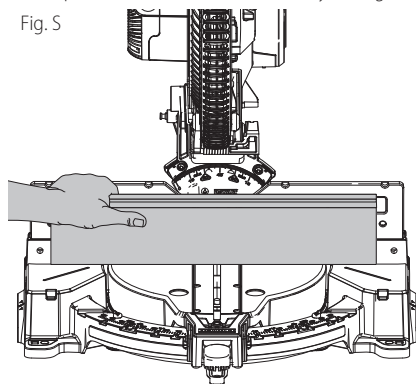
Cutting Base Molding (Fig. S)

ALWAYS MAKE A DRY RUN WITHOUT POWER BEFORE MAKING ANY CUTS.

Straight 90° cuts:

Position the wood against the fence and hold it in place as shown in Figure S. Turn on the saw, allow the blade to reach full speed and lower the arm smoothly through the cut.

Fig. S



Cutting Base Molding up to 6.75" (171 mm) Vertically Against the Fence (Fig. K, S)

NOTE: Use the slide lock lever, shown in Figure K, when cutting base molding measuring from 3" to 6.75" (76 mm to 171 mm) high vertically against the fence.

Position material as shown in Figure S.

All cuts should be made with the back of the molding against the fence and with the bottom of the molding against the table.

	Inside corner	Outside corner
Left side	1. Miter left 45° 2. Save left side of cut	1. Miter right 45° 2. Save left side of cut
Right side	1. Miter right 45° 2. Save right side of cut	1. Miter left 45° 2. Save right side of cut

Material up to 6.5" (165 mm) can be cut as described above.

Cutting Crown Molding

Your miter saw is better suited to the task of cutting crown molding than any tool made. In order to fit properly, crown molding must be compound mitered with extreme accuracy.

The two flat surfaces on a given piece of crown molding are at angles that, when added together, equal exactly 90°. Most, but not all, crown molding has a top rear angle (the section that fits flat against the ceiling) of 52° and a bottom rear angle (the part that fits flat against the wall) of 38°.

Your miter saw has special pre-set miter latch points at 31.6° left and right for cutting crown molding at the proper angle and bevel stop pawls at 33.9° left and right. There is also a mark on the bevel scale at 33.9°.

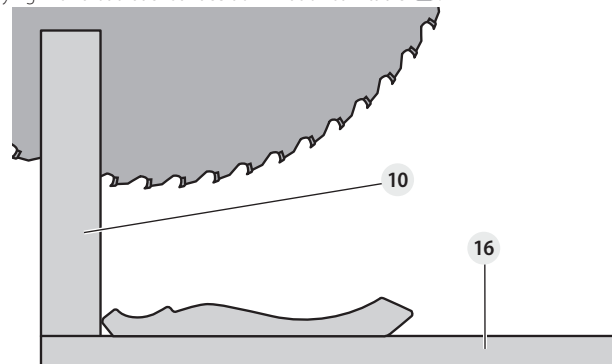
The chart below gives the proper settings for cutting crown molding. (The numbers for the miter and bevel settings are very precise and are not easy to accurately set on your saw.) Since most rooms do not have angles of precisely 90°, you will have to fine tune your settings anyway.

PRETESTING WITH SCRAP MATERIAL IS EXTREMELY IMPORTANT!

Instructions for Cutting Crown Molding Laying Flat and Using the Compound Features (Fig. A, T)

1. Molding laying with broad back surface down flat on saw table **16**.

Fig. T



2. Top of molding against fence **10**.
3. The settings below are for all standard (U.S.) crown molding with 52° and 38° angles.

	Inside corner	Outside corner
Left side	1. Bevel left 33.9° 2. Miter table set at right 31.62° 3. Save left end of cut	1. Bevel right 33.9° 2. Miter table set at left 31.62° 3. Save left end of cut
Right side	1. Bevel right 33.9° 2. Miter table set at left 31.62° 3. Save right end of cut	1. Bevel left 33.9° 2. Miter table set at right 31.62° 3. Save right end of cut

When setting bevel and miter angles for all compound miters, remember that:

The angles presented for crown moldings are very precise and difficult to set exactly. Since they can easily shift slightly and very few rooms have exactly square corners, all settings should be tested on scrap molding.

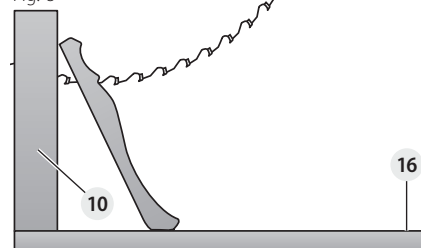
PRETESTING WITH SCRAP MATERIAL IS EXTREMELY IMPORTANT!

Alternative Method for Cutting Crown Molding (Fig. U)

Place the molding on the table at an angle between the sliding fence **10** and the saw table **16**, as shown in Figure U. Use of the crown molding fence accessory (DW7084) is highly recommended because of its degree of accuracy and convenience. The crown molding fence accessory is available for purchase from your local dealer.

The advantage to cutting crown molding using this method is that no bevel cut is required. Minute changes in the miter angle can be made without affecting the bevel angle. This way, when corners other than 90° are encountered, the saw can be quickly and easily adjusted for them. Use the crown molding fence accessory to maintain the angle at which the molding will be on the wall.

Fig. U



Instructions for Cutting Crown Molding Angled Between the Fence and Base of the Saw for All Cuts

1. Angle the molding so the bottom of the molding (part which goes against the wall when installed) is against the fence and the top of the molding is resting on the base of the saw, as shown in Figure U.
2. The angled "flats" on the back of the molding must rest squarely on the fence and base of the saw.

	Inside corner	Outside corner
Left side	1. Miter right 45° 2. Save right side of cut	1. Miter left 45° 2. Save right side of cut
Right side	1. Miter left 45° 2. Save left side of cut	1. Miter right 45° 2. Save left side of cut

Special Cuts

NEVER MAKE ANY CUT UNLESS THE MATERIAL IS SECURED ON THE TABLE AND AGAINST THE FENCE.

Aluminum Cutting (Fig. A, V, W)

ALWAYS USE THE APPROPRIATE SAW BLADE MADE ESPECIALLY FOR CUTTING ALUMINUM. These are available at your local DeWALT retailer or DeWALT service center. Certain workpieces, due to their size, shape or surface finish, may require the use of a clamp or fixture to prevent movement during the cut. Position the material so that you will be cutting the thinnest cross section, as shown in Figure V. Figure W illustrates the wrong way to cut these extrusions.

Use a stick wax cutting lubricant when cutting aluminum. Apply the stick wax directly to the saw blade **38** before cutting. Never apply stick wax to a moving blade.

The wax, available at most hardware stores and industrial mill supply houses, provides proper lubrication and keeps chips from adhering to the blade.

Be sure to properly secure workpiece.

Fig. V

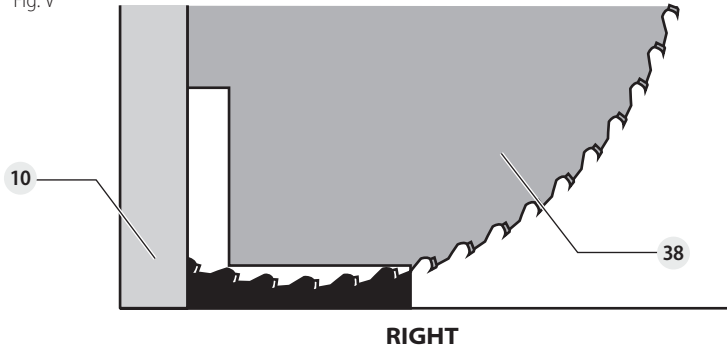
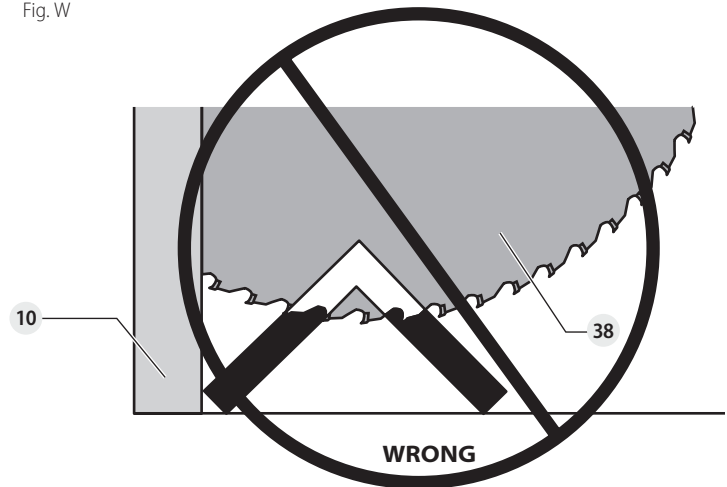


Fig. W



Refer to **Saw Blades** under **Accessories** for correct saw blade.

Bowed Material (Fig. X, Y)

When cutting bowed material always position it as shown in Figure X and never like that shown in Figure Y. Positioning the material incorrectly will cause it to pinch the blade near the completion of the cut.

Fig. X

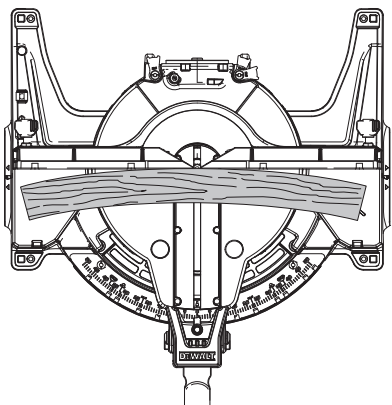
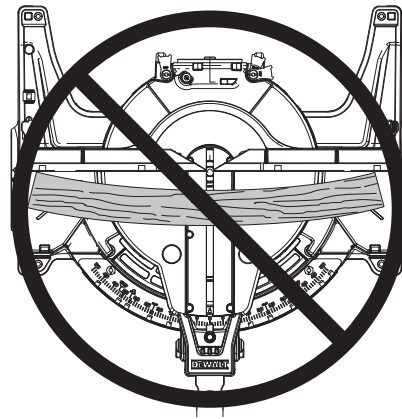


Fig. Y



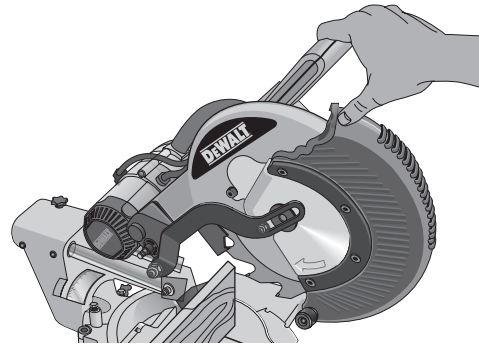
Cutting Plastic Pipe or Other Round Material

Plastic pipe can be easily cut with your saw. It should be cut just like wood and **CLAMPED OR HELD FIRMLY TO THE FENCE TO KEEP IT FROM ROLLING**. This is extremely important when making angle cuts.

Cutting Large Material (Fig. Z)

Occasionally you will encounter a piece of wood a little too large to fit beneath the lower guard. If this occurs, simply place your right thumb on the upper side of the guard and roll the guard up just enough to clear the workpiece, as shown in Figure Z. Avoid doing this as much as possible, but if need be, the saw will operate properly and make the bigger cut. NEVER TIE, TAPE, OR OTHERWISE HOLD THE GUARD OPEN WHEN OPERATING THIS SAW.

Fig. Z



MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT touch the sharp points on the blade with fingers or hands while performing any maintenance.

DO NOT use lubricants or cleaners (particularly spray or aerosol) in the vicinity of the plastic guard. The polycarbonate material used in the guard is subject to attack by certain chemicals.

1. All bearings are sealed. They are lubricated for life and need no further maintenance.
2. Periodically clean all dust and wood chips from around AND UNDER the base and the rotary table. Even though slots are provided to allow debris to pass through, some dust will accumulate.
3. The brushes are designed to give you several years of use. To replace the brushes return the tool to the nearest service center for repair. A list of service center locations is packed with your tool.

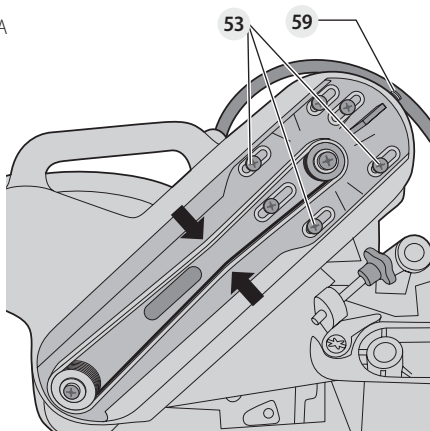
Removing and Replacing Belt (Fig. AA)

The belt is designed to last the life of the tool. However, abuse of the tool could cause the belt to fail.

If the blade does not turn when the motor is running, the belt has failed. To inspect or replace the belt, remove the belt cover screws **53**. Remove the belt cover **59**. Inspect the ribs of the belt for wear or failure. Check belt tension by squeezing the belt as shown in Figure AA. The belt halves should almost touch when squeezing firmly with the thumb and index finger. To adjust the tension, loosen, but do not remove, the four crosshead screws shown. Then rotate the set screw on the top of the motor plate casting until the proper tension is achieved. Tighten the four screws securely and replace the belt cover.

NOTICE: Overtightening the belt will cause premature motor failure.

Fig. AA



Worklight Cleaning

For the best worklight performance, perform the following maintenance regularly.

1. Carefully clean sawdust and debris from worklight lens with a cotton swab.
2. DO NOT use solvents of any kind, they may damage the lens.
3. Dust build-up can block the worklight and prevent it from accurately indicating the line of cut.
4. Follow miter saw's instruction manual to remove and install blade.
5. With blade removed from saw, clean pitch and build-up from blade. Pitch and debris can interfere with the worklight and prevent it from accurately indicating the line of cut.

SPECIFICATIONS	
Light source	Power LED
Worklight	6 V DC
Power Supply	Input: 100–240 V AC; 50/60Hz Output: 12~16 V DC; 60mA
Operating Temperature	14°F to 104°F (-10°C to 40°C)
Storage Temperature	-22°F to 176°F (-30°C to 80°C)
Environmental	Water resistant

Dust Duct Cleaning

Depending on your cutting environment, saw dust can clog the dust duct and may prevent dust from flowing away from the cutting area properly. With the saw unplugged and the saw head raised fully, low pressure air or a large diameter dowel rod can be used to clear the dust out of the dust duct.

Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

Optional Accessories

The following accessories, designed for your saw, may be helpful. Use care in selecting and using accessories.

Extension Work Support: DW7080

Used to support long overhanging workpieces, the work support is user assembled. Your saw base is designed to accept two work supports, one on each side.

Adjustable Length Stop: DW7051

Requires the use of one Extension Work Support (DW7080). It is used to make repetitive cuts of the same length from 0 to 42" (107 cm).

Clamp: DW7082

Used for firmly clamping workpiece to the saw fence for precision cutting.

Dust Bag: DW7053

Equipped with a zipper for easy emptying, the dust bag will capture the majority of the sawdust produced.

Crown Molding Fence: DW7084

Used for precision cutting of crown molding.

Saw Blades

ALWAYS USE 12" (305 mm) SAW BLADES WITH 1" (25.4 mm) ARBOR HOLES. SPEED RATING MUST BE AT LEAST 4800 RPM. Never use a smaller diameter blade. It will not be guarded properly. Use crosscut blades only! Do not use blades designed for ripping, combination blades or blades with hook angles in excess of 7°.

BLADE DESCRIPTIONS		
APPLICATION	DIAMETER	TEETH
Construction Saw Blades (maximum thin kerf with anti-stick rim)		
General Purpose	12" (305 mm)	32/40
Fine Crosscuts	12" (305 mm)	60
Woodworking Saw Blades (provide smooth, clean cuts)		
Fine crosscuts	12" (305 mm)	80
Non-ferrous metals	12" (305 mm)	96
NOTE: For cutting non-ferrous metals, use only saw blades with TCG teeth designed for this purpose.		

Repairs



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

SPECIFICATIONS

DWS780

	BR	B2 / AR
Voltage	127 V	220~240 V
Frequency	50/60Hz	
Power	1675 W	
Speed	3800r/min (RPM)	

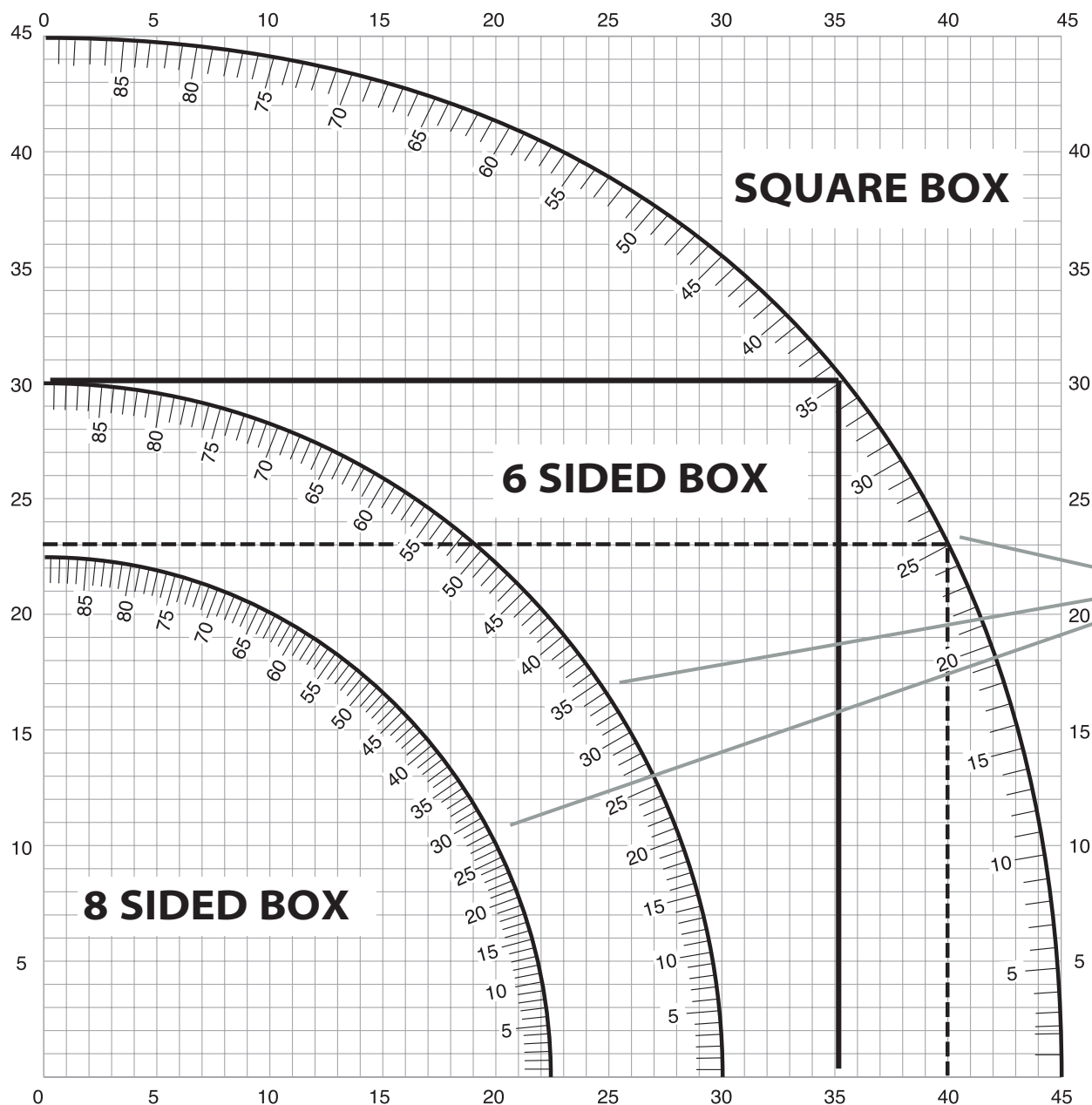
Troubleshooting Guide

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

TROUBLE!	WHAT'S WRONG?	WHAT TO DO
Saw will not start	Saw not plugged in	Plug in saw.
	Fuse blown or circuit breaker tripped	Replace fuse or reset circuit breaker.
	Cord damaged	Have cord replaced by authorized service center.
	Brushes worn out	Have brushes replaced by authorized service center.
Saw makes unsatisfactory cuts	Dull blade	Replace blade. Refer to <i>Changing or Installing a New Saw Blade.</i>
	Blade mounted backwards	Turn blade around. Refer to <i>Changing or Installing a New Saw Blade.</i>
	Gum or pitch on blade	Remove blade and clean with turpentine and coarse steel wool or household oven cleaner.
	Incorrect blade for work being done	Change the blade type. Refer to <i>Saw Blades</i> under <i>Accessories.</i>
Blade does not come up to speed	Extension cord too light or too long	Replace with adequate size cord. Refer to <i>Additional Safety Rules for Miter Saws.</i>
	Low house current	Contact your electric company.
Machine vibrates excessively	Saw not mounted securely to stand or work bench	Tighten all mounting hardware. Refer to <i>Bench Mounting.</i>
	Stand or bench on uneven floor	Reposition on flat level surface. Refer to <i>Familiarization.</i>
	Damaged saw blade	Replace blade. Refer to <i>Changing or Installing a New Saw Blade.</i>
Does not make accurate miter cuts	Miter scale not adjusted correctly	Check and adjust. Refer to <i>Miter Scale Adjustment</i> under <i>Adjustments.</i>
	Blade is not square to fence	Check and adjust. Refer to <i>Miter Scale Adjustment</i> under <i>Adjustments.</i>
	Blade is not perpendicular to table	Check and adjust fence. Refer to <i>Bevel Square to Table</i> under <i>Adjustments.</i>
	Workpiece moving	Clamp workpiece securely to fence or glue 120 grit sandpaper to fence with rubber cement.
Material pinches blade	Cutting bowed material	Refer to <i>Bowed Material</i> under <i>Special Cuts.</i>

SET THIS MITER ANGLE ON SAW

ANGLE A (CROWN SPRING ANGLE**)



SET THIS BEVEL ANGLE ON SAW

**CROWN SPRING ANGLE is the angle measured from the back of your crown molding to the wall when holding the bottom of your crown molding firm against the wall (in full contact with the wall).

Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9
Tel: (011) 4726-4400

Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/nº - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba – MG – Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México.
C.P 01210
Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Máquinas Y Herramientas
Black & Decker de Chile, S.A.
Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel: (56-2) 2687.1700

Importado por:
Black & Decker de Perú S.A.
Av. Circunvalación del Club Golf Los Incas
Nº 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas – Santiago de Surco
Lima – Perú
TEL: (511) 614-4242
RUC: 20266596805

Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.
Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Titan Plaza Centro Comercial y Empresarial.
Bogota, Colombia (111021)
Tel: (571) 508 9100

Hecho en China
Fabricado no China
Made in China